

# L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Rédaction  
Administration:  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Rue Neuve 14  
Tél. (039) 21 11 35  
Télex 95 2114

**la voix d'une région**

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

## Opinion

### La Communauté des Miracles

Dans le Paris du Moyen Age, le quartier situé entre les actuelles rues du Caire et de Réaumur regroupait tout ce que la capitale du royaume comptait de parias, de paumés et de marginaux. La Cour des Miracles...

Un microcosme bigarré, sans unité réelle, secoué par des bagarres internes et qui n'existait guère que par opposition au monde extérieur. Sorte d'union pathétique des exclus de la société face au pouvoir des privilégiés.

Dans un monde moderne implacable, écrasé politiquement entre les deux empires inavoués que sont l'URSS et les USA, dominée économiquement par l'Amérique du Nord et le Japon, l'Europe, depuis la perte logique de ses colonies glisse lentement vers la marginalité. Une pente amorcée tragiquement par la Première Guerre mondiale, accentuée par la Seconde et que confirme aujourd'hui non seulement un déclin économique certain, mais, plus grave, une démographie anémique lourde de menaces.

Pathétique tentative pour enrayer cette décadence, la Communauté économique européenne. Espèce de bulle protectrice recouvrant une bigarrure de peuples aux histoires différentes, sans unité réelle, secouée par des bagarres internes...

Dans une récente interview au «Nouvel Observateur», l'ex-jeune loup de la gauche française, Michel Rocard, pour justifier un semblant d'optimisme, évoquait la politique agricole commune, «seul exemple de transfert de souveraineté».

C'était avant que pour de mesquines raisons électoralistes, le chancelier Helmut Kohl - un Européen convaincu paraît-il - plante ses grands pieds dans le plat de l'Europe verte. Ouvrant sans scrupules une nouvelle crise dont la CEE se serait bien passée à quelques jours du prochain sommet de Milan.

Autre bagarre, plus feutrée: les manœuvres qui cherchent à saborder «Eureka», ce projet français de mettre sur l'orbite de la technologie spatiale de pointe un convoi véritablement européen. Plutôt que de voir le Vieux continent rester à la traîne en montant passivement dans le wagon de queue du TGV «Guerre des étoiles» auquel le chef de gare Reagan vient de donner le départ.

Pusillanime, Bonn a promis à Paris d'acheter un billet de deuxième classe, tout en se réservant un strapontin dans le train US.

Plus hypocrite, la perfide Albion a officiellement loué un compartiment entier. Dans l'ombre, elle s'efforce toutefois de bloquer le convoi avant même qu'il ne s'ébranle en l'enterrant sous une montagne de pesanteurs bureaucratiques.

Décadente, velléitaire, chamailleuse, l'Europe communautaire ressemble de plus en plus à une moderne Cour des Miracles.

Cour qui vient de «s'enrichir» de deux nouveaux éclopés, le Portugal et l'Espagne avec leurs cortèges de chômeurs et de produits agricoles excédentaires.

Quant au miracle, le seul que l'on puisse attendre est que dans un sursaut d'orgueil et de lucidité, les chefs de bande de la Communauté acceptent de déposer au vestiaire cette arme suicidaire qu'est l'actuel droit de veto.

Roland GRAF

## Beyrouth: après les détournements d'avions Le conflit chiito-palestinien envenimé



Des miliciens chiïtes à l'assaut d'un camp palestinien au sud de Beyrouth. (Bélino AP)

Le double détournement d'avions qui a eu lieu mardi et mercredi a exacerbé le conflit chiïto-palestinien et la «guerre des camps» de Beyrouth connaît depuis 24 heures une recrudescence des opérations militaires.

Les violents combats commencés mercredi dans la nuit, notamment dans le camp de Chatila, où les Palestiniens ont affirmé avoir repoussé une tentative de progression du mouvement chiïte Amal, se poursuivaient par intermittence hier

matin. De source palestinienne, on indiquait que 21 personnes, dont neuf enfants, sont morts au cours des trois derniers jours.

Dans le même temps, l'artillerie palestinienne postée dans la montagne druze au sud-est de Beyrouth a bombardé violemment les concentrations d'Amal autour des camps palestiniens et dans la banlieue sud de Beyrouth à majorité chiïte.

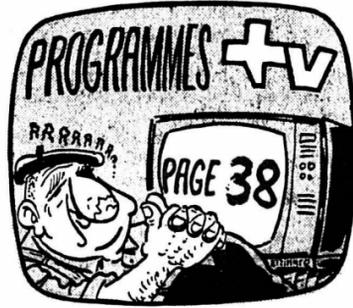
Pour la première fois depuis le début de la «guerre des camps», l'artillerie lourde du mouvement Amal est intervenue dans la nuit de mercredi à jeudi contre les positions palestiniennes installées dans la montagne druze, selon une source militaire d'Amal.

Par ailleurs un avion sans pilote syrien a été abattu hier après-midi à proximité de la frontière israélo-libanaise, a annoncé le porte-parole de l'armée israélienne.

Le 29 avril dernier, le chef d'état-major irakien, le général Moshe Levy, avait affirmé que deux bataillons syriens s'étaient déployés dans la partie orientale du Sud-Liban, ajoutant que des spécialistes de renseignements militaires syriens avaient également été disséminés dans ce secteur.

Le général Ehud Barak, chef des renseignements militaires israéliens avait pour sa part estimé la semaine dernière que «la Syrie se prépare intensivement à une nouvelle guerre avec Israël».

(ats, afp)



## Après le veto allemand sur le prix des céréales La RFA jette un peu de lest

La RFA veut poursuivre les négociations pour sortir l'Europe verte de la crise provoquée par sa décision d'appliquer son veto sur le projet de prix des céréales et est prête à accepter une baisse de 1 pour cent en guise de compromis, a annoncé hier à Bonn le ministre ouest-allemand de l'agriculture, M. Ignaz Kiechle.

Cette proposition reste très limitée, relèvent les observateurs, le projet de la Commission européenne refusé mercredi par la RFA portant sur une baisse de 1,8% des prix des céréales pour la période 1er août 1985 - 31 juillet 1986, alors que les Allemands ne voulaient pas consentir de baisse supérieure à 0,9%.

Par ailleurs, le Parlement européen a voté hier, avec six mois de retard, le budget communautaire de 1985. L'Assemblée a approuvé les conclusions de son rapporteur général, M. Ove Fich (soc. Danemark), par 234 voix contre 40 et huit abstentions. Conformément aux traités, le budget doit être signé vendredi par le président du Parlement, M. Pierre Pflimlin. Le

budget est de 28.404 millions d'écus (un écu vaut 0,7 dollar), soit 33 millions d'écus de plus que le projet du Conseil. D'autre part, le Comecon, l'Alliance économique des pays socialistes, effectue aujourd'hui sa première démarche officielle auprès de la Communauté européenne depuis la rupture des pourparlers entre les deux blocs en 1980, a-t-on appris hier à Bruxelles de source diplomatique polonaise. L'ambassadeur de Pologne en Belgique, M. Stanislav Matosek, doit remettre au président de la Commission européenne, M. Jacques Delors, une lettre signée du secrétaire du Comecon, M. Wladimir Syczow, a ajouté cette source, qui s'est refusée à dévoiler le contenu de la missive. La Pologne est présente en exercice du Comecon.

De plus, la France, l'Allemagne fédérale et les pays du Bénélux (Pays-Bas, Belgique, Luxembourg) signeront aujourd'hui au Luxembourg un accord intergouvernemental pour la suppression graduelle des contrôles à leurs frontières terrestres communes, a-t-on indiqué auprès du ministère belge des relations extérieures. (ats, afp)

## Pologne: procès de Gdansk Le dernier mot des accusés

Les trois responsables de Solidarité, Wladyslaw Frasnyniuk, Bogdan Lis et Adam Michnik, accusés de diriger les structures clandestines du syndicat dissous (la TKK) ont laissé entendre hier qu'ils ne s'attendaient à aucune clémence de la part du Tribunal de Gdansk qui doit rendre son verdict aujourd'hui.

Pour leur «dernier mot», les trois accusés se sont très brièvement adressés à la Cour qui a ensuite ajourné le procès à vendredi vers 13 h., heure à laquelle sera prononcé le verdict, a-t-on appris de sources proches de la défense. Le procureur a requis 5 ans de prison ferme contre Frasnyniuk et quatre ans contre Lis et Michnik. La défense a demandé l'acquiescement.

Adam Michnik, 38 ans, l'historien et idéologue du Kor (Comité d'autodéfense sociale) s'est adressé le premier au tribunal. «Après ce que j'ai vu et entendu dans ce prétoire, je ne peux dire qu'une seule chose pour être en accord avec ma conscience: je pardonne à mes calomnieux et à mes tortionnaires».

Bogdan Lis, 32 ans, un des signataires pour Solidarité des accords historiques d'août 1980, a estimé «inutile de demander quoi que ce soit». «Les accusations portées contre moi sont fausses, montées de toute pièce. C'est une provocation et ce procès l'a démontré», a-t-il dit.

(ats, afp)



Au premier plan: Frasnyniuk. Derrière lui Bogdan Lis. Verdict probablement aujourd'hui. (Bélino AP)



## M

### météo

Nord des Alpes et Alpes: le temps sera en général assez ensoleillé malgré quelques passages nuageux. La température voisine de 9 degrés la nuit atteindra 23 degrés l'après-midi.

Evolution probable jusqu'à mardi: samedi, ciel souvent très nuageux avec encore quelques pluies, surtout le long des Alpes et en Suisse orientale. Dimanche, temps devenant plus doux avec de belles éclaircies. Au début de la semaine prochaine, vents d'ouest, nébulosité variable, mais peu ou pas de pluies.

Vendredi 14 juin 1985  
24e semaine, 165e jour  
Fête à souhaiter: Basile

	Vendredi	Samedi
Lever du soleil	5 h. 36	5 h. 36
Coucher du soleil	21 h. 29	21 h. 29
Lever de la lune	3 h. 20	3 h. 39
Coucher de la lune	17 h. 38	18 h. 45
	Mercredi	Jeudi
Lac des Brenets	751,21 m.	751,04 m.
Lac de Neuchâtel	429,59 m.	429,58 m.

## S

### sommaire

Commission de gestion et instructeurs  
Les pieds dans un plat de «nouilles»

SUISSE Page 4

## R

région  
2e cahier

Cour d'assises de Neuchâtel

Un mort à quitte ou double

PAGE 15

3e cahier

100 ans de la Fédération jurassienne de musique  
MAGAZINE Page 29

Grand écran  
MAGAZINE Page 34

VOUS SONGEZ à l'achat de votre future voiture, alors pensez à une

**MITSUBISHI**

La nouvelle Colt.  
Technologie Mitsubishi révolutionnaire  
A partir de Fr. 11.690.-

NOUVEAU GARAGE DU JURA SA  
Léopold-Robert 117 - Tél. (039) 23.45.50  
16855

# MONDE

## E

### entre autres

#### Petit crédit

«Des terroristes à la retraite». Une retraite particulièrement active.

Acte un: Antenne 2 programme un film relatant l'action et le destin d'un groupe de Francs-Tireurs et Partisans - Main d'œuvre immigrée (FTP - MOI) durant la Seconde guerre mondiale, le groupe Manouchian. D'obédience communiste.

Acte deux: le parti communiste français s'insurge contre cette diffusion, reprochant à la bobine de déformer la réalité des faits historiques. En d'autres termes, d'accuser le parti communiste clandestin d'avoir laissé courir à leur perte les 23 membres du groupe, qui ont été condamnés à mort en 1944.

Acte trois: Jean-Claude Heberlé, patron d'A2, saisit la Haute autorité de l'audiovisuel, qui renvoie l'affaire à un jury d'honneur appelé à se prononcer sur le film litigieux. Contre.

Enfin, Heberlé revient sur sa position initiale en avalisant la projection de la bande.

«Mauvais coup contre l'honnêteté intellectuelle», tonitrué le PCF.

Difficile de faire la part de la France sous l'Occupation, une part véritablement épurée des passions et du partisanisme. Tant il est vrai qu'ils ont survécu, largement, à la Libération.

La polémique autorise néanmoins quelques remarques.

La première relève de la définition que donne le PCF de l'honnêteté intellectuelle, dans la mesure où la campagne de pressions qu'il mène à l'encontre du film trahit les protégés dont il se réclame: démocratie et pluralité d'opinions. Remet en cause, par conséquent, sa légitimité d'existence.

D'autre part, les leçons de morale qu'il prétend asséner ne trouvent pas vraiment leur écho dans le puits de l'histoire. Certains affirment que des dissensions idéologiques patentées séparaient le groupe Manouchian des instances dirigeantes du parti communiste clandestin...

Ce pour le terrain incertain. Car sur celui des réalités historiques établies survivent quelques références. Opiniâtres.

Entre la signature du pacte germano-soviétique, en 1939, et l'invasion de l'URSS par les forces du Reich millénaire, en 1941, les communistes français ne se sont pas spécifiquement manifestés en France sous le label de la résistance à l'occupant... Pour plus de détails, voir les lettres de Marcel Cachin, alors directeur du quotidien communiste «L'Humanité», adressées au commandant de la police militaire allemande à Paris, le colonel Boemelburg. Missives envoyées après la rupture de l'alliance entre Moscou et Berlin, de surcroît!

Autre exemple: l'éviction de Charles Tillon, chef des FTP, de l'appareil du parti communiste, parce qu'il faisait de l'ombre à Maurice Thorez. Qui, pour sa part, résistait à Moscou...

Enfin, plus proche, les dénégations de Georges Marchais relatives à ses activités lors du conflit. Un secrétaire général auquel il est reproché d'avoir été travailler volontairement en Allemagne. Documents à l'appui.

Un faisceau convergent d'indices ramenant à la notion d'honnêteté intellectuelle. Lézardé, le crédit du PCF.

A la retraite...

Pascal-A. BRANDT

## Aide américaine aux «contras» nicaraguayens votée La Chambre des représentants retourne sa veste

Quelques semaines après avoir refusé toute aide aux rebelles anti-sandinistes au Nicaragua, la Chambre des représentants (à majorité démocrate) a fait volte face mercredi et finalement voté l'octroi d'une aide non militaire aux «contras», fournissant ainsi un joli succès politique à Ronald Reagan.

Le président américain, qui avait essuyé un échec cuisant fin avril, lors du refus de la Chambre d'accorder 14 millions de dollars d'aide non militaire, n'a pas caché sa satisfaction et a qualifié le vote «d'historique».

Le Gouvernement de Managua devait faire une déclaration officielle hier mais a d'ores et déjà souligné que «toute assistance aux contras (...) est une violation du droit international».

Suivant le Sénat, qui a approuvé la semaine dernière une aide de 38 millions de dollars, la Chambre des représentants s'est prononcée par 248 voix contre 184 en faveur d'une aide non-militaire de 27 millions de dollars aux rebelles qui luttent contre le régime sandiniste du président Daniel Ortega.

La Chambre a également refusé de prolonger une interdiction d'aide américaine à des actions militaires au Nicaragua, comme elle a refusé de retarder de six mois l'octroi d'une aide.

### Triste jour

Le ministre nicaraguayen des Affaires étrangères Miguel d'Escoto a déclaré que la journée de mercredi était un «triste jour pour les Etats-Unis».

M. d'Escoto, qui se trouve à New York pour le débat du Conseil de sécurité sur la Namibie, a déclaré à la presse que la décision d'aider les «contras» constituait un «vote en faveur de la mort, de la destruction, de la souffrance, contre le droit international et contre les principes des Nations Unies».

Le caractère humanitaire de l'aide est un «euphémisme pour ce qui s'appelle en termes habituels l'assistance logistique pour la poursuite d'une guerre immorale et illégale», a-t-il ajouté.

### Arrestation de Chamorro

Par ailleurs Roberto Chamorro, numéro 2 de l'Alliance révolutionnaire démocratique (ARDE, opposition armée nicaraguayenne) a été arrêté mercredi soir au Costa Rica, a annoncé hier le Ministère costaricien de l'Intérieur.

Roberto Chamorro, dit Commandant Tito, a été arrêté par des membres de la garde civile près de la ville de Boca San José, proche de la frontière avec le Nicaragua, a précisé le ministère. Deux membres de l'ARDE avec qui il se trouvait dans une voiture chargée de munitions et de matériel radio ont également été arrêtés, a-t-il ajouté.

Roberto Chamorro avait été expulsé du Costa Rica en 1984 pour avoir participé à des actions militaires contre le régime de Managua. Le gouvernement nicaraguayen avait cependant indiqué que le No 2 de l'ARDE s'était réinstallé dans le nord du Costa Rica, et qu'il avait

### Gouvernement portugais Démission de M. Soares?

M. Mario Soares a annoncé hier soir qu'il se proposait de démissionner de son poste de premier ministre «pour faciliter la solution la moins coûteuse possible pour le pays».

Il a fait cette déclaration quelques heures après la démission du gouvernement des ministres du Parti social-démocrate.

Dans un discours télévisé, le dirigeant socialiste a laissé entendre que le président Antonio Ramalho Eanes devrait dissoudre le Parlement et organiser des élections anticipées.

Justifiant sa décision, M. Soares a dit que l'actuelle composition du Parlement «rend clairement impossible toute majorité consistante».

M. Soares a précisé qu'il n'a pas démissionné immédiatement parce qu'il ne veut pas d'un «vide de gouvernement», et qu'il ne démissionnera officiellement que lorsque le président de la République aura analysé la situation politique dans son ensemble. (ap)

● WASHINGTON. - L'Argentine a versé 250 millions de dollars représentant des arriérés d'intérêts dus à ses banques créancières, tandis que le Département américain du Trésor confirmait sa participation à un crédit-relais de 450 millions de dollars, qui sera octroyé au cours des prochains jours.

des contact avec des chefs de la police costaricienne.

### Antisandiniste: la fusion

Trois dirigeants d'organisations antisandinistes ont annoncé mercredi dans la capitale salvadorienne la création de l'Union nicaraguayenne d'opposition (UNO) pour lutter contre le régime de Managua.

L'UNO a été créé par Alfonso Robelo, président du Mouvement démocratique

### Grève en France Dunkerque bloqué

Des ouvriers des chantiers de Nord-Méditerranée dunkerquois ont bloqué hier matin tous les accès à la ville et au port de Dunkerque.

Environ 300 grévistes ont barré l'autoroute de Lille et les autres voies principales.

«La nouvelle bataille de Dunkerque a commencé», a déclaré le délégué de la CGT (pro-communiste) au nom de l'intersyndicale. Il a fait observer que le carnet de commandes des chantiers demeurait vide et que rien n'a été précisé au sujet d'une commande de ferry-boat par les Chemins de fer français (SNCF).

La grève des 2500 ouvriers des chantiers a été déclenchée pour protester contre les projets de modernisation, entraînant des licenciements, prêtés à la direction des chantiers. (ats, reuter)

### Procès de la «piste bulgare» à Rome

## «Emanuela Orlandi est vivante»

L'auteur de l'attentat contre le Pape, Ali Agca, comme chaque jour depuis le début de son audition, a fait hier de nouvelles «révélation» au procès de la «piste bulgare», affirmant qu'Emanuela Orlandi était vivante et qu'elle avait été enlevée pour obtenir sa libération.

L'enlèvement en juin 1983 de cette fille d'un employé du Vatican, âgée de 15 ans, a été revendiqué par le «Front Turckesh», qui serait proche de l'organisation turque d'extrême-droite des «Loups Gris» à laquelle appartient Agca. Les ravisseurs présumés ont demandé la libération du Turc.

Par ailleurs, Agca a déclaré que son complice Oral Celik avait pu s'enfuir à Sofia immédiatement après l'attentat, dans un camion bulgare stationné près de la place Saint-Pierre. «Je crois qu'il est encore en Bulgarie, a-t-il dit; s'il est en vie, il est là-bas».

Le terroriste, à qui le président Severino Santiapichi demandait pourquoi il n'avait pas fait appel à l'issue de son premier procès pour l'attentat contre Jean Paul II, a déclaré: «Pour me faire sortir, mes amis devaient enlever quelqu'un afin de procéder à un échange».

### Amman: pirate de l'air arrêté

Le pirate de l'air palestinien qui avait pris le contrôle pendant près de trois heures mercredi d'un Boeing 727 de la compagnie libanaise Middle East Airlines (MEA) à Larnaca (Chypre), a été arrêté le soir même à Amman, a-t-on appris de source sûre dans la capitale de la Jordanie.

Le gouvernement jordanien condamne le recours aux détournements d'avions, quels qu'en soient les mobiles, a-t-on ajouté de même source sans toutefois préciser quel sera le sort du jeune homme.

Ce dernier s'était rendu aux autorités chypriotes après avoir déposé la grenade avec laquelle il avait menacé les trois membres d'équipage qu'il détenait en otage et avait ensuite gagné, en accord avec les autorités, un avion de la compagnie jordanienne Alia en partance pour Amman.

Cette prise d'otage était intervenue quelques heures après le détournement et la destruction à l'explosif à l'aéroport international de Beyrouth d'un Boeing de la compagnie Alia. (ats, apf)

### Mutinerie en Espagne Policier tué

Une mutinerie a éclaté hier dans le pénitencier surpeuplé de Malaga. Les mutins ont abattu un policier, en ont grièvement blessé un autre et ont pris une dizaine de personnes en otages, a annoncé un porte-parole du gouverneur de la province.

Les causes de la mutinerie ne sont pas connues de façon précise. Le pénitencier héberge environ 800 prisonniers. Il avait été conçu pour en recevoir 300 au maximum. (ats, reuter)

### «L'ange de la mort exhumé»



Les restes exhumés la semaine dernière dans un cimetière proche de Sao Paulo sont bien ceux de Josef Mengele, le bourreau d'Auschwitz, a déclaré hier M. Romeu Tuma, chef de la police fédérale de Sao Paulo.

«Les témoignages et autres preuves rassemblés jusqu'ici nous incitent à croire avec certitude que les restes sont bien ceux de Mengele», a-t-il dit.

Il a néanmoins redit que la preuve formelle dépendrait des analyses des ossements actuellement entrepris.

(ats, reuter)

«Il y avait des précédents; n'oubliez pas que j'ai pu m'évader de la prison turque», a-t-il ajouté. Condamné à mort en 1979 pour le meurtre d'un journaliste, Agca s'était en effet échappé grâce à l'aide des «Loups Gris» d'une prison militaire de haute sécurité.

Interrogé de manière plus précise, Agca a eu recours à une tactique désormais coutumière, déclarant de manière emphatique et provocatrice: «Emanuela a été enlevée par l'organisation maçonnique de Licio Gelli (grand maître de la Loge secrète P-2, actuellement en fuite) afin de faire du chantage sur le gouvernement italien et le Vatican». Questionné sur d'éventuels messages «d'interlocuteurs mystérieux» qu'il aurait reçus en prison, il a poursuivi sur un ton déclamatoire: «... cette organisation (la loge P-2) sait que je suis Jésus Christ». Le président Santiapichi, excédé, a alors décidé une suspension d'audience.

A la reprise de l'interrogatoire, le «témoin numéro 1» soutient que «des garanties lui avaient été données» par Zelia Kolev Vassiliev (l'ancien secrétaire de l'attaché militaire bulgare à Rome) et son ami Celik. (ats, apf)

### Sommet franco-italien à Florence «Grandes convergences»

De «grandes convergences» franco-italiennes ont été constatées par François Mitterrand et Bettino Craxi qui ont consacré l'essentiel de leur entretien en tête-à-tête, hier soir à Florence, aux perspectives - moroses - du prochain sommet de Milan, a-t-on souligné de sources italiennes.

Le président français et le chef du gouvernement italien ont «des vues très proches» notamment sur la nécessité de modifier le processus de décision des instances communautaires. Chacun s'accorde, selon M. Antonio Ghirelli, porte-parole de M. Craxi, pour souhaiter un accroissement des pouvoirs de la Commission européenne et pour condamner les abus du droit de veto.

Toutefois, le projet italien de convocation d'une conférence intergouvernementale n'a, semble-t-il, fait l'objet que d'un échange de vues sans conclusion.

Pendant les 80 minutes de leur entretien, les deux hommes d'Etat, note-t-on de source italienne, sont entrés dans le détail sur l'ensemble du dossier européen, des pouvoirs du Parlement, ont évoqué la possibilité d'une déclaration

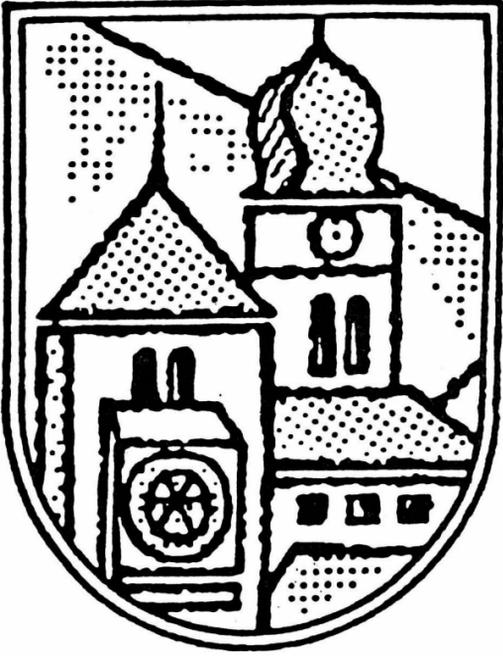
politique sur l'union européenne et ont fait un examen approfondi de la coopération politique.

M. Craxi a par ailleurs confirmé son accord à M. Mitterrand sur le projet «Euréka» d'Europe de la technologie à condition que ce dernier n'empêche pas la participation à d'autres initiatives - sous-entendu à l'IDS, l'initiative de défense stratégique américaine. (ats, apf)

● PARIS. - Le Conseil mondial de l'alimentation (CMA) a terminé hier ses travaux par un appel à un soutien international accru à l'Afrique frappée par la faim et la malnutrition, exprimant ses inquiétudes quant aux conséquences sur le tiers monde d'une «guerre des céréales» entre Américains et Européens.

● FRANCFORT. - «Médecins du monde» et une organisation humanitaire allemande ont décidé d'annuler l'opération de sauvetage des boat-people menée conjointement, à cause des difficultés pour trouver un pays d'accueil pour les réfugiés.

● PARIS. - La recherche de solutions à la crise dans le cadre de l'Europe, prônée notamment par le PC italien, ou dans un cadre national, selon la position défendue par le PC français, a été l'un des principaux thèmes débattus au cours de la réunion des Partis communistes d'Europe occidentale qui s'est clôturée à Paris.



# IMERIALE

## SAINT-IMIER - FÊTE DU VILLAGE

*La rue aux piétons*

Vendredi 14 juin 1985, dès 19 h 30  
COUPE DES FANFARES D'ERGUEL

Samedi 15 juin 1985, dès 8 heures  
Animation de la rue par le commerce local avec  
la participation de plus de dix groupes  
D'ORGUES DE BARBARIE  
CARROUSELS - TIRE-PIPES - GUINGUETTES

Pour être sûr de bien acheter, une bonne adresse

**RAMSEYER SPORT**

St-Imier - rue Basse 8 - 039 414377

Sellerie - Maroquinerie

Voyage - Camping - Tapis et meubles.



**Brand Fleurs**

Service Fleurop - Interflora

Francillon 8  
2610 Saint-Imier  
☎ 039/41 21 63

Devant notre magasin de boulangerie-pâtisserie, nous vous présenterons

- un beau choix de pains spéciaux et au mètre;
- tresses au beurre;
- caramels maison
- ramequins au fromage et oignons chauds;
- cakes assortis;
- gâteaux aux fraises EXTRA.

**CHEZ JEAN-PIERRE**

Courtelay, Cortébert, Villeret, Saint-Imier  
Jean-Pierre Leuenberger - ☎ 039/41 12 31

**NELLO MUSSINI**

Cycles - VéloMOTEURS  
Motos  
Puch Zundapp  
Vélos Mondia et Cilo  
Tondeuses à gazon et tronçonneuses Solo

**Hélène Gerber**

Francillon 13

Epicerie

Primeurs

Vins

Fruits et légumes

☎ 039/41 25 28

● Service à domicile ●



2610 Saint-Imier, Francillon 28  
Téléphone 039 412343



*La Maison de l'Homme chic*

Confection hommes et dames

Rue Francillon 24  
2610 Saint-Imier  
☎ 039/41 47 33  
(Anc. Merlach)

vous propose pour

**L'IMERIALE 85**

un grand choix d'articles de qualité à des prix imbattables !

Aussi  
à La Chaux-de-Fonds:  
**CHEZ ANGELA**  
Rue de la Paix 61



Place du Marché 5 -  
2610 Saint-Imier - ☎ 039/41 44 23

**À L'IMERIALE, à notre stand, FAITES VOUS MAQUILLER À L'ŒIL !**  
Ambiance tropicale - Pina Colada - Cocktail Tropicana



Carole Monachon

Choix et qualité

à des prix d'Imeriale !

10% sur tous nos articles du rayon chemises, dès Fr. 28.-.

Chez **BATTARRA**

**Bazar du Vallon**

Mme Lupo, Francillon 30,  
☎ 039/41 26 21

laine - broderie  
gobelin - dentelle  
mercerie

**Meyer Sports**

**TOUJOURS !!!**  
nos T-Shirts et chapeaux



**assa** annonces Suisses  
Schweizer Annoncen  
Rue du Collège 3 - 2610 Saint-Imier  
☎ 039/41 48 38



Saint-Imier  
Place du Marché  
☎ 039/41 44 86

**AU COQ D'OR** À TOUTE HEURE:  
Comestibles von Kaenel

Friture de perche - Sauce remoulade - Portion de crevettes Bouquet - Sauce mayonnaise - Coquelet rôti - Saucisse de volaille rôtie - Portion de frites.

2610 SAINT-IMIER  
**born** sa  
electro-tv

**IMERIALE 85**

14 juin

15 juin

Sur chaque article en magasin d'une valeur de plus de Fr. 100.- en

RADIO TÉLÉVISION VIDÉO HI-FI

NOTRE OFFRE SPÉCIALE: UN RABAIS DE

**10%**

Facilités de paiement - Location-vente  
Reprise de votre ancien téléviseur

# SUISSE

## Commission de gestion et instructeurs Les pieds dans un plat de «nouilles»

Tout instructeur de l'armée est «condamné» à finir automatiquement comme colonel. Et si tout se passe «bien», il y aura trop de colonels en 1995. Voilà ce qu'a décrété la Commission de gestion du Conseil national. Elle a littéralement mis les pieds dans un plat de «nouilles», le terme désignant, en langage de comique troupier, les trois galons de colonel portés sur la casquette. Et hier, au Conseil national, le libéral neuchâtelois François Jeanneret a volé au secours des instructeurs. Le porte-parole radical, le Bernois Willy Loretan, tout en regrettant des excès, a admis plusieurs critiques. Plus que le chef du Département militaire, le conseiller fédéral J.-P. Delamuraz. Pourtant, la Commission de gestion somme le DMF de donner une suite au rapport d'ici la fin 1985.

«Allez trouver de nouveaux instructeurs en brandissant cette carte de visite!» s'est exclamé F. Jeanneret. Pour le Neuchâtelois, le rapport est «blessant pour un corps qui doit faire face à des

De notre rédacteur à Berne:  
Pierre THOMAS

conditions de travail difficiles» et dont le recrutement en appelle plus «à la vocation qu'à la profession». Le texte de la Commission de gestion est, selon le libéral, «abstrait et professoral» et ne tient pas compte «du quotidien et de la sensibilité» d'un «corps qui a ses règles». L'occasion a été ratée d'encourager les «efforts louables» du chef de l'instruction, le commandant de corps valaisan Roger Mabillard.

### «RAID DE COMMANDO»

Le radical Bernois Loretan dénonce aussi la manière: la Commission de gestion a effectué un «raid de commando» sur le sujet. Mais il y a des griefs fondés.

Ainsi, il faudrait limiter l'accès des officiers instructeurs dans l'administration (voir encadré), faire tomber les avantages matériels en cas de transfert dans l'administration, permettre aux sous-officiers instructeurs de devenir officiers, utiliser des soldats pour l'instruction et aménager une retraite supportable pour les instructeurs. Et de plaider encore pour la qualité des instructeurs – pas toujours garantie par des «engagements massifs»... – et pour l'abandon des promotions automatiques. «Le feu sacré doit primer l'esprit de carrière».

De même, le Bernois estime-t-il que les

instructeurs ne doivent plus faire de carrière à la troupe. La Commission de gestion met, en effet, en exergue la «courte échelle» de la carrière de troupe pour la carrière d'instructeur: l'officier consacre de son temps d'instruction à graver les échelons de la troupe, pour en tirer un bénéfice d'avancement...

### «DES IDÉES IRRÉALISTES»

Pour le Bâlois H.-R. Nebiker (udc), rapporteur de la Commission de gestion, les idées contenues dans le texte se basent sur des faits objectifs et débouchent sur des solutions non conventionnelles. C'est le seul moyen de garantir l'efficacité des instructeurs où les colonels sont trop nombreux, mais où il manque près de 340 capitaines et majors. Et de rendre hommage, nonobstant, à ces hommes dévoués qui en font «plus qu'on le croit».

Pour le chef du DMF, au contraire, les suggestions de la commission sont des «idées irréalistes». Impossible de laisser un instructeur à l'enseignement jusqu'à sa retraite. Faux de prétendre qu'il y a trop de colonels. Pour J.-P. Delamuraz, le recrutement d'un nombre suffisant d'instructeurs passe avant une réforme. Et il faut «renforcer la sélection». Mais il n'y a «pas de recette miracle». (P.Ts)

## Privilèges de planqués

En 18 pages, le rapport de la Commission de gestion en fait avaler de vertes et de peu mûres. Il n'épargne guère le chef de l'instruction, qui a en mains toutes les cartes de politique du personnel et de promotion. Et il explique qu'en général le cheminement de carrière d'un instructeur est respecté. Théoriquement, une «certaine sélection» existe. Mais alors qu'il y a 192 colonels et brigadiers et 37 lieutenants-colonels, «quatre officiers instructeurs seulement n'ont, jusqu'à présent, reçu ni commandement d'école, ni grade de colonel de milice dans l'armée».

Le déséquilibre entre le chiffre de 200 colonels pour 88 commandements d'école s'explique parce qu'un instructeur peut rester 15 ans durant colonel, mais n'exerce un commandement d'école que durant trois ans.

Que fait-on des professionnels restants? En 1984, 107 instructeurs – dont 35 sous-officiers – étaient occupés dans l'administration. Mais si la Commission de gestion admet que les instructeurs bénéficient du statut de fonctionnaire, elle s'insurge contre les «privilèges» que les instructeurs passés dans des

bureaux Bernois gardent de leurs années de «terrain» (où le traitement particulier se justifie). Ces «planqués» ont droit à une voiture de service, avec frais de déplacement entre domicile et lieu de service, indemnité de 38 fr. 50 par jour parce que l'instructeur conserve son domicile antérieur, assurance-maladie à l'œil jusqu'à la retraite, grâce à l'assurance militaire fédérale, mise à la retraite à 50 ans (majors), 54 ans (lieutenants-colonels) ou 58 ans (colonels), avec une «rente transitoire» payée par la Confédération, sur la base de 80 à 90 pour cent du dernier salaire, jusqu'à 65 ans.

Plutôt que de «caser» ainsi des instructeurs, il serait préférable de leur permettre de se «retourner» dans la vie professionnelle civile, grâce à des stages de formation, par exemple, estime la commission. L'âge tardif du recrutement des instructeurs en Suisse – à 28 ans – pose, aussi, des problèmes professionnels insurmontables plus tard. L'Allemagne a corrigé cette difficulté en choisissant ses instructeurs à l'âge de 20 ans déjà. Ils sont donc plus facilement «recyclables» après leurs bons et loyaux services.

Pierre THOMAS

## Initiative contre la vivisection rejetée par les Etats «Quelques souris blanches pour Mozart»

L'initiative de Franz Weber, demandant la suppression de la vivisection, n'a pas trouvé grâce devant le Parlement. C'est par un vote sans appel que le Conseil des Etats l'a à son tour rejetée mercredi, par 37 voix sans opposition. Il a refusé également une motion demandant des prescriptions plus sévères dans la loi sur la protection des animaux. L'initiative, présentée sans contre-projet, sera soumise au verdict du peuple vraisemblablement au mois de décembre de cette année encore.

«La vivisection est un mal nécessaire» a déclaré le Bâlois Carl Miville (soc). L'initiative, déposée en 1981 par la fondation Helvetia Nostra et munie de 151.065 signatures, veut interdire dans la Constitution «la vivisection, ainsi que toute expérience cruelle sur les animaux». Le Conseil national l'avait repoussée par 134 voix contre 14 au mois de mars. Le texte du «Don Quichotte Franz Weber», des termes mêmes du président de la commission, le Jurassien Roger Schaffter (pdc), n'a pas trouvé de défenseur devant le Conseil des Etats.

Nous ne pouvons accepter son caractère totalitaire, imposer une seule morale par voie constitutionnelle, a estimé M. Schaffter, pas plus que son aspect manichéen. Il ne faut pas oublier les progrès qui ont été rendus possible en médecine, grâce aux expérimentations sur les animaux. «Je suis prêt à sacrifier quelques souris blanches, pour éviter qu'un Mozart ou un Racine ne meure de polymélie», s'est même écrié, lyrique, le Jurassien. Ces essais sont réglés par la loi sur la protection des animaux, elle doit être appliquée, et strictement.

### Formation des journalistes 20e anniversaire

Ils étaient 25 stagiaires en 1965; ils sont 141 aujourd'hui: la fête du vingtième anniversaire de la Formation professionnelle des journalistes de Suisse romande, hier à Lausanne, a permis de mesurer le chemin parcouru.

La Commission mixte Union romande de journaux - Fédération suisse des journalistes pour la formation professionnelle et continue des journalistes a choisi une formule originale, qui s'inscrit entre la formation uniquement «sur le tas» et l'Ecole de journalisme comme en connaît l'étranger, a relevé M. Jean-Pierre Chuard, directeur des cours.

Seize sessions avec deux volées de stagiaires par année permettent à ceux-ci d'acquiescer, en marge de leur stage pratique, les connaissances théoriques indispensables à leur métier. Ceux qui ont accompli leurs huit semaines de cours ont reçu une attestation (près de 500 jusqu'ici), qui sera remplacée par un certificat de fin de stage à partir de 1986.

Les stagiaires romands représentent surtout la presse écrite (76,5% contre 23,5% pour les médias audiovisuels). La proportion féminine atteint 38%. Les titulaires d'un grade universitaire forment la moitié des volées. (ats)

J'ai voté pour la vivisection! Vous me refilez mes deux pattes de lièvre?



Mais cette loi a manifestement des faiblesses, s'est exclamée Mme Esther Bühler (soc-SH): elle autorise «l'art pour l'art», lorsqu'elle prescrit par exemple que des douleurs ne peuvent être imposées à un animal, à moins «que le but visé ne puisse être atteint d'une autre manière» (article 16). Elle propose pour cette raison une révision de la loi, afin de renforcer les conditions posées pour accorder les autorisations.

Cette loi n'est en vigueur que depuis le 1er juillet 1981, il faut lui laisser le temps de déployer ses effets, rétorque M. Kurt Furgler, chef du Département fédéral de l'économie publique. Elle est déjà une des plus sévères qui existe. Quant à l'initiative, elle aurait des effets désastreux sur l'économie de toute la région bâloise.

### Les Chambres fédérales en bref

Lors de leur séance de hier, les Chambres fédérales ont reçu la visite de M. Karl Ahrens, président de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe.

Le premier rapport du Conseil fédéral sur les activités de la Suisse au Conseil

de l'Europe a été soumis hier à l'approbation du Conseil national. Peu de critiques, mais occasion pour le conseiller fédéral Pierre Aubert de rappeler l'opportunité d'une participation de la Suisse au dialogue européen, au moment où la construction de l'Europe se trouve dans une phase critique avec l'adhésion de deux nouveaux Etats à la Communauté européenne.

Le Conseil national a poursuivi l'examen du rapport de gestion du Conseil fédéral 1984 avec les Départements des affaires étrangères, des transports, des communications et de l'énergie, et du Département militaire. Concernant ce dernier, la discussion sur le Pilatus PC-7 a été reportée à mercredi, treize orateurs étant déjà inscrits pour des interventions personnelles.

De son côté, le Conseil des Etats a: – pris connaissance d'une interpellation de M. Peter Hefti (rad-SG) sur la formation de l'indice des prix à la consommation;

– maintenu, en faveur du bailleur plutôt que du fermier, pratiquement toutes les divergences qui l'opposent au Conseil national sur le projet de révision de la loi sur le bail à ferme agricole. (ats)

## Banque Hypothécaire Genevoise Sous-directeur arrêté

Le sous-directeur de la Banque Hypothécaire du Canton de Genève (BCG), impliqué dans une affaire de détournement de fonds portant sur 12 à 13 millions de francs, a été inculpé et emprisonné, mercredi, à Genève.

C'est ce qu'ont confirmé hier à l'ATS son avocat, Me Bernard Reymann, et le juge d'instruction chargé du dossier, Mme Antoinette Salamin. Inculpé d'escroquerie, abus de confiance et gestion déloyale, l'ancien sous-directeur conteste «l'aspect pénal» de cette affaire. Il considère les «allégations

de la BCG» à son encontre comme «purement diffamatoires et proférées dans le but exclusif de décharger la banque de ses responsabilités», indique son avocat.

C'est spontanément que l'ancien sous-directeur de la BCG s'est mis à la disposition de la justice genevoise. Il est rentré dans ce but de Londres où il se trouvait. Il entend prouver son «innocence» dans cette affaire. Il affirme qu'il «n'a tiré aucun profit personnel de ses activités au sein de la BCG». En revanche, il reconnaît avoir effectué des placements à «hauts risques et spéculatifs» qui sont révélés «désastreux». (ats)

## FAITS DIVERS

### Dans le canton de Vaud Deux fermes en flammes

Un incendie a éclaté hier matin dans un rural désaffecté à Mollens, au pied du Jura vaudois. Il a pris pour une cause inconnue dans une écurie où se trouvait de la paille. Les pompiers ont pu maîtriser le sinistre avant qu'il ne détruise la maison. Le même jour, dans l'après-midi, le feu s'est déclaré dans une autre ferme vaudoise, à La Robellaz, près d'Essertines-sur-Yverdon. Une défectuosité d'un appareil de télévision pourrait être la cause de ce sinistre, qui a détruit un appartement et la toiture.

### ZÜRICH: CONTRE UN TRAM

Accident spectaculaire hier matin à Zurich: ayant grillé un feu rouge, une semi-remorque a heurté de plein fouet un tram.

L'accident a fait quatre blessés: le chauffeur du camion, la conductrice du tram, et deux passagers. Les dégâts se montent à 300.000 francs, et le trafic a été interrompu pendant trois heures sur cette ligne des transports publics, près de la gare.

### KÖNIZ: INCENDIE DANS UN COMMERCE DE VINS

Un incendie a causé hier des dégâts estimés à 300.000 francs dans les bureaux d'un commerce de vins de Köniz. Selon un communiqué de la préfecture de

Berne, le feu attisé par le vent s'est rapidement propagé à l'étage supérieur. Aussitôt alertés, les pompiers sont parvenus à maîtriser le sinistre en une demi-heure. Les causes de l'incendie ne sont pas connues.

### DEUX VOLEURS ZÜRICH: ARRÊTÉS

Peu après avoir attaqué un magasin de tabac, un jeune couple a pu être arrêté hier à Zurich. Ils avaient menacé la vendeuse avec un pistolet (faux) et avaient emporté 400 francs. La vendeuse accompagna les inspecteurs chargés de l'enquête et reconnut le couple – un homme de 22 ans et une femme de 19 ans – au bord du lac. Ils étaient connus de la police comme consommateurs de stupéfiants. (ats)



**Hôtel des Trois-Rois**  
A. Wagner, maître rôtisseur  
Le Locle  
Toutes spécialités et cuisine nouvelle



**L'ART DU MEUBLE**

Meubles - Tapis - Rideaux  
11 vitrines de meubles à des prix dingues !  
Rue de France 4-6-8  
2400 Le Locle  
☎ 039/31 38 85



**Garage ESRA**  
LE LOCLE

Votre agence **FIAT**  
Girardet 20 b - ☎ 039/31 70 67

# XXIIIe Fête Cantonale des Musiques Neuchâteloises

Le Locle - Place Dixi - 14, 15 et 16 juin - Cantine couverte

**Ce soir, vendredi dès 18 heures: ouverture de la halle des fêtes**

Dès 20 heures: **concert**  
par La Sociale et La Musique militaire

Dès 21 heures: **soirée bavaroise**  
avec la « Blaskapelle » de Feldmoching-Munich

Dès 23 heures: **grand bal**  
avec ce même ensemble munichois

**Samedi 15 juin** Stade Communal des Jeanneret à 17 heures

## patronage parade de fanfares

Patronage  
**L'IMPARTIAL**  
*la voix d'une région*

avec la participation des Gars-de-Joux, de Pontarlier, les Armourins de Neuchâtel, la Musique de la Police de Bâle, la « Blaskapelle » de Munich et un groupe folklorique portugais

### Restaurant du Grand-Sommartel

Tous les jours restauration

Elisabeth et Roger Thiébaud

Fermé le mardi

☎ 039/31 17 27



**Delay**  
LE LOCLE  
39, rue des Envers  
039/31 28 45

Pureté des formes  
Harmonie des couleurs

**Grandjean**  
RUE DU TEMPLE

PAPETERIE encadrements  
LE LOCLE

**S services industriels**  
magasin électroménager

Le Locle Temple 19  
039/31 77 77

Votre service

**RESTAURANT FRASCATI**  
LE LOCLE



**WILLY MAURER**

exposition permanente de cheminées et fours à pain

Cheminées super-chauffantes de conception et fabrication suisse avec récupérateur à air chaud, au-delà de 100° C, ou combinées avec récupérateur air + eau (breveté)  
Expo: Les Combes 19, sous Le Prévoux, ☎ 039/31 40 31  
Magasin: rue Andrié 3, Le Locle, ☎ 039/31 38 15

**Pensez à vos pique-niques, à vos torrées**

Nous livrons le charbon de bois en gros et petits calibres

☎ 26 43 45

**Meyer-Franck**  
Avenue Léopold-Robert 135 (Grand-Pont)

### AVIS IMPORTANT

Afin de servir encore mieux notre propre clientèle, nous avons abandonné le **Service Hoover**

Donc nous ne faisons plus les réparations en garantie pour les appareils ménagers vendus par les autres magasins. Par contre nous faisons nous-mêmes le service après-vente pour tout ce que nous vendons.

Nous sommes depuis 15 ans et nous restons toujours à la disposition de la clientèle particulière pour toute réparation, révision, entretien de machines à laver le linge et la vaisselle, frigos, congélateurs, cuisinières, aspirateurs, etc. de toutes marques.

Nous vous attendons avec plaisir dans nos magasins.

Grenier 22 à La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 30 57  
Grand-Rue 57 à Sonvilier  
☎ 039/41 16 06

93-429

**P. COMTE**  
APPAREILS MENAGERS

### SEAT IBIZA. L'EXCEPTION.

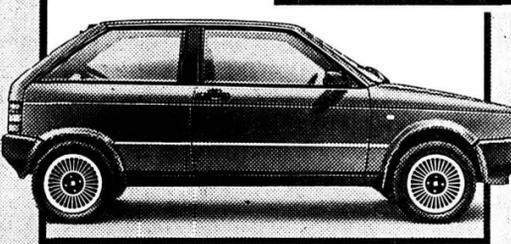
SEAT (Motor System Porsche) La SEAT Ibiza est en tout point exceptionnelle. Faites donc un essai de cette voiture d'exception, aussi élégante que performante.

Ligne de Giugiaro  
Précision de Karmann  
(Swiss finish)

Des garanties de premier ordre

Des prix super-avantageux  
SEAT Ibiza L: fr. 10'490.-

Jantes alu en option



CONSTRUITE AVEC FIERTE. CONDUITE AVEC PLAISIR.

**GARAGE DE L'OUEST**  
Giovanni Asticher - Av. Léopold-Robert 165  
2300 La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/26 50 85/86

02-2300

**SEAT**  
**IBIZA**

**SEAT** Une européenne.

### DEMANDES D'EMPLOIS

#### ÉBÉNISTE QUALIFIÉ

cherche emploi, région frontalière. Expérience en restauration meubles anciens, fabrication, sculpture main, marqueterie. Permis de conduire.  
☎ 00 33 81/43 58 38 91-62231

#### EMPLOYÉ DE BUREAU

fabrication, travaux sur ordinateur. Lancement + ordonnancement, cherche emploi stable, pour date à convenir. Ecrire sous chiffre NO 16862 au bureau de L'Impartial.

#### BOULANGER

cherche emploi tout de suite. Ouvert à toutes propositions.  
☎ 039/31 46 68 ou case postale 201, 2400 Le Locle. 91-62237

#### DAME

cherche à faire des heures de ménage.  
☎ 039/28 24 50 dès 18 h 30. 16549

#### JEUNE BOUCHER-CHARCUTIER

cherche place pour début août.  
☎ 039/26 96 25. 16598

#### JEUNE FILLE

étudiante Beaux-Arts, possédant certificat secrétaire, cherche emploi dans n'importe quelle branche, mois juillet seulement.  
☎ 039/28 59 51 le soir ou matin 7 h 30 - 8 h. 16968

Votre journal: L'IMPARTIAL

A vendre tout de suite pour cause de décès

**1 four à pizzas neuf**

**1 comptoir de bar** avec éléments frigorifiques, chaises, etc.

**1 caisse enregistreuse**

**1 automate à boissons**

☎ 039/51 11 45. 16209

### AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A louer tout de suite ou pour date à convenir

**9b appartement 3 pièces**

avec douche, chauffage central général. Loyer: Fr. 558.- acompte de charges comprises. Situation: quartier Nord-Est. S'adresser à **GÉRANCIA & BOLLIGER SA**, Grenier 27, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 33 77. 16829

A louer, pour le 1er novembre 1985

**petit café**

bien situé. Loyer modéré. Fonds à disposition.

Ecrire sous chiffre PN 16701 au bureau de L'Impartial.

A 5 minutes du centre-ville de Neuchâtel à vendre

**institut de beauté**

très bien agencé - balnéo-esthétique.

6 places de parc à disposition.

Adresser offres à **boîte postale 1871, 2002 Neuchâtel.** 87-133

A louer

**9b appartement 2 pièces**

douche, chauffage central, coin cuisine. Situation: Pont 13. Loyer: Fr. 238.-. S'adresser à **GÉRANCIA & BOLLIGER SA**, Grenier 27, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 33 77. 16829

### En toute saison, L'IMPARTIAL votre source d'informations

### AFFAIRES IMMOBILIERES

À LOUER pour le 30 septembre 1985, Grande-Rue 16 au Locle

**bel appartement de 3 pièces**

cuisine agencée, salle de bains. Loyer mensuel Fr. 310.- + charges Fr. 110.-.

Renseignements et visites: **CRÉDIT FONCIER NEUCHÂTELOIS**, Grande-Rue 16, Le Locle, ☎ 039/31 16 66. 28-277

Je cherche pour fin septembre ou date à convenir

**appartement 3-3½ pièces**

quartier collège Numa-Droz.

☎ 039/23 69 86. 16731

# armourins printemps

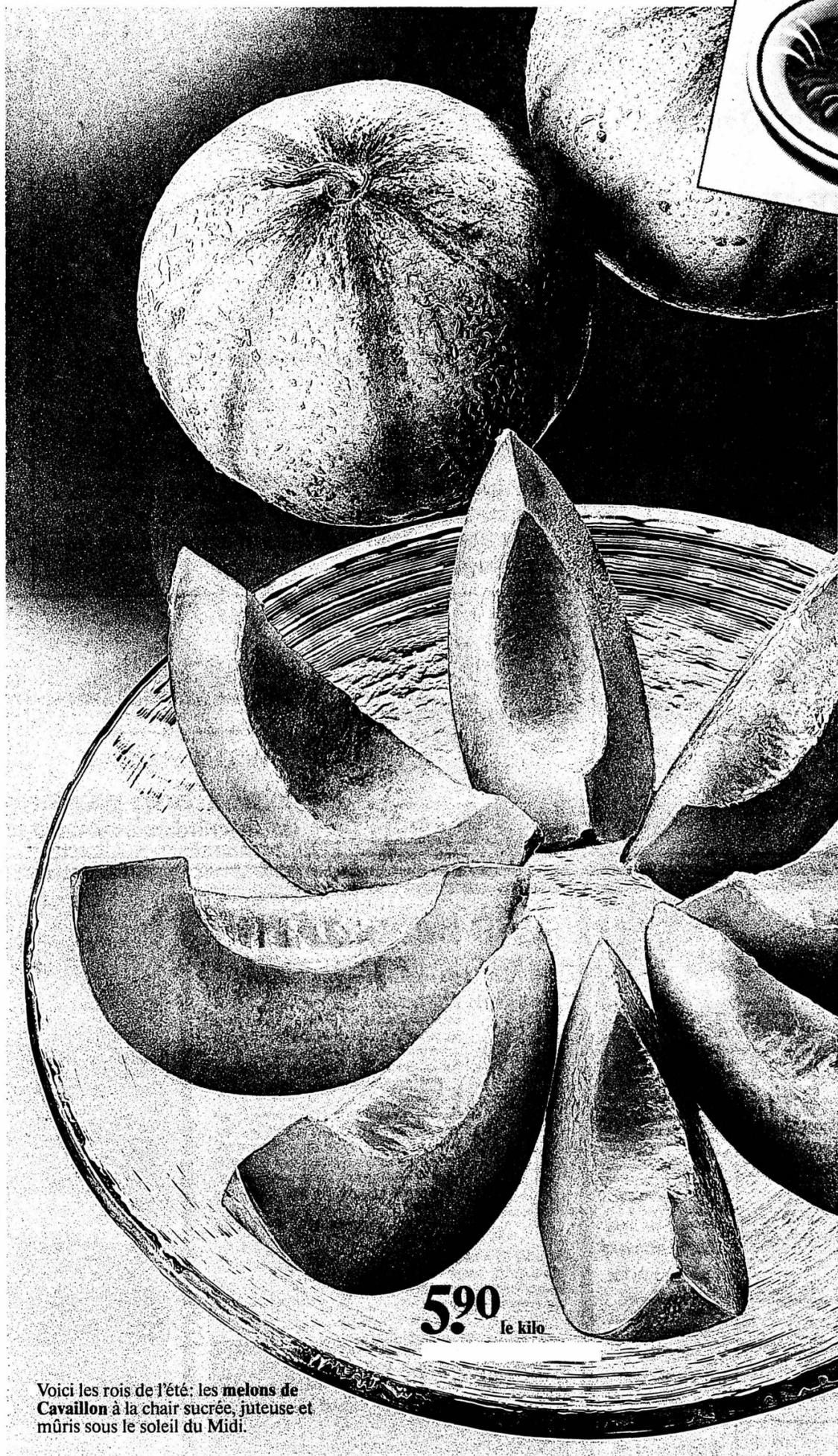
Chaux-de-Fonds

Neuchâtel

Vos magasins **innovation**

*Linno fait mieux*

## Un avant goût de vacances!



Voici les rois de l'été: les melons de Cavailon à la chair sucrée, juteuse et mûris sous le soleil du Midi.

**5.90** le kilo



Vous pouvez déjà maintenant vous croire en vacances, en passant à notre rayon alimentation. Vous y trouverez jusqu'au 22 juin les meilleures spécialités des pays méditerranéens, à des prix qui ne grèveront pas votre budget de vacances.

Du véritable jambon de Parme: celui qui a séché au moins une année dans les caves parmesanes avant d'être exporté aux quatre coins du monde

100 g **6.70**



Thon blanc «Consorcio» à l'huile d'olive. Le thon espagnol au nombre des meilleurs au monde.



120 g seul. **1.95** au lieu de 2.65

Rosé Listel Gris, Gris de Gris Un rosé de France sec, très frais et gouleyant. Un vin d'été par excellence!

75 cl seul. **5.50**



**AFFAIRES IMMOBILIERES**

**A VENDRE**

Au bord du lac de Neuchâtel, rive sud, **DANS UN CADRE DE RÊVE** MAISONS D'HABITATION ET DE VACANCES de 3 1/2 pièces et plus. Dès Fr. 155 000.-

87-246

VENTE - SERVICE - PROMOTION tél. 039/23 72 85

**ASSIMOB SERVICES SA**  
Avenue Léopold-Robert 13 - 2300 La Chaux-de-Fonds

A remettre

**petit commerce**  
idéal pour couple.

Ecrire sous chiffre JI 14978 au bureau de L'Impartial.

depuis 1969 vite résolues **dettes**  
ARRANG FINANCIERS S.A.R.L. 7072 NEUCHÂTEL 038.33.69.70

**En forme pour les vacances. Avec le service de vacances original BMW.**



**Garage - Carrosserie de la Charrière**  
**Gérolf ANDREY**  
La Chaux-de-Fonds  
Agence officielle BMW  
Charrière 24, tél. 039/28 60 55/56

90-1301

52 S1285



Publicité intensive, publicité par annonces

Pendant les travaux autour de votre magasin, Radio TV Steiner vous offre **GRATUIT** 1 bon pour le parking Coop-City (100m)

**RADIO TV STEINER**

Léopold-Robert 53 (sous les arcades)  
La Chaux-de-Fonds

ECONOMIE

Assemblée générale de la Neuchâteloise Assurances Exercice satisfaisant dans un marché plus critique et exigeant

Le qualificatif favorable s'applique à l'ensemble des affaires du groupe La Neuchâteloise Assurances pour l'exercice écoulé. Depuis quelque temps cependant, on peut constater que la clientèle a changé d'attitude vis-à-vis des compagnies d'assurances.

On ne saurait mieux comprendre ce qu'attendent en effet les clients des compagnies d'assurance. Et pour cela, être proche de la clientèle est un «must».

Rubrique économique: Roland CARRERA

Aussi La Neuchâteloise, tout en poursuivant ses efforts de rationalisation et d'informatisation, s'orientent-elle vers la décentralisation, en créant des sous-directions régionales pour répondre aux nouvelles exigences du marché.

ASSURANCES «TRANSPORTS»...

Fidèle à ses origines d'assureur «Transport» et bien que cette compagnie constitue un groupe traitant toutes les branches, aujourd'hui encore cette spécialité représente près de 40% de son volume d'affaires total.

... PARTOUT DANS LE MONDE

C'est du reste pour coller au caractère international de cette branche que la compagnie a, dès le début, étendu son champ d'activité à l'étranger. Ses agences et correspondants en Europe tout d'abord, ont été implantés partout dans le monde par la suite.

LE COMMENT ET LE POURQUOI DES PLACEMENTS ET DES RAPPORTS

Le président du Conseil d'administration M. Jean Carbonnier, a renseigné l'assemblée sur les placements du groupe et leur évolution. Nous en retiendrons quelques éléments intéressants en somme d'autres branches économiques que la seule assurance.

- L'indice du cours de change du franc suisse par rapport aux monnaies étrangères a baissé (globalement de 3,3% en ce qui concerne les marchés travaillés en l'occurrence). La tendance se poursuit tout en s'infléchissant.

Cela compense partiellement la perte de change supérieure à 3 millions de francs enregistrée durant l'exercice 1983.

- L'ensemble des placements de la compagnie a progressé de 8,4% (Neuchâteloise-Vie: 8,7%, Neuchâteloise Générale: 7,6%), tandis que l'ensemble des produits de ces placements a augmenté de 6,6%.

- Au chapitre des obligations, un poste de placement en hausse de 2,4%, les nouvelles souscriptions ont été essentiellement bancaires, ou sur les collectivités de droit public - cantons, communes, Confédération. On notera à cet égard en passant la rareté des nouveaux emprunts de sociétés industrielles.

- Les placements à l'étranger: emprunts d'Etat ou sous-garantie de l'Etat et immobiliers ont progressé légèrement en passant de 11,8 à 12,8%.

- L'augmentation des prêts hypothécaires (8,4%) est satisfaisante, bien que la concurrence devienne plus active sur ce marché.

- Sur le plan immobilier, les placements de La Neuchâteloise ont augmenté de 10,4%. Principale préoccupation dans ce domaine: les baisses des rendements sur les objets à acheter, anciens, terminés ou prêts à être loués. Causes: la

hausse des prix des terrains et des coûts de construction.

- Les placements en actions représentent 22,6 millions. Leur part est donc modeste.

- L'ensemble de tous les placements du groupe y compris ses caisses de retraites, représente en effet un milliard 235 millions de francs rapportant pour l'exercice 1984: 65,3 millions.

- On rappellera qu'après dotation aux provisions et réserves, le bénéfice dépasse de 13,5% celui de l'exercice antérieur. Le dividende qui avait déjà passé de 14 à 16 francs par action l'an dernier, est augmenté à 18 francs par action.

- Election d'un nouvel administrateur: les 587 actionnaires présents ou représentés, ont élu M. Yann Richter, personnalité neuchâteloise bien connue dans les milieux politiques et économiques, au Conseil d'administration des deux compagnies.

Contrôle officiel suisse des chronomètres 272.000 mécaniques contre 46.000 à quartz!

Au total 318.907 bulletins officiels de chronomètres ont été délivrés en 1984 par le COSC (Contrôle officiel suisse des chronomètres), statistique donnée par le rapport annuel du COSC qui vient de sortir de presse.

Sur ce chiffre global 272.244 attestations pour chronomètres mécaniques ont été délivrées dont 267.842 à la seule marque Rolex! Laquelle par ailleurs a tout de même construit 5766 chronomètres à quartz.

Par ordre d'importance, les autres attestations pour chronomètres mécaniques bracelets ont été délivrées aux marques: Omega SA Bienne (2479), Mido SA Bienne (979), Ebel SA La Chaux-de-Fonds (584), Nardin SA Le Locle (107), Chs Wilhelm & Cie SA La Chaux-de-Fonds (71), Arola, A. Rochat, Les Bioux (88), suivent avec moins de 20 pièces: Fondation Barrenberg à Bienne, Pauli Uhren Service Lengnau, Zenith Le Locle, Technicum neuchâtelois Le Locle et enfin Ecoles techniques et d'horlogerie de Genève.

● Dans les chronomètres à quartz: Omega SA Bienne a reçu 28.375 attestations officielles, Girard-Perregaux SA La Chaux-de-Fonds 7295, Hamilton Watch Co Petit-

Lancy 4229, Certina SA Granges 339, Complications SA La Côte-aux-Fées 179, Ronda SA Lausen 66, les écoles d'horlogerie du Locle et de Genève respectivement 10 et 7.

● Pendulettes à quartz: Arthur Imhof SA La Chaux-de-Fonds 382 attestations, Ulysse Nardin Le Locle 15.

● Montres de poche à balancier-spiral: Zenith SA Le Locle 37 chronomètres, suivent avec quelques pièces: Nardin SA Le Locle, Girard-Perregaux La Chaux-de-Fonds et le Technicum neuchâtelois de La Chaux-de-Fonds et du Locle.

On remarquera, par rapport aux années précédentes que le nombre de titres de chronomètres délivrés par le COSC s'est stabilisé, bien que les attestations pour montres à quartz aient diminué de 25% par rapport à 1983. Faut-il en inférer que la chronométrie de haut niveau est essentiellement mécanique? Certinement non, qui dit quartz dit précision. Le chronomètre mécanique par contre requiert des qualités au niveau de la main-d'œuvre dont bientôt seules les grandes marques disposeront encore. Tradition oblige, il y a là tout de même l'illustration d'un problème grave: la relève dans les métiers de haut de gamme qui est loin d'être assurée. R. Ca.

Grand Prix Triomphe de l'Excellence européenne pour Omega Créatrice du Grand Prix international des jeunes horlogers créateurs

Créatrice du Grand Prix international des jeunes horlogers créateurs, Omega a annoncé officiellement le 12 juin 1985, à Genève, la création du Grand Prix international des jeunes horlogers créateurs.

Conçu sous l'égide de la Fondation Omega pour la science, ce prix doit donner aux jeunes diplômés des écoles d'horlogerie du monde entier et aux passionnés de la mesure du temps ayant toutefois une formation de base, l'opportunité de se perfectionner dans cet art difficile de la «belle montre mécanique».

Il a pour ambition également de relancer une vocation que la conjoncture économique et l'évolution technologique de ces dernières années n'ont guère encouragée.

Les deux lauréats sélectionnés chaque année, par un jury composé de représentants d'Omega et de la Fondation, se verront attribuer une bourse d'étude et pourront effectuer un stage d'une année dans l'un des ateliers traditionnels d'Omega, où sont réalisées les prestigieuses pièces de la collection Louis Brandt.

Bien plus qu'un enseignement, ils y recevront une véritable initiation aux arcanes de l'art horloger, à la manière des compagnons de jadis.

Le Grand Prix Triomphe de l'Excellence européenne décerné le même soir à Omega par le comité ad hoc, apporte en quelque sorte sa caution à cette dynamique et généreuse initiative de la marque bienneoise.

SERVIR LE PRESTIGE DE L'EUROPE

«Servir le prestige de l'Europe dans le monde et tenter d'abolir les frontières en dépassant les réflexes nationaux: telle peut être résumée la philosophie qui anime le Comité de l'Excellence Européenne. Fondé par Monsieur René Cassin, ancien président de la Cour européenne des Droits de l'Homme et Prix Nobel de la Paix, ce comité défend un certain «Art de Vivre» européen, basé sur le respect d'une tradition de qualité, de créativité originale et d'esthétique. Il rend un hommage public à ceux qui

œuvrent dans ce sens par l'éclat et l'importance de leurs réalisations.

Les plus grands noms de la couture (Yves St-Laurent), de l'industrie automobile (Rolls Royce et Mercedes Benz), des constructions navales (les bateaux Riva) et bien d'autres encore figurent déjà au sommet du palmarès de l'Excellence européenne.

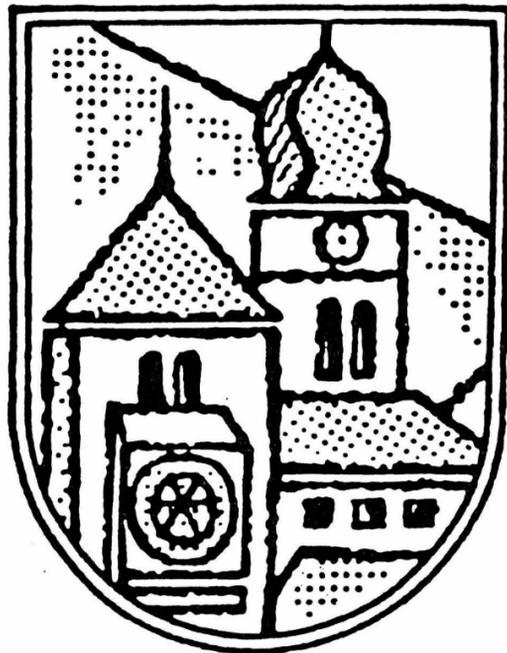
C'est donc à Omega, qui depuis plus d'un siècle s'efforce de défendre avec talent ce patrimoine européen fait d'imagination, d'enthousiasme et de sensibilité, que revient cette année, la plus haute distinction du comité de l'Excellence européenne: le Grand Prix Triomphe.

Présidé par M. Serge Vaissière, et soutenu par des personnalités prestigieuses telles que le professeur Christian Barnard, le sculpteur César ou l'historien Alain Decaux, le Comité de l'Excellence récompense ainsi Omega pour l'esthétique et la remarquable qualité de ses fabrications, ainsi que pour la pérennité de sa réputation.

BOURSE

Table of financial data including stock prices, exchange rates (BILLETS CHANGE, DEVICES), gold prices (MÉTAUX PRÉCIEUX), and international market indices (NEW YORK, CANADA, TOKYO). Includes a 'HORS BOURSE' section for Swiss stocks.

Summary of key market indicators: Achat 100 DM 83.75, Achat 100 FF 27.30, Achat 1 \$ US 2.59, LINGOT D'OR 26.100 - 26.400, INVEST DIAMANT Juin 1985: 285, IND. DOW JONES INDUS.: Précédent: 1305.78 - Nouveau: 1290.10



# IMERIALE

## SAINT-IMIER - FÊTE DU VILLAGE

*La rue aux piétons*

Vendredi 14 juin 1985, dès 19 h 30  
COUPE DES FANFARES D'ERGUEL

Samedi 15 juin 1985, dès 8 heures  
Animation de la rue par le commerce local avec  
la participation de plus de dix groupes  
D'ORGUES DE BARBARIE  
CARROUSELS - TIRE-PIPES - GUINGUETTES

**Pour votre jardin, nous avons les outils adéquats**

Quincaillerie Vallon

J.-R. KÜNG  
☎ 039/41 22 83

93-601

## QUI VEUT VOYAGER LOIN, PRÉPARE SES VACANCES AVEC NOUS.

Monnaies étrangères et chèques de voyage en poche, valises bouclées, vous êtes parés pour prendre un bon départ

# BANQUE CANTONALE DE BERNE

**MITSUBISHI**  
AUDIO · HI-FI · VIDEO · TV

*éprouvé, durable, simple à manipuler*

Notre offre:  
**SET:** TV couleur 56 cm + Vidéorecorder avec commandes

Le tout au prix exceptionnel de  
**Fr. 2 590.-**

En démonstration  
HI-FI - TÉLÉVISION - VIDÉO - DISQUES

**SEMOM MUSIQUE**  
Francillon 12, Saint-Imier  
Tél. 039 41 20 85 SA

**assa** Annonces Suisses SA  
Rue du Collège 3  
2610 Saint-Imier  
☎ 039/41 48 38

### Maison du Peuple Saint-Imier

Vendredi 14 juin 1985  
dès 20 h 30

### Musique champêtre

avec l'excellent orchestre

## TOGGBURGERBUEBE

93-57803

### Mariages et foyers chrétiens

Institution suisse et chrétienne de mariages  
Case postale 381,  
1000 Lausanne 17

Toutes régions et situations  
Nombreux partis de 20 à 70 ans  
Références - Discretion

83-400

**I-64022 GIULIANOVA LIDO**  
(Moyenne Adriatique) - Pour des vacances idéales, heureuses et tranquilles:  
**HÔTEL RIVIERA** - En face de la mer, avec tous les confort. Cuisine soignée avec menu au choix pour les végétariens aussi et buffet des légumes frais. Géré par les propriétaires.  
☎ 003985/86 20 20 - 86 20 21.  
Télex 600038. 85-50131

### Dépannage

**Electro-Service**  
Lave-linge, lave-vaisselle, frigos, congélateurs, outils électriques.  
Déplacements gratuits dans les districts du Locle et du Val-de-Travers.  
☎ 039/35 13 88

A vendre pour cause de double emploi  
**Mercedes Coupé 250 CE**  
automatique, 1971, 120 000 km, remise à neuf, expertisée, 4 roues d'hiver, pneus neufs. ☎ 039/23 79 95 après 19 heures 16828

**Gabice Mare, Adriatique, Italie, Hôtel Nobel**  
2e cat. ☎ 00 39 541/96 10 39 (privé 96 74 28) directement sur la plage, tout confort, distingué, buffet au petit déjeuner, menu au choix, pension complète hors saison, L. 30 000 à 34 000.-. Mi-saison, L. 38 000 à 42 000.-. Pleine saison L. 42 000 à 46 000.-.

### RENCONTRES SÉRIEUSES

Très nombreux partis (18-75 ans) cherchent contacts vue mariage avec Suisses(SES) de tous âges.  
Envoyez vite vos nom et adresse au **Centre des Alliances IE, 5, rue Goy, 29106 Quimper (France)**.  
Importante documentation en couleurs envoyée par retour.  
C'est gratuit et sans engagement. 138-148841

### CHALET

tout confort, tranquillité, 1000 m, route Martigny-Chamonix, 3-4 personnes. Renseignements au ☎ 026/2 73 23 entre 10 h et 12 h 16819

En toute saison, **L'IMPARTIAL**, votre source d'informations

Conservatoire Neuchâtelois  
Conservatoire de Musique de La Chaux-de-Fonds - Le Locle

## EXAMENS PUBLICS AU CONSERVATOIRE.

**Lundi 17 juin 1985**  
à 19 h: Piano (Ile certificat et diplôme)  
à 20 h 30: Piano (virtuosité)

**Mardi 18 juin 1985**  
à 19 h: Trombone (diplôme)  
Violon (Ile certificat)

**Jeudi 20 juin 1985**  
à 19 h: Flûte, chant, hautbois (Ile certificat)  
Percussion (diplômes)

Entrée libre 16289

**multibois sa tavannes**  
1, rte de Reconviiller  
Tél. 032/91 28 38  
91 29 32

Novopan, isolations, pavatex, produits d'imprégnation  
Maag, imprégnation de charpentes

**swissdeco**  
La lame de qualité suisse dès Fr. 8.50

Carrelets, lattes, bois de construction sec. Pose, réparation, ponçage et imprégnation de parquets 93-554

**niklès sa st-imier**  
Scierie, raboterie  
☎ 039/41 20 43

### Occasions

Citroën Visa Super 1982, Fr. 6 400.-  
Mitsubishi Colt GLX 1980, Fr. 6 700.-  
Peugeot 104 S Sport Suisse 1982, Fr. 5.900.-  
Peugeot 305 S 1981, Fr. 6 800.-  
VW Golf GLS 1981, Fr. 7 500.-  
VW Golf GLS Leader 1980, Fr. 5 500.-  
VW Passat 1974, Fr. 3 500.-  
VW Coccinelle Fr. 2 300.-

**Garage des Brenets**  
Edouard Noirat  
☎ 039/32 16 16 91-159

## L'annonce, reflet vivant du marché

### Bulletin de souscription

Veillez me considérer comme nouvel abonné de **L'IMPARTIAL** dès le: Je paierai par 3 - 6 - 12 mois\*

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Domicile: \_\_\_\_\_

No - Localité: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

**Prix d'abonnement:**  
3 mois: Fr. 43.- - 6 mois: Fr. 82.- - annuellement: Fr. 157.50

\*biffer ce qui ne convient pas.  
Compte de chèques postaux 23 325, La Chaux-de-Fonds

Ne pas payer d'avance, mais à réception du bulletin de versement

A retourner à «L'Impartial» - 2301 La Chaux-de-Fonds

# SCHAUBLIN

## Etes-vous prêt à assumer des responsabilités ?

Nous vous proposons, après une période de mise au courant, un poste à responsabilités au service des ventes pour le marché suisse.

Nous cherchons, pour remplir cette tâche importante, un

## collaborateur commercial qualifié

### Nous demandons:

- quelques années de pratique,
- bonne compréhension technique,
- une parfaite maîtrise du français et de l'allemand (parlé et écrit).

### Nous vous offrons:

- un travail intéressant et varié au siège de Bévillard, comprenant de nombreux contacts avec la clientèle.

Si ce poste de travail vous intéresse, veuillez faire une offre écrite à:

**SCHAUBLIN SA,**  
Fabrique de machines, 2735 Bévillard,  
☎ 032/92 18 52. 06-17145

La Paroisse réformée de Delémont, cherche pour son secteur jeunesse

## collaborateur(trice) à temps partiel

ayant un contact aisé avec les jeunes, avec formation d'animateur(trice) ou désirant en acquérir une.

Renseignements et inscription **jusqu'au 1er juillet** au Secrétariat de la Paroisse réformée, 9, rue du Temple, 2800 Delémont. 14-680

### Je cherche

## APPARTEMENT 3-4 PIÈCES

quartier sud.  
☎ 039/23 26 53  
le soir. 16823

## A VENDRE BOIS DE FEU

☎ 039/61 14 51  
heures des repas 16816

Peut-être que le partenaire idéal vous attend déjà !

## Téléphoner ne coûte rien

Vous pouvez gratuitement et sans engagement, demander des photos accompagnées d'une description des personnes cherchant à rencontrer des partenaires, aussi de votre région.

Un téléphone ou une lettre avec vos désirs et vos coordonnées nous suffisent.

☎ **021/51 34 16** aussi le soir et les samedis  
**AMI 1800 Vevey** 86-1520

## CABLES CORTAILLOD

ÉNERGIE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

désire engager un

## technicien en électronique

(constructeur), pour son département d'entretien.

Le candidat se verra confier une activité indépendante au sein d'une petite équipe.

### Les tâches:

dépannage, entretien et modernisation de la partie électronique des installations et machines de production de nos usines.

### Exigences:

technicien en électronique ou formation équivalente.

La préférence sera donnée à un candidat ayant quelques années de pratique dans le dépannage des installations industrielles.

Les personnes intéressées voudront bien adresser leurs offres écrites avec curriculum vitae et copies de certificats à **CÂBLES CORTAILLOD SA,** 2016 Cortaillod, ☎ 038/44 11 22. 28-221

F.-A. LANDRY & Co - MARTIN & Co SA VINS, 2126 Les Verrières-CH, cherchent

## UN CHAUFFEUR-LIVREUR

avec permis poids lourds

## UN CHAUFFEUR-LIVREUR

avec permis poids lourds + remorque

## UN(E) MANŒUVRE DE CAVE

à temps partiel.

Date d'entrée tout de suite ou à convenir.

Les personnes intéressées sont priées de prendre contact au ☎ 038/66 12 12 interne 25 (heures de bureau) ou ☎ 038/66 16 30 (heures repas). 87-682

## Attention

pour le samedi 15 juin 1985

nous vendons

**8 cuisines en chêne massif** au prix de Fr. 6950.- comprenant 1 frigo, 1 four à mi-hauteur équipé, 1 évier, 1 hotte, 1 tableau de cuisson

**Portes d'entrées** en bois massif, depuis Fr. 890.- avec cadre et serrure.

**Portes de chambres** complètes depuis Fr. 260.-

**Fenêtres et portes-fenêtres** doubles vitrage, selon grandeurs.

**Escaliers en bois** tous genres et toutes mesures avec rampe et balustre depuis Fr. 4300.-

Egalement, pour le samedi 15 juin, nous aurons des **salles de bains** complètes, comprenant baignoire W.C., lavabo sur colonne, couleur dégradée au prix de Fr. 1950.- le tout.

**ATTENTION:** le magasin n'est ouvert que le samedi.

☎ 032/91 32 44 A l'Habitat - Grand-Rue 8 - Tavannes 143-102 476

Hit parade permanent sur 2 étages



## Le plus grand choix de la région

### Profitez de nos offres de vacances !



Fritz-Courvoisier 66

**GARAGE ET CARROSSERIE AUTO-CENTRE LA CHAUX-DE-FONDS**

☎ 039/28 66 77 7592

## L'annonce, reflet vivant du marché



### Adieu les copains

cette fois c'est fini car c'est demain que je me marie

28-300698

Pour l'automne 1985, il reste encore

## 1 place d'apprentissage de ferblantier



sanitaire - ferblanterie

Grenier 31, La Chaux-de-Fonds.

Se présenter ou téléphoner au ☎ 039/23 18 23. 16811



21 janv. - 19 février

Verseau

Amélioration sensible de votre climat affectif, car vous serez plus entreprenant. Ne ruminez pas vos erreurs passées, mais tournez-vous vers l'avenir et dites-vous que toute erreur a un côté positif. Quelques doutes professionnels surgiront, mais ils s'estomperont assez vite.



20 février - 20 mars

Poissons

Ambiance plutôt ambiguë, parce que vous ne saurez pas vous-même ce que vous désirez ou bien parce qu'en même temps que vous désirez une chose, vous la redouterez. Un événement dans votre travail vous mettra hors de vous et vous aurez du mal à vous concentrer, obsédé par cette colère.



21 mars - 20 avril

Bélier

Des problèmes familiaux risquent de freiner vos élans amoureux. Ne les sous-estimez pas, car ils peuvent avoir d'autres répercussions fâcheuses. Un échec au cours d'une négociation vous en apprendra beaucoup sur la tactique à adopter et la diplomatie dont il faut faire preuve.



21 avril - 21 mai

Taureau

Évitez d'être solennel quand vous parlez d'amour avec la personne aimée et n'ayez pas honte d'être sentimental. Attendez-vous à une invitation qui vous réservera une agréable surprise. Ne cherchez pas à en faire trop et ralentissez le rythme. Après tout, certaines choses peuvent attendre.

## HOROSCOPE-IMPARG du 14 au 20 juin

Si vous êtes né le

- 14 Votre nouvelle année astrale vous réservera quelques surprises très agréables quant à votre vie sentimentale. Votre intelligence du cœur sera très appréciée.
- 15 Vous devrez faire preuve de prudence dans le domaine des investissements durant les quatre prochains mois. Vos projets sentimentaux se concrétiseront.
- 16 Si les prochains mois se révèlent moins prometteurs que vous ne l'espérez, il n'en ira pas de même par la suite. Ne perdez pas confiance, quoi qu'il arrive.
- 17 Vos espoirs dans le domaine sentimental deviendront des certitudes. Des circonstances favorables vous permettront de conclure des accords intéressants.
- 18 Vous aurez le vent en poupe et vous irez de l'avant. Sachez prendre vos responsabilités. Heureux revirement dans le domaine sentimental.
- 19 Développez vos connaissances professionnelles si vous ne voulez pas stagner. Dans le domaine sentimental, calme de fort bon aloi et bonheur assurés.
- 20 Vous bénéficierez d'une chance appréciable et on cherchera à s'associer à vous pour lancer une nouvelle entreprise. Vie sentimentale tout à fait rassurante.



22 mai - 21 juin

Gémeaux

Tout ira bien si vous ne vous montrez pas trop exclusif avec la personne aimée et si vous évitez les prises de position trop brutales lorsqu'elle vous provoque. Des idées nouvelles et originales vous passeront par la tête et vous serez tenté de les concrétiser. Pourquoi hésiter ?



24 juillet - 23 août

Lion

Ne vous laissez pas distraire par un vague à l'âme qui n'a pas lieu d'être. Cherchez de la compagnie et oubliez un peu vos soucis, cela vous détendra et vous rendra le sourire. Vous avez votre idée sur le but que vous voulez atteindre et rien ni personne ne parviendra à vous faire changer d'avis.



24 août - 23 sept.

Vierge

Période favorable pour exprimer votre amour. Ne vous laissez cependant pas emporter par votre impétuosité, mais soyez nuancé dans vos déclarations. Simplifiez le plus possible vos méthodes de travail, car une mauvaise organisation vous ferait perdre du temps. Soucis d'argent possibles.



24 sept. - 23 oct.

Balance

Cette période vous verra charmant, charmeur et irrésistible. Vous aurez beaucoup de satisfaction sur le plan sentimental et amical. Laissez mûrir vos projets avant de les mettre à exécution. En agissant adroitement, vous serez à même de vous assurer des avantages très importants.



24 oct. - 22 nov.

Scorpion

Un élément insolite risque de modifier votre vie sentimentale et vous forcera à prendre une décision pour le meilleur et pour le pire. Votre ambition de voir et d'aller toujours plus loin se heurtera à des problèmes pratiques et vous devrez accepter bon gré mal gré d'attendre.



23 nov. - 22 déc.

Sagittaire

Avant de vous engager plus sérieusement, demandez-vous si vous êtes prêt à renoncer à votre indépendance et à supporter les contraintes inévitables de la vie à deux. Votre atout majeur sera de n'accepter ni compromission ni concession. Vous parviendrez au but fixé grâce à votre intégrité.



23 déc. - 20 janv.

Capricorne

Montrez-vous particulièrement patient avec votre partenaire et remettez à plus tard certains sujets de conversation, car il est nerveux et irritable en ce moment. Ne vous entêtez pas dans une situation complètement bloquée, uniquement parce que vous ne voulez pas admettre votre erreur de jugement.

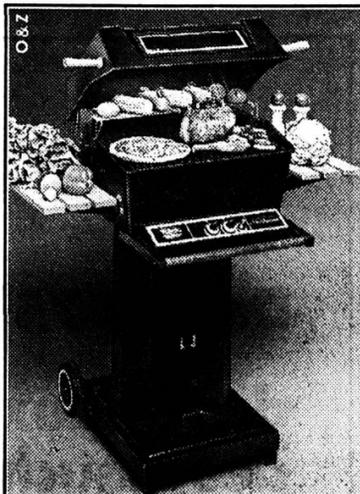
(Copyright by Cosmopress)

Café du 1er Mars, Cernier  
☎ 038/53 21 77

## Quinzaine de pâtes

du 14 au 30 juin

Veuillez réserver votre table 87-388



Un thriller pour tous les grilleurs.

**Gaz Sunbeam**

Le gril volcanique propre en vente et démonstration chez:  
Armourins - Neuchâtel  
Printemps - La Chaux-de-Fonds  
Pour information détaillée IMS  
Lucerne c/o Crausaz BP 30  
2023 Gorgier - ☎ 038/55 32 00

Notre exposition sur 3 étages (1000 m<sup>2</sup>) se visite librement

Facilités de paiement  
Reprise de vos anciens meubles

Vincent et Dominique Bartolomeo



**BARTO**  
meubles



La Chaux-de-Fonds, Serre 65, ☎ 039/23 14 60

## Enchères publiques de véhicules

Le samedi 15 juin 1985 entre 9 h et 12 h  
M. H. Bayard, Station Shell, Boinod 15 à La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 16 88, fera vendre par voie d'enchères à la station:

### 40 véhicules automobiles, bus et fourgons

expertisés et non expertisés, dont:  
BMW - Mercedes - Golf - Renault - Bus VW - etc.



Vente au comptant au plus offrant.  
Retrait de l'échute réservé.

Le greffier du Tribunal.  
J.-C. Hess

91-460

### URGENT

## Je cherche un garage

minimum 2,80 m de hauteur. A La Chaux-de-Fonds ou environs.

☎ 039/28 25 17. 16698

Occasion

## jolie baraque

de chantier préfabriquée, en bois, 6 m x 10 m.

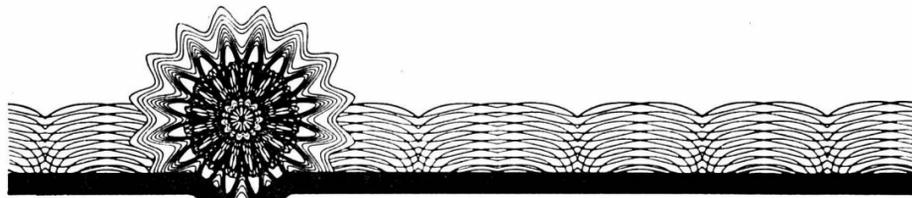
Prix Fr. 13 800.-.

Pour visiter: ☎ 037/75 17 54. 17-302 547

## Publicité intensive Publicité par annonces

## Occasions Impeccables

- Scirocco GTX, mod. 84, platine, 19 000 km
  - Golf GTI, mod. 85, rouge, 30 000 km
  - Golf GTI Trophy, mod. 84, hélios mét., 25 000 km
  - Golf Royal, mod. 83, météore, 18 000 km
  - Polo CL, mod. 83, argent, 25 000 km
  - Jetta TX, mod. 83, vert mét., 36 000 km
  - Passat GL, mod. 83, aut., beige, 54 000 km
  - Santana LX, mod. 83, blanc, 39 000 km
  - Porsche 924, mod. 82, rouge, 42 000 km
  - Porsche 924, mod. 81, paquet CH, toit amovible, blanc, 65 000 km
  - Audi Quattro turbo, mod. 82, coupé, rose-ports, 70 000 km
  - Audi 200 turbo, mod. 82, aut., toit couliss., gris mét., 49 000 km
  - Audi Coupé, mod. 84, rose-ports, 12 500 km
  - Audi 100 CSE, mod. 84, saphir mét., 26 000 km
  - Audi 100 CD SE, mod. 83, aut., vert topaze mét., 42 000 km
  - Audi 80 GLS, mod. 80, brun mét., 56 000 km
  - AMC Eagle, mod. 84, aut., 4x4, brun mét., 12 000 km
  - Alfa 6 Quadrifoglio, mod. 84, rouge, 30 000 km
  - Lancia Prisma, mod. 83, vert mét., 15 000 km
  - Renault 11 TXE, mod. 84, argent mét., 16 000 km
  - Opel Kadett GSI, mod. 85, toit couliss., 3500 km, argent
  - Opel Manta GTE, mod. 83, brun mét., 53 000 km
  - Flat 146 Uno, mod. 83, beige, 27 000 km
  - Volvo 245 GL, mod. 83, bleu mét., 24 000 km
- Garantie 100% Exchange / Crédit**
- Ouverture quotidiennement:  
8.00 à 12.00 h  
et 13.30 à 19.00 h  
Samedi: 8.00 à 17.00 h
- AMAG Bienne**
- Nouvelle route de Berne  
☎ 032 25 13 13



## Malaysia

**6 1/4 %**

## Emprunt 1985-97 de fr.s. 120 000 000

Le produit net de l'emprunt est destiné au financement de différents projets de développement en Malaysia.

Obligations au porteur de fr.s. 5000 et fr.s. 100 000 valeur nominale.

Coupons annuels au 3 juillet

12 ans au maximum.

Tranches d'amortissement annuelles, à partir de 1990 à 1994, par rachats si les cours ne dépassent pas 100%. Possibilité de remboursement par anticipation à partir de 1990 avec primes dégressives commençant à 102%. L'emprunt sera remboursé entièrement le 3 juillet 1997 au plus tard.

Sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Lausanne et Berne.

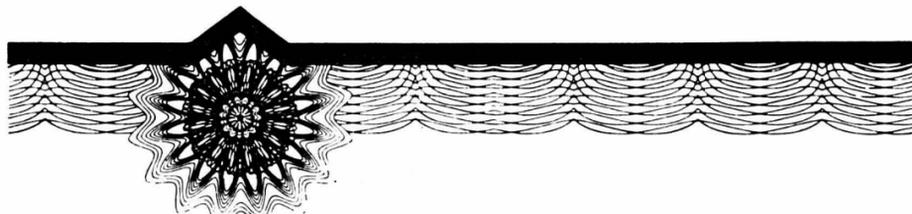
Prix d'émission: 99,50 + 0,3% timbre fédéral de négociation.

Fin de souscription: 18 juin 1985, à midi.

Numéro de valeur: 778.834

Les bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

- |                                       |  |   |
|---------------------------------------|--|---|
| Union de Banques Suisses              | Société de Banque Suisse               | Crédit Suisse                               |
| Banque Populaire Suisse               | Banque Leu S. A.                       | Groupement des Banquiers Privés Genevois    |
| A. Sarasin & Cie                      | Société Privée de Banque et de Gérance | Groupement de Banquiers Privés Zurichois    |
| Union des Banques Cantoniales Suisses |  |   |
| Algemene Bank Nederland (Schweiz)     | Citicorp Bank (Switzerland)            | Commerzbank (Schweiz) AG                    |
| Deutsche Bank (Suisse) S. A.          | Lloyds Bank International Limited      | Mitsubishi Trust Finance (Switzerland) Ltd. |
| Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd.    | The Royal Bank of Canada (Suisse)      | Yamaichi (Switzerland) Ltd.                 |



cherche

## vendeurs ou vendeuses

pour ses magasins de quincaillerie

Place stable.  
Avantages sociaux.

Faire offre à:  
**FERONORD SA**  
Plaine 32, 1400 Yverdon  
☎ 024/23 11 75  
22-14063

NEUMEYER BERN

# bernoise assurance

Depuis 75 ans, nous assurons  
des Chaux-de-Fonniers, des Loclois,  
des Neuchâtelois, des Cachottiers,  
des Bréviniers...

mais vous aussi, dans votre localité - partout en Suisse

Votre agence générale à  
La Chaux-de-Fonds et à Neuchâtel

79-6588

# SPORTS

## Le FC Le Locle à Stäfa pour l'ascension en ligue nationale B Dans l'attente du couronnement

Le 15 juin 1985 sera-t-il à inscrire en lettres d'or dans l'histoire des footballeurs loclois, comme le fut ce radieux dimanche du 28 juin 1964?

Réponse samedi en début de soirée peu avant 20 heures sur le terrain de Stäfa.

C'est en effet dans cette localité industrielle des bords du lac de Zurich que les Loclois vont tenter de confirmer leur succès de dimanche dernier.



Les demis loclois, ici Simonin, auront pour tâche de monopoliser le ballon le plus souvent possible. (Photo archives Schneider)

Ce serait bien évidemment le couronnement d'une saison exemplaire et une juste récompense pour les joueurs et l'entraîneur Bernard Challandes qui, actuellement, est fortement mis à contribution sur deux tableaux. Assurer la promotion de son équipe actuelle et préparer sa future saison d'entraîneur de LNA.

### Du côté de la Gurzelen Remo Truffer fidèle au poste

L'attaquant seelandais Remo Truffer a prolongé son contrat d'une saison. Il en va de même pour le milieu de terrain Christophe Sahli, mais sous forme de prêt, quant à lui. (jl)

## Boycott des clubs britanniques La FIFA devant les tribunaux?

La Fédération anglaise assignera la FIFA devant un «tribunal indépendant» si la suspension des clubs anglais dans le monde entier n'était pas levée, averti M. Ted Croker, son secrétaire général, dans son appel contre cette sanction, adressé à M. Sepp Blatter, secrétaire général de la FIFA.

Selon M. Croker, la décision de la FIFA d'étendre la suspension des clubs anglais sur le plan mondial est une réaction exagérée aux événements du Heysel, provoqués par les supporters de Liverpool, qui avaient fait 38 morts. Le dirigeant anglais espère que la FIFA reviendra sur cette mesure avant les matchs de préparation à la saison 1985-86 qui auront lieu en juillet et en août.

M. Croker souligne que les clubs anglais ont l'habitude de disputer des rencontres amicales partout dans le monde et se conduisent très bien, que ce soit sur le terrain ou en dehors.

L'interdiction des matchs amicaux punit seulement ceux qui n'ont commis aucun délit et en même temps prive les pays qui, à travers le monde, accueillent nos équipes, a-t-il ajouté.

Une enquête confirmerait, je crois, que très peu de supporters se déplacent avec ces équipes pour ces matchs amicaux et qu'il n'y a pas eu un seul incident, a affirmé M. Croker. (si)

Nous devons conserver notre calme et monopoliser le ballon et profiter de toutes les occasions.

### DES BLESSÉS

Puis le mentor loclois de poursuivre: Malheureusement, je déplore quelques blessés. Cette semaine Schafroth, Favre et De La Reussille n'ont pas suivi l'entraînement. J'espère bien «récupérer» en tout cas Schafroth et Favre, qui s'est soigné énergiquement cette semaine.

Souhaitons vivement que la chance accompagnera le FC Le Locle dans cette aventure et qu'ils pourront fêter une ascension méritée. Mas

## Ce week-end au terrain des Marais Tournoi de football du FC Ticino

Samedi 15 et dimanche 16 juin le FC Ticino du Locle organisera son traditionnel tournoi de football sur le terrain des Marais.

La journée de samedi est réservée aux équipes de 3e et 4e ligue alors que les rencontres des juniors B et C auront lieu le lendemain.

Samedi la première rencontre a été fixée à 8 h. 00. Pour ce tournoi les organisateurs ont enregistré les inscriptions des équipes suivantes: Montlebon, Les Combes, Voumard, Les Gras, Ticino I, Azzuri, Ticino II, Ticino IIa et Bonnet.

Toutes les rencontres dureront 20 minutes. Le classement sera établi

selon les points récoltés par les équipes et la proclamation des résultats est pour environ 18 h. 15.

Dimanche, quatre équipes de juniors B prendront part au tournoi, soit: Les Ponts-de-Martel, Le Parc, Ticino et Villers-Le-Lac. Quatre autres formations de juniors C, Le Locle, Deportivo, Boudry et Ticino compléteront cet éventail.

Les rencontres débiteront à 8 h. 15 pour se terminer peu après 17 heures. Les résultats seront proclamés aux environs de 17 h. 30. Durant les jours que durera ce tournoi, une cantine, avec possibilité de restauration sera dressée aux abords du terrain des Marais. (jcp)

## Dès aujourd'hui deuxième tour de la Coupe Davis de tennis La Suisse à l'épreuve de l'étonnant Zimbabwe

Dans le deuxième tour de la zone européenne B de la Coupe Davis, la Suisse affrontera, dès aujourd'hui, à Weggis (LU), le Zimbabwe (ex-Rhodésie), qui avait éliminé, à la surprise générale, la Pologne (toutefois privée de Fibak), au premier tour.

Heinz Günthardt et Haroon Ismail disputeront le premier simple aujourd'hui à 13 heures de la rencontre de Coupe Davis entre la Suisse et le Zimbabwe, qui se disputera à Weggis. Le deuxième simple opposera Jakob Hlasek à Philipp Tuckniss.

Heinz et Markus Günthardt, Jakob Hlasek et Roland Stadler n'en partiront pas moins favoris face aux Sud-Africains, même s'il s'agit de ne pas trop se fier qu'au simple énoncé des classements ATP des adversaires.

Notamment, en ce qui concerne Haroon Ismail, qui, tout au long de sa carrière, s'est souvent fait l'auteur de matchs à surprise. Actuellement, il n'est que no 512 mondial. A la fin des années septante, Ismail avait été finaliste du tournoi de Hilversum et avait atteint les seizièmes de finale à Roland-Garros. A 25 ans (il en a 30 aujourd'hui), Haroon Ismail avait fait partie des cent meilleurs à l'ATP.

### CENT POUR CENT DE RÉUSSITE

Günthardt, dans sa carrière, a affronté, et battu, à deux reprises Ismail. Le deuxième adversaire, Philipp Tuckniss, est inconnu des Suisses et classé no 578 mondial.

Hlasek et Heinz Günthardt seront également alignés en double, samedi à 13 h. 30. Dimanche, les deux derniers simples opposeront Hlasek à Ismail puis Günthardt à Tuckniss.

### AU PROGRAMME

**Aujourd'hui, 13 h.:** Heinz Günthardt - Haroon Ismail, suivi de Jakob Hlasek - Philipp Tuckniss.

**Demain, 13 h. 30:** Heinz Günthardt - Jakob Hlasek - Ismail-Tuckniss.

**Dimanche, 13 h. 30:** Hlasek - Ismail, suivi de Günthardt - Tuckniss.

### AUTRES RENCONTRES

**Zone A:** Roumanie - Turquie, Hongrie - Egypte, Irlande - Monaco, Danemark - Belgique.

**Zone B:** Hollande - Israël, Grèce - Autriche, Grande-Bretagne - Portugal. (si)

## Fin des interclubs Bienne relégué

Le temps plutôt clément, durant les week-ends du moins, a permis le déroulement presque normal du championnat suisse interclubs qui s'est terminé dimanche.

En deuxième ligue masculine, le bilan est satisfaisant pour Delémont, Scheuren, Courrendlin et Dotzigen, tous classés aux places d'honneur. En revanche, il faut déplorer la relégation de la formation biennoise.

### 2e LIGUE MASCULINE

**Groupe 2:** Delémont - Sarnen 9-1; Kehrsatz - Thoune 2-7; Rohrdorferberg - Homberg 7-2. **Classement final:** 1. Thoune 14 points; 2. Kehrsatz 10; 3. Delémont 9; 4. Rohrdorferberg 8; 5. Sarnen; 6. Homberg.

**Groupe 6:** Courrendlin - Lawn 9-0; Wilderswil - Bachgraben 4-5; BLTC - Bally 3-6. **Classement:** 1. BLTC 10; 2. Courrendlin 10; 3. Bally 10; 4. Bachgraben 7; 5. Lawn 6; 6. Wilderswil 2.

### 2e LIGUE JEUNES SENIORS

**Groupe 1:** Porrentruy - Sporting 5-4; Zoug - Konolfingen 7-2; Bellevue - Obersiggenthal 5-4. **Classement:** 1. Zoug 11; 2. Bellevue 10; 3. Obersiggenthal 9; 4. Sporting 6; 5. Porrentruy 5; 6. Konolfingen 4.

### 3e LIGUE

Après la perte de sa place en deuxième ligue en 1984 et le retrait de son équipe, La Neuveville enregistre encore la relégation de sa formation de 3e ligue.

**Groupe 11:** Worbenbad - Bienne 6-3; Schützenmatt - La Neuveville 6-3; Soleure - Utzenstorf 4-5. **Classement final:** 1. Schützenmatt 10; 2. Utzenstorf 9; 3. Worbenbad 8; 4. Bienne 7; 5. Soleure 6; 6. La Neuveville 5.

**Groupe 13:** Mont-Soleil - Lyss 6-3; Wordenbad - Langenthal 8-1; Froburg - Klus 6-3. **Classement final:** 1. Froburg 13; 2. Mont-Soleil 10; 3. Worbenbad 6; 4. Lyss 6; 5. Klus 6; 6. Langenthal 4.

**Groupe 15:** Saignelégier - Belchen 5-4; Moutier - Olten 2-7; Oensingen - Herzogenbuchsee 0-9. **Classement final:** 1. Herzogenbuchsee 13; 2. Olten 10; 3. Saignelégier 9; 4. Moutier 6; 5. Belchen 6; 6. Oensingen 1.

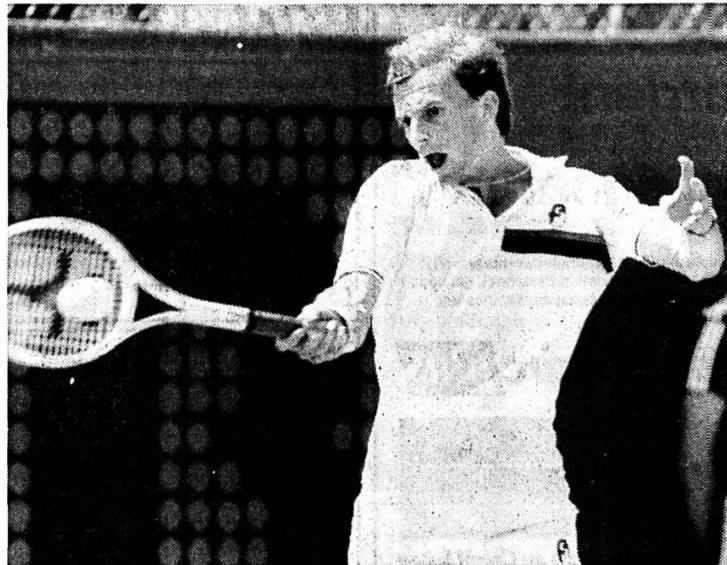
### DAMES

**Groupe 7:** Delémont - Lyss 5-1; Langenthal - Scheuren 4-2; Longeau - Froburg 2-4. **Classement final:** 1. Delémont 12; 2. Froburg 11; 3. Longeau 8; 4. Langenthal 7; 5. Lyss 4; 6. Scheuren 2. (y)

## Tournoi de Birmingham Drescher passe le cap

Victorieuse de Corinne Vanier au premier tour, Lilian Drescher s'est qualifiée pour le troisième tour du tournoi féminin de Birmingham, doté de 125.000 dollars, en ne restant qu'un petit quart d'heure sur le court.

En effet, son adversaire, la Roumaine Virginia Ruzici, a abandonné sur blessure alors qu'elle était menée 3-1 dans le premier set. (si)



La Suisse compte beaucoup sur Heinz Günthardt pour ne pas subir le même sort que la Pologne face à l'étonnant Zimbabwe. (Photo ASL)

## Ce week-end à Bévillard, Courrendlin et Nods Tournois principaux des «Jurassiens»

Le championnat jurassien 1985 est arrivé dans sa phase cruciale. Après les matchs éliminatoires qui se sont joués sur tous les courts de Boncourt à La Neuveville durant ces dernières semaines, ce week-end verra se dérouler les tournois principaux. Ces joutes amicales réuniront plusieurs dizaines de pratiquants sur les places de jeu de Bévillard, Courrendlin et Nods, toutes pourvues d'un revêtement en «durs».

L'enjeu sera d'importance pour tous les participants puisqu'il s'agira de se qualifier en vue des finales prévues une semaine plus tard, à Bévillard. De nombreux joueurs tenteront de réaliser une performance contre des adversaires mieux classés qu'eux afin d'améliorer leur classement.

L'animation sera grande sur les sept courts qui accueilleront ces tournois. Bévillard, le club qui assume la responsabilité générale de l'organisation, recevra les concurrents de la catégorie reine, l'open messieurs, ainsi que les jeunes seniors et le double seniors.

Les trois courts de Courrendlin seront le théâtre des matchs des messieurs D, D/C, seniors, ainsi que le double mes-

sieurs et les quarts de finale de l'open dames.

Enfin, les dames D, D/C et les doubles s'affronteront au pied de Chasseral, à Nods.

Les rencontres débiteront aujourd'hui 14 juin à 17 heures, pour reprendre samedi 15 et dimanche 16 juin, à 8 heures. Du côté des organisateurs tout est prêt. Il ne reste qu'à souhaiter le retour du beau temps pour favoriser le parfait déroulement de compétition qui s'annoncent passionnantes. (y)

## Tournoi du Queen's «Leconte n'est pas bon»

Premier tour du simple messieurs: Francisco Gonzales (Par) bat Guy Forget (Fra) 4-6 6-3 14-12. Ricardo Acuna (Chi) bat Ben Testerman (EU) 5-7 6-2 6-3. Deuxième tour: Slobodan Zivojinovic (You) bat Henri Leconte (Fra) 6-4 6-4. David Pate (EU) bat Larry Stefanki (EU) 4-6 6-1 6-4. Mark Edmondson (Aus) bat Chris Lewis (N-Z) 6-7 7-6 6-4. Tim Mayotte (EU) bat Tom Gullikson (EU) 7-6 7-6. Acuna bat Gonzales 6-4 6-2. (si)

## Première édition des «100 kilos du Locle» La palme à Chardonnens

Organisée par MM. Christian Matthey et Gennaro Crapio, responsables de la salle de culture physique, l'épreuve des «100 kilos du Locle» s'est déroulée samedi passé au Casino-Théâtre.

Discipline voisine de powerlifting, inédite en Suisse, cette manifestation aura néanmoins attiré un public de spécialistes. Rappelons qu'il s'agit en fait de soulever, à partir de la position couchée, une barre métallique d'un poids de 100 kilos un maximum de fois.

### PUBLICITÉ

### PATRONAGE

L'IMPARTIAL



Malgré une chambrée moyenne sur les bancs des spectateurs, les organisateurs se sont déclarés satisfaits de cette première et pensent d'ores et déjà remettre ça dans un proche avenir.

### RÉSULTATS

- 85 kg.: 1. Specchia (CHC Lausanne); 2. Bernasconi (CHC Lausanne); 3. Oliveri (Le Locle).  
+ 85 kg.: 1. Chardonnens (Le Locle); 2. Varé (CAPH Courgenay); 3. Schneider (CHC Lausanne). (pa)

Aussi avec catalyseur.

**VOLVO**  
Qualité et sécurité.



Garage et Carrosserie du Collège  
Distributeur officiel: Maurice Bonny SA  
Service de vente: Roger Gygax  
☎ 039/28 40 45  
La Chaux-de-Fonds

Brasserie  
Wartech SA  
4002 Bâle



La vie en blonde

pehrbar

Dépositaire: eaux minérales  
La Chaux-de-Fonds  
Parc 135 - ☎ 039/26 42 50



**AU BÛCHERON**  
Le carrefour  
des bonnes affaires

2300 La Chaux-de-Fonds  
Avenue Léopold-Robert 73+73a  
☎ 039/23 65 65



vo  
leur  
fleuriste

Serre 79  
La Chaux-de-Fonds  
G. WASSER ☎ 039/23 02 66/67

# Fête romande des garçons lutteurs

Dimanche  
16 juin 1985  
dès 8 heures

## Terrain de Beau-Site

(à proximité de la piscine des Mèlèzes)

240 lutteurs - 8 catégories d'âge

Venez nombreux encourager les espoirs romands !  
Avec la participation des jeunes lutteurs de la région  
qui pratiquent encore un sport sain dans un esprit  
désintéressé !

Cantine: boissons et consommations chaudes et froides

Entrée toute la journée Fr. 5.-

Enfants jusqu'à 16 ans entrée gratuite

Annonces du programme et membres passifs entrée gratuite

Chaux-de-Fonnières, venez passer une journée en plein air,  
dans un site idéal...



**Hertig  
Vins SA**

89, rue du  
Commerce

La Chaux-de-Fonds

☎ 039/26 47 26

**GRUNDER**

Boucherie-Charcuterie

Neuve 2  
☎ 039/28 35 40

Paix 81  
☎ 039/23 17 41

Viandes de premier choix  
Service à domicile

Fonderie de cloches

**Raymond  
Blondeau**

Hôtel-de-Ville 26  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 39 43

Succ. de Barinotto & Cie



**AU COQ D'OR**  
Comestibles von Kaenel  
Service traiteur  
Place Neuve 8, ☎ 039/28 43 43  
Av. L.-Robert 66, ☎ 039/23 20 33  
Saint-Imier, ☎ 039/41 44 86



**Joliat Intérim S.A.**

Votre agence de coordination pour l'emploi  
Des professionnels à votre service qui  
soutiennent le sport

☎ 039/23 27 27, 58 avenue Léopold-Robert

## "Retirer de l'argent sans papiers ni signature."

Le CS-compte salaire «plus» offre de multiples avantages: NIP,  
par exemple, votre Numéro d'Identification Personnel, qui vous  
permet de retirer instantanément de l'argent dans toutes les  
succursales du Crédit Suisse.

**CS-compte salaire plus**



De père en fils au Crédit Suisse

2301 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 58, Tél. 039/23 07 23

## AFFAIRES IMMOBILIERES

A louer aux environs de Lajoux, dans  
ferme rénovée, un

**appartement  
de 3 1/2 pièces**

tout confort avec cheminée et cuisine  
agencée. Possibilité de louer en plus  
deux boxes pour chevaux.

☎ 032/97 62 73 après 20 heures.  
06-120 729

À VENDRE À COUVET

**maison ancienne  
de 3 appartements**

plus une annexe, 2344 m<sup>2</sup>, bonne situa-  
tion, jardin arborisé.

Pour tous renseignements et pour traiter  
Etude J.-P. HOFNER, avocat et notaire,  
Couvét, ☎ 038/63 11 44. 28-36764

A remettre à Saint-Imier, petit

**café-  
restaurant**

avec bonne clientèle. Investisse-  
ment modeste.

Ecrire sous chiffre 93-31393 à  
ASSA Annonces Suisses SA,  
Collège 3, 2610 Saint-Imier.

Cherchons, pour achat ou vente, un

**LOCAL  
COMMERCIAL**

à Le Locle ou à La Chaux-de-Fonds.

Surface de vente: 250 m<sup>2</sup> sur un  
niveau, en rez-de-chaussée.

Si vous avez un tel local à remettre ou  
un projet de construction correspondant,  
réalisable sous peu, veuillez contacter  
M. A. Bernet ou Mme Michlmayr,  
☎ 055/47 71 11. 19-44

**Ico-Alarme-Box**  
Effraction, attaque, incendie  
Le dispositif de sécurité ayant le  
plus grand succès en Europe.  
Cherchons

**distributeurs**

avec rayon réservé, activité à plein  
temps ou complémentaire. Formation  
assurée. Fonds propres nécessaires.  
Ecrivez sous chiffre IC 89-15 ASSA  
Annonces Suisses SA, case 240,  
1820 Montreux

Fabrique cherche

**une personne**

pouvant s'occuper de l'ouverture et  
de la fermeture des locaux, ainsi  
que de quelques heures de net-  
toyage par semaine.  
Bel appartement chauffé, avec con-  
fort, + salaire.

☎ 039/41 11 38 (heures de  
bureau)  
ou 039/41 14 69 93-41270

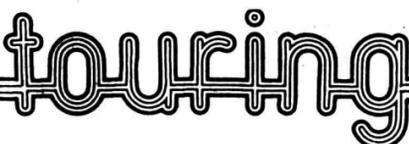
# Semaine de l'auto d'occasion

du 7 au 15 juin (y compris samedi et dimanche) NON-STOP de 7 h 30 à 12 heures - 13 h 30 à 19 heures

Chaque voiture se vend expertisée et garantie avec le sérieux de l'agent VAG et en plus équipée de radio-stéréo-cassettes. Sur demande paiement par mensualités avantageuses. Rafraîchissement offert à chaque visiteur. Concours gratuit - Visite aux usines VW pour 2 personnes.

GOLF CL 1,6	12 500.-	AUDI QUATTRO	30 000.-	TOYOTA TERCEL 4x4	10 800.-	FIAT UNO 70 S	9 800.-	VW GOLF GLD	6 200.-
GOLF 1,6 aut.	4 800.-	AUDI 80 GLS 85 cv	9 700.-	CITROEN VISA	3 700.-	FIAT RITMO 85 S	7 500.-	VW JETTA GLS	6 300.-
GOLF GLS 1,5	7 700.-	DERBY GLS	5 200.-	LADA 1300	3 200.-	FIAT RITMO 105 TC	10 300.-	AUDI CPE	21 500.-
GOLF 1500	9 000.-	BMW 320 2,0	9 700.-	RITMO 65 CL	5 800.-	FIAT 131 1600 TC superm.	9 000.-	MITSUBISHI COLT 1200	10 400.-
JETTA GLI	12 000.-	BMW 528 i	9 800.-	RITMO 75	6 200.-	FIAT 132 2000	8 600.-	FORD TAUNUS 2,0	7 800.-
AUDI 80 LS	5 200.-	BMW 525	9 600.-	NISSAN PATROL 4WD	12 000.-	FIAT ARGENTA 2000 t.o.	6 800.-	RENAULT 18 BREAK	7 800.-
AUDI 80 GL	10 900.-	MINI de TOMASO	5 600.-	PASSAT GL 1,6	9 800.-	ALFA ROMEO GIUL. 2000	11 400.-	VW SCIROCCO 1,6	6 500.-
AUDI Cpe GT 5E mot. 150 cv	28 000.-	OPEL ASCONA 16 S	8 900.-	FIAT PANDA 45 S	8 200.-	ALFETTA 2,0 Quadr. Inj.	19 000.-	BMW 316	5 600.-
AUDI 80 L 1300	5 200.-	FORD PINTO	4 900.-	FIAT PANDA 4x4	9 800.-	ALFETTA 2,0 L	10 500.-	MINI 1100 Sp.	4 200.-
AUDI 80 GLE	9 900.-	SUBARU 1800 4WD	9 900.-	FIAT PANDA 45 S	8 700.-	LANCIA BETA CPE	11 200.-	CHRYSLER SUMBEAM	3 800.-
				FIAT UNO 70 S	9 800.-	VW PASSAT VARIANT L	6 600.-		
						VW GOLF II GL aut.	13 500.-		

Ne laissez pas passer la bonne occasion !  
GARAGE-CARROSSERIE



AGENCE OFFICIELLE

**Audi**

FIORUCCI & CIE, SAINT-IMIER, ☎ 039/41 41 71

## SPORTS

## Au cours des régates sur le lac de Neuchâtel ou... ...quand cinq jeunes dérangent

Ils sont cinq, unis par la même passion: le yachting. Ils ne sont pas encore les rois du lac de Neuchâtel, mais presque. Actuellement, dans les milieux de la voile, ils suscitent passablement de discussions, de la jalousie parfois.

Philippe Jacot, Cédric Bart, Christophe Duvoisin, Jean-Paul Steiner et René Betchen puisque c'est d'eux qu'il s'agit, n'ont pourtant pas une très longue expérience de marins derrière eux.

Et voilà que cette année, ils rivalisent quand ils ne dominent pas les meilleurs régatiers du lac de Neuchâtel avec des moyens que l'on peut sans autre qualifier de dérisoires. Aussi, leur histoire, leur aventure méritent d'être contées.

Ils se sont connus grâce à «La Chaux-de-Fonds - Course en mer». Ils ont participé à une, deux, voire trois éditions du Tour de France à la voile. Entre eux, dans l'Atlantique et en Méditerranée, de solides liens d'amitié se sont noués.

Aussi, quand l'occasion s'est présentée, ils ont rassemblé leurs propres économies. Pour une somme relativement modique, ils ont pu faire, au printemps 1984, l'acquisition d'un fano qui avait été sérieusement endommagé par la foudre. Le piteux état dans lequel il se trouvait ne les a pas découragés. Ils se sont mis à l'ouvrage. Ils ont consacré tous leurs loisirs, des dizaines d'heures, à sa réparation. Ils y ont également apporté des améliorations. Leurs efforts n'ont pas été vains. Bien au contraire.

### PARMI LES PLUS RAPIDES

Leur voilier, sponsorisé désormais par une entreprise chaux-de-fonnière de café, est l'un des plus rapides naviguant sur le lac de Neuchâtel.

Il rivalise avec le toucan, l'améthyste, le DB1, le maringouin, des embarcations dont le coût dépasse les 80.000 francs.

Leur fano amélioré mesure 8 m. 70. La surface de voile est de 50 mètres carrés au près et de 125 mètres carrés au portant.

Cette année, ces cinq Chaux-de-Fonniers, dont la moyenne d'âge est de 21 ans, ont obtenu de brillants résultats. Ils ont remporté dernièrement le challenge des lacs jurassiens, couru en deux man-

ches. Ils ont gagné la première (la triangulaire d'Auvernier) et terminé au troisième rang de la seconde (la Coupe Farewell) derrière deux toucans. Ils ont encore pris la troisième place des 100 miles d'Estavayer-le-Lac.

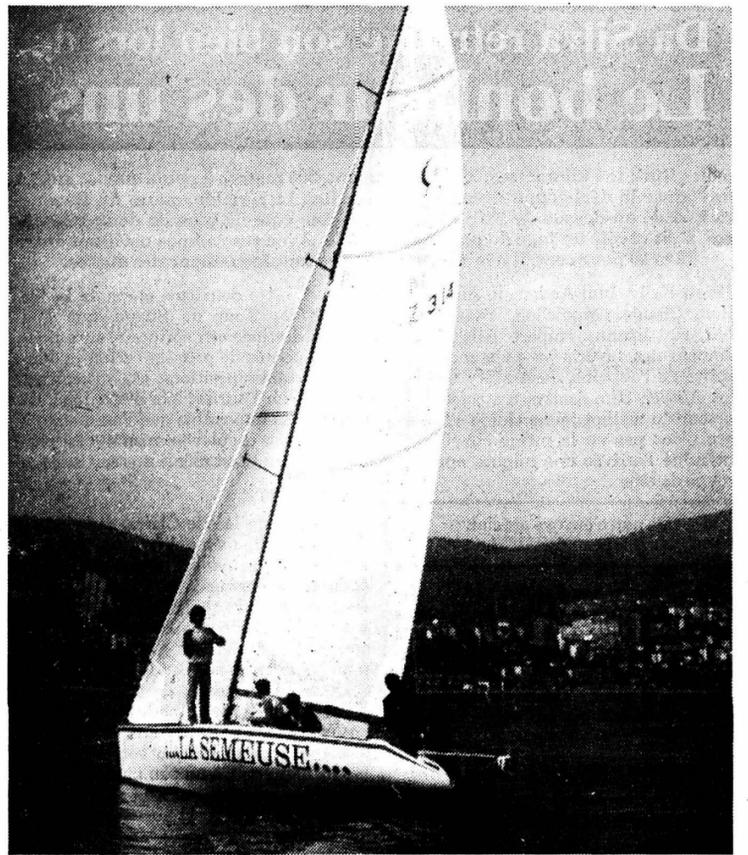
### LES DENTS LONGUES

Ces résultats n'ont pas fait plaisir à tout le monde. On peut presque dire qu'ils ont dérangé. Il est vrai que pour certains, qui bénéficient de budgets importants, il est difficile d'accepter de se faire damer le pion par de jeunes «loups de mer» aux dents longues, ne disposant que de très peu de moyens financiers.

D'ailleurs, sur pression du Cercle de la voile de Neuchâtel et du Cercle nautique d'Auvernier, il a d'ores et déjà été décidé pour les prochaines épreuves d'augmenter leur handicap, une mesure qui finalement n'a pas d'autre but que de les empêcher de gagner.

Toutefois, «La Chaux-de-Fonds - Course en mer» peut être fière de ces cinq jeunes. Dès le début, cette association qui a été créée pour le Tour de France, s'est fixée comme objectif d'inculquer à ses membres l'esprit de régate, de compétition.

De ce côté-là, l'objectif est donc atteint... quoi qu'il advienne par la suite.  
Michel DÉRUNS



Le fano qui suscite bien des réactions parmi les régatiers du lac de Neuchâtel.

## Tournoi de volleyball à Saint-Imier Bon niveau général

C'est sous d'excellents auspices qu'a été organisé le troisième tournoi juniors du VBC Echo Saint-Imier, samedi passé. Comprenant pas moins de 15 formations, ces joutes ont été plû par la grande sportivité qui s'est dégagée tout au long de la journée.

Se déroulant dans une excellente ambiance, ce tournoi s'est révélé être d'un bon niveau général, et ce, spécialement au sein du groupe masculin. Le nombre public qui est venu suivre cette manifestation durant toute la journée

est une preuve que le sérieux d'Echo commence à porter ses fruits dans la région et est de bon augure pour le développement du volleyball dans la cité de l'Erguel.

**Garçons:** 1. Sonvilier; 2. Le Noirmont; 3. Tramelan; 4. Echo Saint-Imier. **Filles, catégorie A:** 1. Tramelan; 2. Studen; 3. Volero Aarberg; 4. Les Genevez; 5. Le Noirmont; 6. Echo Saint-Imier.

**Filles, catégorie B:** 1. Echo Saint-Imier; 2. VBC Bienne I; 3. VBC Bienne II; 4. Echo Saint-Imier II. (teg)

## Samedi et dimanche à la piscine du Locle 13e édition des 24 Heures nautiques

Samedi après-midi à 15 heures précises, M. Renck, préfet des Montagnes, donnera le départ aux 9 premiers relayeurs de la 13e édition des 24 Heures nautiques à la piscine du Communal.

Neuf équipes prendront part à cette épreuve unique en Suisse et remportée l'an dernier par le SCE Gerlafingen.

Le règlement de cette course d'endurance n'a pas subi de modification. Toutes les équipes doivent être composées de 4 à 5 nageurs et ces derniers ont l'obligation de rester 15 minutes au minimum dans l'eau pour accomplir un relais. Seules la première demi-heure et les 20 dernières minutes échappent à cette règle.

Fonds (CNCF) aussi de retour, viendra avec une équipe mixte. Natation sportive Genève (NSG) alignera aussi une équipe mixte. Pontarlier (CNP), un des fidèles au rendez-vous loclois, sera présent lui aussi avec une équipe mixte. Encore un retour, celui du SC Tâgi de Wettingen qui présentera une équipe mixte.

Enfin Le Locle (LLN) alignera 3 équipes, dont une de messieurs et deux de dames. Signalons également la présence

de d'une 4e équipe locloise qui sera composée d'anciens nageurs du club, dont 4 d'entre-eux ont participé à la première édition des 24 Heures nautiques en 1972.

Après la pluie, la neige, un orage de grêle, une panne d'éclairage au plus noir de la nuit, après tant de déconvenues atmosphériques, on ne peut que souhaiter aux nageurs et aux organisateurs de ces 13e 24 Heures nautiques un temps resplendissant samedi et dimanche.  
G. J.

très relevée le Hollandais Henk Nooren et l'Allemand Rudger Beerbaum.

Melliger avait déjà remporté cette épreuve en 1982 avec Trumpf Buur. Les cavaliers ne devaient pas monter jeudi un cheval qui avait participé à l'épreuve du championnat d'Allemagne de la veille. Melliger, qui possède une écurie remarquable, a dominé tout ses rivaux sur son troisième cheval, après ses succès de mardi avec Beethoven et de mercredi avec Nobility.

Montant Van Gogh, il a été le seul crédité d'un sans-faute tant dans le parcours normal que dans la deuxième manche et au barrage.

### EN DRESSAGE AUSSI

Les Suisses ont également enregistré une victoire en dressage avec Otto Hofer, médaillé de bronze à Los Angeles, qui montait Limandus.

Pour le Prix des Nations de vendredi, Fabio Cazzaniga, le chef des cavaliers suisses, alignera le quatuor suivant: Heidi Robbiani avec Jessica, Beat Grandjean avec Mr. Magoo, Philippe Guerdat avec Pybalia et Willi Melliger

avec Beethoven. Markus Fuchs, fort discret à Aix-la-Chapelle, a donc été écarté.

### RÉSULTATS

**Estafette:** 1. John Ledingham (Irl), Ard Na Croise - Edgar-Henry Cuepper (Lux), Sympathico - Gerry Mullins (Irl), Mörtrim, 3'25"14; 2. David Bowen (GB), Hawk - Kelly Brown (GB), Springlight - Liz Edgar (GB), Furry, 3'32"18; 3. Philippe Guerdat (S), Palicchio - Markus Fuchs (S), Charme - Willi Melliger (S), Nobility, 3'37"21.

**Saut:** 1. Willi Melliger (S), Van Gogh, 0 - 55"19; 2. Henk Nooren (Hol), Glenn, 4 - 61"68; 3. Ludger Beerbaum (RFA), Saloniki, 4 - 66"12, tous en barrage; 4. Emiel Hendric (Hol), Optiebeurs - Een, 4 - 160"35, à la 2e manche; 5. Fernando Senderos (Mex), Massacre, 4 - 165"57; 6. Paul Schockemöhle (RFA), So Long, 4 - 167"45.

**Dressage. Intermédiaire II:** 1. Otto Hofer (S), Limandus, 1382 points; 2. Youri Kovchov (URSS), Ruch, 1365; 3. Christopher Bartle (GB), Willy Trout, 1357. Puis: 6. Daniel Ramseier (S), Rhea, 1340; 17. Amy-Catherine de Bary, Aintree, 1261; 19. Doris Ramseier, Orlando CH, 1259. (si)

### PATRONAGE

L'IMPARTIAL



Cette année, la course est ouverte, car il ne semble pas, à première vue, qu'une équipe plus qu'une autre puisse être signalée comme favorite de l'épreuve locloise. Quant au record de l'épreuve détenu par les Swimm boys de Bienne, avec 106.700 km, il est fort peu probable qu'il puisse être battu.

### PARTICIPATION RELEVÉE

Le Red Fish de Neuchâtel se déplacera pour son retour à cette compétition avec une équipe de dames. La Chaux-de-

## A la veille des Jeux du Westathletic Steiner avec l'équipe suisse

Le Chaux-de-Fonnier Blaise Steiner a été retenu en dernière minute pour disputer le 1500 mètres des Jeux du Westathletic dimanche à Zoug. A cette occasion l'Olympic ne comptera pas moins de quatre de ses sociétaires sous le maillot national, ce qui témoigne bien de la vitalité de ce club.

Par cette sélection Blaise Steiner trouve la récompense de son application à son sport et le prolongement des espoirs qu'il avait fait naître chez les juniors où il avait déjà connu les honneurs de la sélection. Il y a plusieurs semaines que le coureur de l'Olympic attend une bonne occasion pour concrétiser ses espoirs chronométriques. On peut donc s'attendre à une bonne prestation de sa part, autant que de Christian Hostettler qui vient de battre son record.

Sylvie Stutz entend aussi profiter de cette occasion internationale pour marquer une nouvelle progression au disque

alors que Nathalie Ganguillet ne disputera que l'épreuve du poids au Westathletic dimanche, étant retenue en plus avec l'équipe suisse juniors samedi à Liestal pour le poids et le disque, en vue de sa sélection aux championnats d'Europe juniors.

Dans ce match juniors, les Chaux-de-Fonniers Schwab et Kolb seront engagés au marteau.  
Jr.



Une juste récompense des efforts fournis pour l'Olympien Steiner.

**PUBLICITÉ**

**NEUCHÂTEL**

**FXG**

Stade de La Maladière  
Samedi 15 juin  
à 20 h.

**NE XAMAX  
SERVETTE**

Match de championnat

Location d'avance: Muller Sports,  
Tosalli Sports Neuchâtel et Colombier,  
Piaget Sports Peseux,  
Secrétariat du club, TN place Pury.

Transport public gratuit jusqu'au stade  
pour les membres et détenteurs de billets.  
16521

## Pari mutuel romand

Ordre d'arrivée de la course française de Chantilly du 13 juin:  
16 - 14 - 10 - 1 - 4 - 19 - 8

### RAPPORTS

**Trio:** ordre pas réalisé. Cagnotte: Fr. 2.286,30. Ordre différent pas réalisé. Cagnotte: Fr. 1.524,20.

**Quarto:** ordre pas réalisé. Cagnotte: Fr. 1.141,15. Ordre différent pas réalisé. Cagnotte: Fr. 489,05.

**Loto:** 7 points pas réalisés. Cagnotte: Fr. 478,40.

6 points pas réalisés. Cagnotte: Fr. 141,45.  
5 points: Fr. 7,05.  
Quinto pas réalisé. Cagnotte: Fr. 6.270,45. (si)

## Essais des 24 Heures du Mans Jacky Ickx à plus de 250 km/h.

Lors des essais en vue des 24 Heures du Mans, dont le départ sera donné samedi à 15 heures comme prévu, un duel sans merci a opposé les voitures officielles de Porsche et de Lancia pour l'obtention de la «pole position».

Disposant de moteurs ultra-puissants de plus de 800 chevaux, les machines d'usine ont un net avantage sur les privés qui, eux, disposent de groupes de puissance égale à ceux qu'ils utiliseront samedi, soit 650 chevaux environ.

C'est donc plus à une lutte de prestige et publicitaire (retransmission télévisée du départ) que se sont livrées les deux grandes marques de l'endurance.

Le Belge Jacky Ickx s'est mis en vedette en signant les meilleurs temps sur les deux voitures d'usine, les 962 de l'Ecurie Porsche. Au volant de la Porsche attribuée à l'équipe Derek Bell - Hans Stuck, il a été crédité de 3'14"80 (251 km/h. 816) avant de réaliser 3'15"28 sur la voiture qu'il partagera avec l'Allemand Jochen Mass. La Lancia d'usine de Bob Wollek - Alessandro Nannini a pris une troisième place prometteuse (3'15"95).

### SATISFACTION GÉNÉRALE

Dans le clan helvétique, c'est la satisfaction. Chez Sauber il s'agissait d'abord d'une première expérience avec le moteur Mercedes turbo et le seizième temps de la machine est encourageant. La Cheetah de Graemiger est plus loin, mais pas de gros

problèmes là non plus. Les Porsche 956 du «Brun Motorsport» figurent également parmi les vingt meilleures, tout comme la WM-Peugeot de Claude Haldi.

Lors des essais l'Anglais Dudley Wood a été légèrement blessé à une jambe à la suite d'une collision avec la voiture du Français Jean-Pierre Frey qui est sorti indemne de l'accident.

### ESSAIS

1. Bell-Ickx-Stuck (Porsche 962), 3'14"80 (251 km/h. 816 de moyenne); 2. Ickx-Mass-Bell (Porsche 962), 3'15"28; 3. Wollek-Mannini (Lancia) 3'15"95; 4. Ludwig-Barilla (Porsche 956), 3'20"03; 5. Holbert-Scuppan-Watson, 3'22"99; 6. Pescarolo-Baldi (Lancia), 3'24"65.

Christian Borel

# SPORTS

## Da Silva retrouve son bien lors de la deuxième étape du Tour de Suisse Le bonheur des uns, le malheur des autres

Laax - Rütli: 186 kilomètres. Mais finalement, 300 mètres à peine auront suffi à provoquer la décision, à décanter la situation. Le terrible «mur» du Hasenstrick situé au-dessus de Rütli et précédé d'une côte de plus de deux kilomètres, s'est révélé un juge de paix impitoyable. Avec ses rampes oscillant entre 18 et 20 pour cent, il a fait le bonheur des uns, le malheur des autres.

Sean Kelly, Phil Anderson, Acacio da Silva, Claude Criquielion, Beat Breu, Niki Rüttimann, Hubert Seiz, Peter Winnen, des favoris en puissance, ont profité de l'aubaine. Jean-Mary Grezet, Jörg Müller, Kim Andersen et surtout le porteur du maillot jaune Guido Winterberg n'ont pas eu la même chance. Ils ont rallié l'arrivée une minute après le groupe de tête.

Aussi, cette deuxième étape de la 49e édition du Tour de Suisse, que l'on croyait destinée aux sprinters, aura finalement permis de préciser certaines données, certaines positions. Mais rien n'est définitif. Le Tour est loin d'être joué. Et il n'est pas impossible que l'on assiste à de profonds bouleversements ces prochains jours. C'est même une certitude.

### SATISFAITE

L'équipe de la Vie Claire, dirigée par Paul Koechli, même si elle a perdu le maillot jaune qui est retourné sur les épaules du Portugais Acacio da Silva, a tout de même de quoi être satisfaite. Elle a remporté sa deuxième victoire d'étape consécutive après celle glanée de superbe manière la veille par Guido Winterberg.

Cette fois, le droit de monter sur la plus haute marche du podium est revenu au Français Charles Berard. Il a profité d'une attaque lancée par son coéquipier Niki Rüttimann, à un peu plus d'un kilomètre de l'arrivée pour s'en aller seul au but. Sur la ligne, il est parvenu à préserver quatre secondes d'avance sur l'Italien Luciano Loro, lancé à ses trousses en compagnie de Jean-Claude Leclercq et Gérard Veldscholten.

Si Charles Berard et Acacio da Silva pour avoir retrouvé son bien, se sont partagés les honneurs hier à Rütli, le grand homme du jour restera sans discussion le Glaronnais Urs Freuler.

### LES ARMES À LA MAIN

Hier, le meilleur sprinter helvétique voulait à tout prix gagner... A quelques kilomètres de chez lui. Il est tombé les armes à la main. Le «mur» du Hasenstrick, à gravir à deux reprises dans le final, lui a été fatal.

Voulant passer chez lui, à Bilten, en tête de la course, il a réussi à s'insérer au 50e km. dans une échappée comprenant 14 autres coureurs dont Jean-François Bernard, Jörg Müller, et les Hollandais Johan Lammerts et Henk Lubberding. Ces fuyards ont compté jusqu'à 3'35 d'avance sur le peloton. Mais sous l'impulsion de Phil Anderson et de ses coéquipiers, cet avantage a rapidement fondu comme neige au soleil.

Quelques minutes avant que ne s'opère la jonction (104e km.), Urs Freuler a porté une nouvelle attaque, emmenant dans sa roue le Néo-Zélandais Eric Mokenzie, un ancien vainqueur du championnat de Zurich avant d'être déclassé pour dopage.

### LE RETOUR DES «GROS BRAS»

Ces deux hommes ont entamé le circuit final avec un avantage de plus de



Da Silva talonnant Anderson lors de l'échappée finale. (Bélino B+N)

cinq minutes. Dès la première ascension du Hasenstrick, que l'on peut dans une certaine mesure comparer à la côte des Valangines à Neuchâtel, et encore, le coureur des Antipodes a lâché prise. Il est resté littéralement «planté».

Urs Freuler a donc dû poursuivre seul sa folle échappée. Malheureusement pour lui, malgré les efforts déployés, il

n'a pu empêcher le retour des «gros bras».

Son aventure se terminait à 12 kilomètres de l'arrivée. Il était rejoint, puis dépassé par le premier peloton.

Dur quand même le métier de coureur cycliste. Mais gageons qu'Urs Freuler ne restera pas sur un pareil échec. Peut-être qu'aujourd'hui à l'occasion de l'arrivée à Berne...

## Lors du Tour de Colombie open Baroud d'honneur européen

Pour une journée, la montagne a fait trêve au Tour de Colombie. Dans un contre-la-montre plat de 29 km. 300 le matin, puis une course en ligne de 149 km. l'après-midi, les coureurs européens ont pu se forger un nouveau moral, en attendant que les cols les éparpillent à nouveau aux quatre vents.

Sixième étape (Cartago - La Victoria), 29 km. 300 contre-la-montre): 1. Pello Ruiz-Cabestany (Esp) 35'03" (moyenne 50,157 km/h.); 2. Manuel I. Gutierrez (Col) à 18"; 3. Manuel Cardenas (Col) à 1'01".

Septième étape (Zarzal - Cali, 149 km.): 1. Mariano Sanchez (Esp) 3 h. 28'16" (moyenne 42,926 km/h.); 2. Mioczyslaw Mazurek (Pol) à 12"; 3. Oleg Logvin (URSS) à 54".

### Tour de Suède Place aux amateurs

L'amateur suédois Magnus Knutsson a remporté la deuxième étape du Tour de Suède, Uddevalla - Lidköping (180,2 km.), et a pris le maillot de leader au Français Marc Gomez. (si)

## Innovation dans le monde des parieurs Toto-Calcio et Tour de France!

Coup de théâtre dans le monde des jeux sportifs. Le Comité olympique national italien (CONI), organisateur du Toto-Calcio, est arrivé à un accord avec les organisateurs du Tour de France et les parieurs italiens joueront sur les résultats de deux étapes du Tour de France 1985.

Le Loto sportif français avait lui aussi envisagé de proposer un questionnaire «Tour de France» aux parieurs français, mais l'accord n'avait pu se faire car ses responsables n'avaient pas souscrit aux

Classement général: 1. Manuel I Gutierrez (Col, amateur) 19 h. 12'18"; 2. Manuel Cardenas (Col, amateur) à 57"; 3. Israel Corredor (Col, professionnel) à 2'08". Puis: 14. et meilleur non-Colombien, Pello Ruiz-Cabestany (Esp, pro) à 7'34". (si)

### Au «Midi-Libre» Contini au sprint

Le 37e Grand Prix du «Midi-Libre» s'est peut-être joué, comme l'an dernier, au cours de la première étape sur les routes du Tarn et de l'Aveyron.

L'Italien Silvano Contini, vainqueur au sprint d'Eric Caritoux, a creusé un écart de 3'50 sur 21 coureurs d'où Jean-Luc Vandenbroucke, le leader après le prologue, était absent.

Ire étape, Narbonne - Rodez: 1. Silvano Contini (It) les 213 km. en 6 h. 05'55 (34,925 km./h., 20" de bonif.); 2. Eric Caritoux (Fr) m. t. (8"); 3. François Lemarchand (Fr) à 46" (5").

Classement général: 1. Contini 6 h. 08'10; 2. Caritoux à 16"; 3. Lemarchand à 1'06. (si)

# R résultats

### DEUXIÈME ÉTAPE, LAAX - RÜTI (186 km.)

1. Charles Bérard (Fr) .... 4 h. 27'40" (41 km/h. 693)
2. Luciano Loro (It) ..... à 4"
3. Jean-Claude Leclercq (Fr) . . à 4"
4. Gérard Veldscholten (Ho) . . à 4"
5. Roberto Ceruti (It) ..... à 6"
6. Marco Vitali (It) ..... à 6"
7. Phil Anderson (Aus) ..... à 6"
8. Acacio da Silva (Por) ..... à 6"
9. Hubert Seiz (S) ..... à 6"
10. Albert Zweifel (S) ..... à 6"
11. Peter Winnen (Ho) ..... à 6"
12. Heinz Imboden (S) ..... à 6"
13. Sean Kelly (Irl) ..... à 6"
14. Enrico Pochini (It) ..... à 6"
15. Beat Breu (S) ..... à 6"
16. Aloïs Wouters (Be) ..... à 6"
17. Gody Schmutz (S) ..... à 6"
18. Claude Criquielion (Be) . . . à 6"
19. Niki Rüttimann (S) ..... à 6"
20. Erwin Lienhard (S) ..... à 6"
21. Maurizio Piovani (It) ..... à 6"
22. Gilles Mas (Fr) ..... à 27"
23. Urs Freuler (S) ..... à 41"
24. Francesco Cesarini (It) . . . à 1'00"
25. Kim Andersen (Dan) ..... à 1'00"
26. J.-P. Vandenbrande (Be) . . à 1'00"
27. Marc Sergeant (Be) ..... à 1'00"
28. André Luquin (Be) ..... à 1'00"
29. Claudio Chiappucci (It) . . . à 1'00"
30. Daniel Gisiger (S) ..... à 1'00"

### Puis les autres Suisses:

34. Guido Winterberg ..... à 1'00"
37. Jean-Mary Grezet ..... à 1'00"
44. Jürg Bruggmann ..... à 1'00"
49. Jörg Müller ..... à 1'00"
52. Daniel Wyder ..... à 1'00"
53. Gilbert Glaus ..... à 1'00"
54. Marcel Russenberger ..... à 1'00"
57. Antonio Ferretti (S) ..... à 1'00"
58. Urs Zimmermann (S) ..... à 1'33"
82. Guido Frei ..... à 13'41"
91. Walter Baumgartner ..... à 13'41"
102. Mike Gutmann ..... à 13'41"
103. Benno Wiss ..... à 13'41"
105. Viktor Schraner ..... à 13'41"
108. Laurent Vial ..... à 13'41"

113 coureurs au départ, 111 classés.  
Ont abandonné: Bruno Vicino (It) et Daniele Ferrari (It).

### CLASSEMENT GÉNÉRAL

1. Acacio da Silva (Por) ... 8 h. 15'21"
2. Guido Winterberg (S) .. à 7"
3. Charles Bérard (Fr) ..... à 8"
4. Phil Anderson (Aus) ..... à 12"
5. Claude Criquielion (Be) . . . à 15"
6. Sean Kelly (Irl) ..... à 19"
7. Beat Breu (S) ..... à 21"
8. Niki Rüttimann (S) ..... à 14"
9. Gérard Veldscholten (Ho) . . à 26"
10. Heinz Imboden (S) ..... à 27"
11. Marco Vitali (It) ..... à 29"
12. Hubert Seiz (S) ..... à 32"
13. Luciano Loro (It) ..... à 37"
14. Peter Winnen (Ho) ..... à 38"
15. Gody Schmutz ..... à 40"
16. Erwin Lienhard (S) ..... à 44"
17. Aloïs Wouters (Be) ..... à 49"
18. Albert Zweifel (S) ..... à 56"
19. Enrico Pochini (It) ..... à 1'05"
20. Daniel Wyder (S) ..... à 1'07"
21. Jörg Müller (S) ..... à 1'12"
22. Marc Sergeant (Be) ..... à 1'13"
23. Henk Lubberding (Ho) . . . à 1'17"
24. Kim Andersen (Dan) ..... à 1'18"
25. Jean-Mary Grezet (S) ... à 1'23"
26. Gilles Mas (Fr) ..... à 1'25"
27. J.-P. Vandenbrande (Be) . . à 1'26"
28. Bruno Cornillet (Fr) ..... à 1'30"
29. Leo Schönenberger (S) . . à 1'30"
30. Eddy Scheppers (Be) ..... à 1'36"

### Puis les autres Suisses:

35. Antonio Ferretti ..... à 1'52"
37. Urs Zimmermann ..... à 1'58"
40. Daniel Gisiger ..... à 2'02"
49. Jürg Bruggmann ..... à 2'35"
66. Marcel Russenberger ..... à 2'48"
55. Alfred Massard ..... à 3'07"
65. Urs Freuler ..... à 10'33"
68. Gilbert Glaus ..... à 11'02"
73. Mike Gutmann ..... à 13'06"
80. Benno Wiss ..... à 14'17"
90. Viktor Schraner ..... à 15'41"
92. Max Hürzeler ..... à 16'04"
95. Alfred Achermann ..... à 20'26"
99. Laurent Vial ..... à 22'30"
104. Walter Baumgartner ..... à 22'44"
105. Alain von Allmen ..... à 21'41"
108. Guido Frei ..... à 25'51"

De notre envoyé spécial:  
Michel DERUNS

Urs Zimmermann a perdu lui 1'33, une perte certes minime au vu des difficultés qui attendent encore les coureurs, mais qui l'empêchera certainement de rééditer son exploit de l'an dernier. Le Soleurois devra maintenant se mettre entièrement au service de son leader, le Saint-Gallois Beat Breu.

### ILLUSIONS PERDUES

D'autres, en terre zurichoise, ont perdu toutes leurs illusions. C'est le cas notamment du Français Jean-François Bernard et du Canadien Steven Bauer qui occupaient respectivement les 3e et 11e places du général. Ils ont terminé très attardés à plus de 12 minutes.



Dure, dure la côte du Hasenstrick! (Bélino B+N)

## Pour Jean-Mary Grezet Essayé... pas pu!

Jean-Mary Grezet a donc été l'un des grands battus de cette journée fort animée. Dans le terrible «mur» du Hasenstrick, il n'a pas réussi à rester dans les roues des Anderson, Breu, da Silva et autre Kelly.

Dans cette difficile montée, j'étais à fond. Je ne pouvais aller plus vite. J'ai fait le maximum confiant le Neuchâtelois visiblement déçu.

Par la suite, j'ai le sentiment que nous aurions pu revenir sur la tête de la course. Mais, comme Kelly figurait dans le groupe de tête et que Winterberg se trouvait dans la même galère que moi, mon rôle n'était pas d'assurer la poursuite. Il incombait aux coureurs de «La Vie Claire». Avec Müller, nous avons laissé faire. Mais je pense qu'avec un peu plus de compétition dans les jambes, j'aurais dû me trouver avec les meilleurs. Pour la suite, je ne me livre à aucun pronostic. On verra bien s'est-il borné à ajouter.

Son coéquipier, ami et beau-frère Alain von Allmen a aussi «craqué» dans la principale difficulté de la

journée, mais lors de la première ascension. Il a rallié l'arrivée avec 12'41" de retard ce qui le place désormais à la 105e place du classement général.

### BÉRARD: CONTRAT REMPLI!

La victoire de Charles Bérard n'a guère surpris dans la mesure où le coureur tricolore, depuis le départ, a toujours figuré parmi les meilleurs. Mais hier, il a tout de même fait preuve d'un certain culot.

Je savais qu'au sprint je n'avais aucune chance. Aussi quand Niki Rüttimann a placé un démarrage, j'en ai profité pour contre-attaquer. Je crois que tout le monde a été surpris. J'ai poursuivi mon effort sentant que j'avais les ressources nécessaires pour aller jusqu'au bout. Même si j'occupe désormais la deuxième place du classement général, je ne me crois pas capable de remporter ce Tour de Suisse. Avec deux victoires, j'estime que notre formation a déjà rempli son contrat.

M. D.

### PUBLICITÉ

Boire **CONTREX** c'est boire utile.  
EAU MINÉRALE NATURELLE SULFATÉE CALCIQUE

# L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31  
Fleurier (038) 61 35 75  
Neuchâtel (038) 41 35 15

Cernier (038) 53 22 72  
Saint-Imier (039) 41 11 83  
Tramelan (032) 97 54 47  
Saint-Brais (066) 58 41 55

# la voix d'une région

## R

### regard

## La belle et la bête

*Bribes de renseignements. Le dossier du «meurtre» de La Chaux-de-Fonds est très épais. Devant la Cour d'assises de Neuchâtel, il n'en ressort que des bribes. Des extraits choisis par une partie ou l'autre. Qui éclairent le prévenu ou la victime, à tour de rôle. Pas facile de juger un mort. Pas facile de juger un prévenu qui a sur les bras le poids de ce mort.*

*Le procureur général condamne. Le meurtrier n'a même pas l'excuse de la passion, ou si peu. L'avocat de la plaignante condamne plus sévèrement encore, présentant le défunt avec autant de verve que s'il était le prêtre sur sa tombe.*

*Le défenseur du prévenu a pris le contre-pied de ces accusations. En prévenant de son intention. A l'entendre, son client est un ange, descendu aux enfers. Un jeune homme «pur» tombe dans un monde dépravé. La belle et la bête, au masculin. Un jeune homme de 21 ans qui s'éprend d'une femme de 8 ans son aînée, alcoolique. Il l'entretient, pénètre dans son monde. De paumés. Elle le quitte, va vivre chez deux copains, revient quand même chez lui, parce qu'ils sont restés bons copains. Et la future victime s'éprend de la jeune femme. La suit. Va la voir chez les copains. Et ne supporte pas son «ex». Le soir fatal, il se rend chez eux, ruse pour se faire ouvrir. Le prévenu écrivait des cartes de vœux, en toute quiétude. Son ancienne amie lui tenait compagnie.*

*Qui des deux a été jaloux. Qui des deux menaçait l'autre? Le procureur et le défenseur ne s'entendent pas.*

*Triste tableau. La violence est présente à chaque page de ce long dossier. Un passé de violence. Intense. Qui a tissé la toile de la mort.*

*En 1985, la belle et la bête n'est plus un conte de fée.*

Anouk ORTLIEB

Après Cortailod, au tour de Cernier

## Diga SA va doubler sa surface de vente

● LIRE EN PAGE 21

## Consultance technologique pour le Jura Une société anonyme pour stimuler les PME

Plusieurs études ont démontré la nécessité pour la chaîne jurassienne de posséder un organisme de consultance technologique régional.

Dans le canton du Jura, un groupe d'experts, mandaté par le Département de l'économie publique, vient de rendre public son rapport. Il préconise la création d'un organisme de consultance sous

la forme d'une société anonyme à même d'aider les entreprises et plus particulièrement les petites et moyennes entreprises (PME), à franchir les nouveaux seuils technologiques, à trouver des nouveaux débouchés.

Pendant la période de démarrage, soit durant une période de trois ans au moins, les services et prestations de l'organisme jurassien de consultance seraient gratuits ou peu onéreux. De sorte que l'Etat devrait assumer la couverture du budget de fonctionnement annuel, évalué à 235.000 francs, avant que les entreprises intéressées le prennent en charge.

L'organisme de consultance devrait s'assurer des services, à temps complet, d'un animateur assisté d'un secrétariat. Le siège de la société devrait être à Porrentruy.

P. Ve

● LIRE EN PAGE 25

## Convention de l'horlogerie dans le Jura Demande à l'eau...

● LIRE EN PAGE 25

## Cour d'assises de Neuchâtel Un mort à quitte ou double

J.-C. B. est mort, frappé de trois coups de couteau, le 22 décembre 1984, dans un appartement des bas-fonds chaux-de-fonniers.

J.-P. F., 22 ans, comparait hier devant la Cour d'assises de Neuchâtel. Il a dormi (?) la nuit passée en attendant que la Cour rende son jugement, ce matin. Le défenseur de J.-P. F. a demandé que l'on acquitte son client, au bénéfice de la légitime défense. Le procureur général et l'avocat de la veuve ont réclamé 12 ans pour meurtre ordinaire.

Quitte ou double.

Le défenseur a basé sa plaidoirie sur les faits tels que le prévenu les a racontés, et surtout tels qu'ils

ressortent du témoignage de son ex-amie, Mlle N. F., présente le soir du drame. Le procureur général et l'avocat de la plaignante ont pris l'affaire sous un tout autre angle, beaucoup plus favorable au témoin principal, qui n'est malheureusement plus là pour raconter les événements: J.-C. B.

En toile de fond de cette nuit tragique, un monde tout aussi noir, au quotidien qui baigne dans l'alcool, la violence, le sexe. Un monde oublié, marginalisé, mais à côté de nous. La Chaux-de-Fonds a aussi ses bas-fonds.

A. O.

● LIRE EN PAGE 20

## Tribunal pénal du district de Courtelary Une vie brisée pour sauver une patinoire...

C'est un homme bien sous tous les rapports, du moins pendant les cinquante premières années de sa vie, qui comparait hier devant le Tribunal pénal du district de Courtelary.

Cet homme, M. C. J., de Saint-Imier, a pourtant été prêt, au nom de son engagement dans la coopérative de la patinoire, à briser sa vie pour éviter la noyade à la patinoire.

Il était renvoyé hier pour faux et escroquerie. En effet, alors qu'il occupait la fonction de caissier des services techniques de la municipalité, il a établi de fausses factures, lézant la commune de plus de 21.000 francs. Il a aussi tenté d'encaisser un montant d'environ mille francs auprès d'une assurance sur la base de factures fictives au plutôt de devis.

Cet argent, le prévenu ne le destinait toutefois jamais à sa propre poche, mais bien à combler les terribles trous financiers de la patinoire. Une patinoire dont il était et est toujours le président ou plutôt celui de sa coopérative.

Ancien conseiller municipal, le prévenu entendait toutefois, comme il l'a

confirmé hier, rendre cet argent dès que possible. Il croyait fermement que la situation du bâtiment sportif allait s'améliorer. Aujourd'hui, M. C. J. a démissionné de sa fonction de caissier après avoir été suspendu. Il a été au chômage et bénéficie actuellement du secours de crise, mais plus pour très longs temps.

A 53 ans, après son délit, il craint bien de ne plus retrouver de travail.

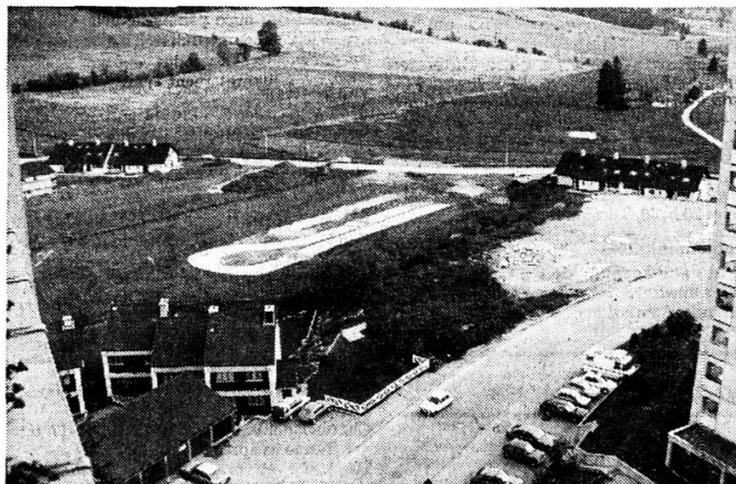
Défendu par Me Charles Antonioli, de Saint-Imier, M. C. J. a été condamné à

huit mois d'emprisonnement avec sursis pendant deux ans. Plusieurs éléments ont joué en sa faveur: d'une part, le fait qu'il jouisse d'une bonne réputation, que son casier judiciaire soit vierge, et d'autre part, que l'argent «détourné» ne l'ait pas été dans le but de s'enrichir personnellement. En revanche, le fait d'avoir agi en tant que fonctionnaire et dans le cadre de ses fonctions l'a desservi.

C. D.

● LIRE EN PAGE 23

## Bientôt à La Chaux-de-Fonds Aménagement d'une piste de bicross



A La Chaux-de-Fonds, dans le quartier des Foulets, des travaux sont en cours pour l'aménagement d'une piste de vélo-cross. Ce parcours, destiné tout particulièrement aux jeunes propriétaires de bicross, BMX et autres vélos de loisirs, est l'un des premiers en Suisse romande et répond à un engouement récent pour ce nouveau sport. Créé sous l'égide de l'Office des sports et réalisé par les Travaux publics, il complètera agréablement l'équipement sportif de loisirs de la ville. (ib-photo Landry)

● LIRE EN PAGE 17

## billet

Déjà qu'on nous accuse de transcrire mal la réalité. Il y a des jours et des pages blanches à noircir où j'aimerais bien être un canard. Pas à l'orange. Mais enchaîné. Pas pour asséner mon fait, ma vision des choses et ma vertueuse morale culturelle, etc. Non, mais toujours et encore toujours faire plaisir en écrivant ce qu'il sied d'écrire, convenablement, à force on se sent comme le vilain petit canard.

Guigner tout le temps ce qui ne va pas dans un tel ou tel spectacle, renifler telle ou telle magouille politicienne, pleurer devant l'inaïté de l'exposition Z... et puis dire-écrire que tout va bien. Pour ne pas faire de peine, parce que c'est, quelque part un peu gratuit de critiquer. Tant de fâcheries en vue, tant de fausse estime des copains qui trouvent courageux, mais...

A la longue, je comprends les organisateurs d'exposition Z farouchement médiocres, de concerts zéro, de veillée politi-

que nulle et de fête triste. Organiser est déjà beau en soi. Et ces plumitifs de l'an zéro n'ont qu'à se donner de la peine. Choisir mieux les mots, éviter les sous-entendus malsains. Dire que la simple existence de ce qui existe est un pur et beau miracle.

Le plumitif de service sera un canard à l'aise dans ses plumes. Il raconte comme tout est bien. Canard doux, les plumes rem- placées par du miel.

Canard boîteux, dans ma peau à chair de poule. Vous n'êtes pas génial et je m'y attends, figurez-vous. Ces mots au seuil du clavier de la machine, des lèvres. Canard enchaîné, je rêvasse (encore!) il y a perte de substantiels ironie et cynisme dans l'air et dans les cerveaux... T'as de beaux yeux, tu sais.

CD

## Q

### quidam

Lucienne Thiébaud est Chaux-de-Fonnière. Ce qui ne l'empêche pas de truster les places d'honneur dans les divers concours de beauté auxquels elle prend part par-delà le vaste monde.

Pensez. Après avoir décroché la quatrième place au concours de Miss Suisse de 1984, elle a été choisie pour participer aux joutes pacifiques de Miss Europe. Cela se déroulait il y a peu à Mainz, en Allemagne. Là, Lucienne Thiébaud a enlevé la cinquième place. Ce n'est pas une mince performance quand on sait que trente autres jeunes femmes prenaient également part à cette compétition des belles.

Lucienne Thiébaud est Chaux-de-Fonnière, disions-nous, mais elle n'a plus trop le temps d'y vivre. Un exemple: au mois de septembre prochain, elle participera au concours de Miss International, à Tokyo. Bon courage! (Imp.)

## B

### bonne nouvelle

#### Pour les amoureux de la «petite reine»

Lors de leur dernière assemblée municipale, les citoyens de Court ont en effet accepté un crédit de 100.000 francs pour l'aménagement d'une piste cyclable entre leur village et la commune de Sorvilier. (kr - Imp.)

## S

### sommaire

LA CHAUX-DE-FONDS. - L'art de déchiffrer l'histoire d'une bâtisse.

PAGE 17

LE LOCLE. - 45 nageurs pour les 24 Heures nautiques.

PAGE 18

SAINT-IMIER. - Coup d'envoi de l'Imériale 85.

PAGE 23



# IMPAR SERVICE

## La Chaux-de-Fonds

Bois du Petit-Château: parc d'acclimatation, 6 h. 30-20 h.  
 Vivarium: 14-17 h.  
 Musée paysan: tous les jours sauf ve, 14-17 h.  
 Musée international d'horlogerie: 10-12, 14-17 h.  
 Musée des beaux-arts: 10-12 h., 14-17 h.  
 Musée d'histoire naturelle: 14-17 h.  
 Musée d'histoire et médaillier: expo «La Chaux-de-Fonds en fêtes», lu-ve, sur demande, sa-di, 10-12 h., 14-17 h.  
 Galerie La Plume: expo Aimé Montandon.  
 Galerie L'Echoppe: expo Tourane, 14-19 h.  
 Galerie du Manoir: expo sculptures et gravures de Yvo Soldini, 15-19 h., me, 15-22 h.  
 Galerie Louis Ducommun: expo «40 ans d'art abstraits», 17-21 h.  
 Galerie Sonia Wirth: expo Châtillon, Picot, W. Aubert et 25 artistes régionaux.  
 Home médic. La Sombaille: expo dessins surréalistes de Gégé.  
 Bibliothèque de la Ville, discothèque et département audio-visuel, 9-12 h., 13 h. 45-20 h. Expo Monique Saint-Héliar.  
 Bibliothèques des Jeunes: Président-Wilson 32, et Jardinière 23: 13 h. 30-18 h.. Ludothèque: Serre 16, ma, 16-19 h., je, 16-18 h.  
 Ménageothèque: rens. ☎ 28 14 46.  
 Piscine des Mélézes: 9-20 h.  
 Piscine des Arêtes: lu-ma, 10-20 h., me-je-ve-sa, 10-21 h., di, 9-18 h.  
 Cabaret Rodéo: Dancing-Attractions. Le Scotch: Bar-Dancing-Attractions. Club 55: Dancing-Attractions. Le Domino: Cabaret-Attractions. La Boule d'Or: Bar-Dancing.  
 Centre de rencontre: ma, je, ve, 16-18 h., 19 h. 30-22 h.; me, 17-22 h., sa, 14-22 h., di, 14-20 h.  
 Centre de loisirs pour enfants, ferme Gallet: lu-ma-je-ve, 16-18 h., me, 15-18 h.  
 Centre de jeunesse suisse allemand: Dous 107, me, 17-22 h., ☎ 23 24 26.  
 Informations touristiques: ☎ 28 13 13, rue Neuve 11.  
 Planning familial: Sophie-Mairet 31, tél. 28 56 56, lu, 12-18 h., ma, 15-18 h., me, 15-19 h.  
 Consultations conjugales: Collège 9, ☎ 28 66 72.  
 Service d'aide familiale: ☎ 23 88 38 et 23 98 00, 8-12 h., 14-16 h.  
 Ecole des parents: ☎ 26 87 76 et 23 10 95.  
 Garderie: ma, ☎ 23 28 53, ve, 26 99 02.  
 Parents information: ☎ (038) 25 56 46.  
 Information allaitement: ☎ 35 13 76 et (038) 33 53 95.  
 Crèche de l'amitié: Manège 11, ☎ 28 64 88.  
 Crèche Beau-Temps 8: ☎ 26 87 77.  
 Services Croix-Rouge, ☎ 28 40 50. Babysitting, 7 h. 30-11 h. 30; soins à domicile et conseils diététiques, 7 h. 30-12 h., 14-17 h. 30. Consultations pour nourrissons, Forges 14, 13 h. 30-16 h. 30.  
 Soins à domicile, Serre 12: ☎ 28 41 26.  
 Consult. pour stomisés, Ligue contre la tuberculose: Serre 12, je, 9 h., ☎ 28 54 55.  
 Information diabète: Serre 12, ve, après-midi ☎ 28 41 26.

## Le Locle

Fête cant. musiques neuchâtelaises: pl. Dixi, 20 h., La Sociale; 21 h., La Musique militaire; 22 h., La Blaskapelle, bal, défilé La Sociale, 19 h. 30.  
 Cinéma Casino: 20 h. 45, Les spécialistes.  
 Musée d'horlogerie: 10-12 h., 14-17 h.  
 Bibliothèque Ville: 14 h. 30-18 h. 30.  
 Bibliothèque des jeunes: 13 h. 30-18 h.  
 Ludothèque: M.-A.-Calame 5, lu, 15 h. 30-17 h. 30, je, 15 h. 45-18 h. 15.  
 Piscine du Communal: ouverte.  
 Le Dragon d'or: bar-dancing.  
 Pharmacie d'office: Mariotti, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures, le numéro 117 renseignera.  
 Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, ☎ No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, ☎ (039) 31 52 52.  
 Permanence dentaire: No 117 renseignera.  
 Soins à domicile: 16 h. 30-18 h. 30, lu, me, ve, ☎ 31 20 19. Ma, je, ☎ 31 11 49.  
 Information diabète: Hôpital, lu, après-midi, ☎ 31 52 52.  
 La Main-Tendue: ☎ No 143.  
 Pro Senectute: gym., ma, 9-10 h., Café de la Place.  
 AVIVO: ☎ 31 51 90.  
 Service aide familiale: ☎ 31 82 44, 9-10 h.  
 Planning familial: ☎ 28 56 56.  
 Consult. conjugales: ☎ (038) 24 76 80.  
 Office social, Marais 36, ☎ 31 62 22.  
 Aide aux victimes d'abus sexuels, «Les Oeillets» ☎ 28 70 08.  
 Crèche pouponnière: ☎ 31 18 52, garderie, tous les jours.  
 Ecole des parents: ☎ 31 85 18; garderie ve, 14-17 h.  
 Société protectrice des animaux: ☎ 31 13 16 ou 31 41 65.  
 Vestiaire Croix-Rouge: Envers 1, je, 14-18 h. 30.

## Grand-Cachot-de-Vent

Expo «Arts africains dans les collections privées neuchâtelaises», 14 h. 30-17 h. 30.

Assoc. des sourds: permanence dernier je du mois, 13-15 h., Jardinière 23.  
 Pro Infirmis: Léopold-Robert 90, ☎ 23 97 01.  
 Boutique 3e âge: Serre 69, 14-17 h.  
 Vestiaire Croix-Rouge: Paix 73, me, 14-18 h. 30, je, 14-18 h.  
 Habillerie du CSP: Soleil 2, me et ve, 14-18 h.  
 Vieux Puits du CSP: Puits 1, me et ve, 14-18 h., sa, 9-11 h. 30.  
 Boutique et bouquiniste CSP: Soleil 4, lu au ve, 14-18 h.  
 Pro Senectute: Service soc., gym, natation; L.-Robert 53, ☎ 23 20 20, le matin.  
 Repas à domicile: ☎ 23 20 53, le matin.  
 AVIVO: ☎ 23 02 70 ou 23 50 85.  
 Accueil du Soleil: Serre 67, 14-17 h., je fermé.  
 Eglise réformée: secrétariat, ☎ 23 52 52.  
 Drop in (Industrie 22): 16-19 h., ☎ 28 52 42. Ma et je, 20 h. 30-23 h.  
 Service médico-social (Paix 13): info., prévention et traitement de l'alcoolisme, ☎ 23 16 23.  
 Alcooliques Anon.: ☎ 23 24 06.  
 SOS alcoolisme: ☎ (038) 25 19 19.  
 Groupe familial Al-Anon (aide aux familles d'alcooliques): ☎ 23 07 56 et 23 67 03.  
 La Main-tendue: ☎ 143. 20'' d'attente.  
 Aide aux victimes d'abus sexuels, «Les Oeillets» ☎ 28 70 08.  
 Hôpital: ☎ 21 11 91.  
 Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h. 30, Bertallo, L.-Robert 39. Ensuite, police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.  
 Service d'urgence médicale et dentaire: ☎ 23 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).  
 Consommateurs Information: Grenier 22, lu, 14-17 h., ☎ 23 37 09.  
 Consult. juridiques, Serre 67, je, 16-19 h.  
 Centre social protestant: Temple-All. 23, consult. sociales, juridiques, conjugales, pour étrangers, lu-ve, 8-12 h., 14-18 h., ☎ 28 37 31.  
 Chômage information: Serre 67, tél. 23 18 19, lu 17 h. 30-19 h.  
 Ass. déf. chômeurs: Ronde 21, ☎ 28 40 22.  
 Société protectrice des animaux: D.-JeanRichard 31, ☎ 23 45 65, 17-19 h.

**Police secours: ☎ 117.**  
 Feu: ☎ 118.  
**CINÉMAS**  
 ABC: 20 h. 30, Je vous salue Marie.  
 Corso: 20 h. 45, La fiancée qui venait du froid.  
 Eden: 20 h. 45, 48 heures; 23 h. 30, Parties chaudes.  
 Plaza: 20 h. 45, Les nanas.  
 Scala: 20 h. 45, Terminator.  
 ● communiqué  
**Fête sur l'esplanade du Grand-Temple:** samedi 15 juin dès 12 h. Repas - Offrande. Animation musicale.

## SOCIÉTÉS LOCALES

### Société éducation cynologique (S.E.C.)

Dimanche 9 juin, 6 cynologues de la S.E.C. ont participé au concours en «Ring» organisé par le Club cynologique «La Rivière» à Forel/Lavaux. Ce sont 47 chiens répartis en différentes catégories qui luttaient en vue de prendre les places d'honneur. C'est par un temps frais le matin, mais par la suite le soleil était au rendez-vous que se sont déroulés les épreuves. Voici le classement de nos concurrents.  
**Classe A: maximum 200 pts:** (18 chiens), 8. Pellissier Danielle avec Roxanne, 193½ pts., ment. EX; 17. Barralle Anne-Laure avec Yacky, 163½ pts., ment. TB.  
**Classe DI: maximum 220 pts:** (16 chiens), 1. Gross Christine avec Jef, 216¼ pts., ment. EX; 14. Meunier Marlène avec Jaloux, 194 pts., ment. TB.  
**Classe DII: maximum 340 pts:** (6 chiens), 2. Murrmann Anne-Marie avec Asta, 325 pts., ment. EX; 5. Boillat Maurice avec Blacky, 280½ pts., ment. TB.  
**Classe DIII: maximum 500 pts:** (7 chiens), aucun de la S.E.C. pour le moment dans cette catégorie.  
 L'après-midi, nos cynologues participaient à un concours en groupes. Ces groupes étaient formés de 3 chiens et de leur maître.  
 La S.E.C. se présentait avec 2 groupes formés de la façon suivante:  
**Groupe I:** Anne-Marie Murrmann avec Asta, Christine Gross avec Jef et Anne-Laure Barralle avec Yacky.  
**Groupe II:** Maurice Boillat avec Blacky, Marlène Meunier avec Jaloux et Danielle Pellissier avec Roxanne.  
 Il y avait 14 groupes en compétition, donc voici le classement de la S.E.C.  
**Groupe I: (maximum 510 pts);** 8. 486 pts, ment. EX.  
**Groupe II: (maximum 510 pts);** 11. 474 pts, ment. EX.  
 Notons aussi la présence à ce concours de quelques accompagnants de la société. Par la même occasion, signalons la présence de M. Alfredo Luongo, chef technique de la société et juge de la Fédération suisse de cynologie qui a jugé avec 5 autres juges, le concours en «Ring» le matin, et l'après-midi, les concours en «groupes». (rp)

## Neuchâtel

Université: 17 h. 15, Faculté lettres, leçon inaugurale de M. Rubattel; «Linguistique de la phrase et linguistique du discours».  
 Bibliothèque publique et universitaire: Fonds général, lu-ve, 10-12 h., 14-18 h., je jusqu'à 21 h., sa, 9-12 h. Lecture publique, lu, 13-20 h., ma-ve, 9-20 h., sa, 9-17 h. Salle de lecture, lu-ve, 8-22 h., sa, 8-17 h. Expo Rousseau, me et sa, 14-17 h.  
 Plateau Libre: 22 h., The Big Bang Gang.  
 Musée d'Ethnographie: 10-12 h., 14-17 h. Expo «Temps perdu, temps retrouvés».  
 Musée d'Art et d'Histoire: 10-12 h., 14-17 h., expo Léo Châtelain, architecte.  
 Musée d'Histoire naturelle: 14-17 h.  
 Musée d'archéologie: 14-17 h.  
 Galerie du Pommier: expo collages de Toni, 10-12 h., 14-19 h.  
 Galerie du Faubourg: expo Ben Nicholson, A. Bonfanti, H. Richter, G. Santomaso, me-ve, 14 h. 30-18 h. 30, sa-di, 15-18 h.  
 Galerie de l'Orangerie: expo huiles et collages de Tona, 14-18 h. 30.  
 Galerie Ditesheim: expo dessins et gravures de Gunnar Norrman, 10-12 h., 14-18 h. 30.  
 Pharmacie d'office: jusqu'à 21 h., Triplet, rue du Seyon. Ensuite ☎ 25 10 17.  
 Information diabète: Fbg Hôpital 65, me après-midi, ☎ (038) 24 33 44.  
 SOS alcoolisme: ☎ (038) 25 19 19.  
 Alcooliques Anonymes: ☎ (038) 55 10 32 (le soir).  
 La Main-Tendue: ☎ 143.  
 Aide aux victimes d'abus sexuels, «Les Oeillets» ☎ (038) 25 84 72.  
 Consultations conjugales: ☎ (038) 24 76 80.

**CINÉMAS**  
 Apollo: 15 h., 20 h. 30, 22 h. 30, Le déclin; 17 h. 30, Les petites fugues.  
 Arcades: 20 h. 30, Furyo.  
 Bio: 18 h. 30, 20 h. 45, The Blues Brothers.  
 Palace: 20 h. 45, Le retour des morts-vivants; 23 h., La colline de la mort.  
 Rex: 20 h. 45, La rose pourpre du Caire.  
 Studio: 21 h., Rendez-vous; 18 h. 45, El Sur.

## Hauterive

Galerie 2016: expo photos de Jean-Claude Vieillefond, me-di, 15-19 h., je aussi 20-22 h.

## Cortailod

Galerie Jonas: expo sculptures de Michel Engel, peintures de Claire Nicole et Wolf Barth, me-di, 14 h. 30-18 h. 30.

## Boudry

Sur-la-Forêt: 20 h. 30, récital Pierre Bachellet; bal.

## Val-de-Ruz

Le Louverain: 20 h., «Les réfugiés et nous», soirée info.  
 Château de Valangin: 10-12 h., 14-17 h.; fermé ve après-midi et lu.  
 Hôpital et maternité: Landeyeux, ☎ 53 34 44.  
 Ambulance: ☎ 53 21 33.  
 Ligue contre la tuberculose et soins à domicile: lu au ve, 11-12 h., 17 h. 30-18 h. ☎ 53 15 31.  
 Aide familiale: ☎ 53 10 03.  
 La Main-Tendue: ☎ 143.  
 SOS alcoolisme: ☎ (038) 25 19 19.  
 Protec. suisse des animaux: ☎ 53 36 58.

## Val-de-Travers

Couvet, cinéma Colisée: 20 h. 30, Body double.  
 Môtiers, Château: expo Rodolphe Sturler, 10-22 h.  
 Les Bayards, atelier Lermite: «Arts tissage et joaillerie d'Orient», 15-19 h.  
 Couvet, ludothèque: lu, 17-18 h. 30, me, 14-16 h.  
 Fleurier, collège primaire Longereuse: bibliothèque communale, lu et ma, 17-20 h., je, 15-18 h.  
 Baby-sitting: ☎ 61 17 29.  
 Fleurier, Centre de rencontre: ☎ 61 35 05.  
 Informations touristiques: gare Fleurier, ☎ 61 10 78.  
 Police cantonale: ☎ 61 14 23  
 Police (cas urgents): ☎ 117.  
 Police du feu: ☎ 118.  
 Fleurier, service du feu: ☎ 61 12 04 ou 118.  
 Centre de secours du Val-de-Travers: ☎ 63 19 45; non-réponse, ☎ 63 17 17.  
 Hôpital de Fleurier: ☎ 61 10 81.  
 Hôpital et maternité de Couvet: ☎ 63 25 25.  
 Ambulance: ☎ 61 12 00 et 61 13 28.  
 Fleurier, infirmière visit.: tél. 61 38 48.  
 Fleurier, Pro Senectute: Grand-Rue 7, lu et je matin, ☎ 61 35 05, repas à domicile.  
 La Main-Tendue: ☎ 143.  
 SOS alcoolisme: ☎ (038) 25 19 19.

Suisse romande, centrale d'appel AST pour passagers handicapés, tél. 066 / 22 88 88

## Jura bernois

Off. du tourisme du Jura bernois, av. Poste 26, Moutier, ☎ (032) 93 51 66.  
 Service social du Jura bernois, (inform., renseignements et conseils): Courtelary, rue de la Préfecture, ☎ (039) 44 14 24. Corgémond, Centre Village, ☎ (032) 97 14 48. Bévillard, rue Principale 43, ☎ (032) 92 29 02.  
 Centre social protestant: service de consultation personnelle, conjugale et sociale sur rendez-vous, ☎ (032) 93 32 21.  
 Pro Senectute Jura bernois: service d'information et d'action sociale en faveur du 3e âge. Consultations sur rendez-vous, ☎ (032) 91 21 20.  
 Information diabète (ADJB): Case postale 40, Saint-Imier.  
 La Main-tendue: No 143.

## Saint-Imier

Cinéma Lux: 20 h. 45, L'été du bac.  
 Imériale: 19 h. 30, Coupe des fanfars d'Erguel.

## Canton du Jura

Service social des Fr.-Montagnes: Centre de puériculture, aide familiale et soins à domicile, Le Noirmont, rue du Pâquier, ☎ 53 17 66.  
 Transport handicapés, service «Kangourou»: ☎ 65 11 51 (Porrentruy), ou 22 20 61 et 22 39 52 (Delémont).

## Le Noirmont

Cinéma: 20 h. 30, La femme publique.  
 Ludothèque: salle sous l'église, 3e me du mois, 13 h. 30-16 h. 30.

## Les Breuleux

Cinéma Lux: 20 h. 30, Sans retour.  
 Ludothèque: anc. école prim., 4e me du mois, 13 h. 30-16 h. 30.

## Saignelégier

Ludothèque: France 7, ma, 15-17 h. 30.  
 Syndicat d'initiative et Pro Jura: renseignements ☎ 51 21 51.  
 Préfecture: ☎ 51 11 81.  
 Police cantonale: ☎ 51 11 07.  
 Service du feu: No 118.  
 Service ambulance: ☎ 51 22 44.  
 Hôpital et maternité: ☎ 51 13 01.  
 Médecins: Dr Boegli, ☎ 51 22 88; Dr Blouhdanis, ☎ 51 12 84; Dr Meyrat, ☎ 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, ☎ 53 11 65; Dr Tettamanti, Les Breuleux, ☎ 54 17 54.  
 Pharmacie Fleury: ☎ (039) 51 12 03.  
 Service social tuberculose et asthme: ☎ (039) 51 11 50.  
 Aide familiale: ☎ 51 14 37.

## Delémont

Cinéma Lido: 20 h. 30, Liste noire.  
 Musée jurassien: je, ve, sa, 14-16 h. 30, di, 14-17 h. Expo «Duc de Berry et art du fac-similé».  
 Bibliothèque ville (Wicka II): lu, ma, je, 15-19 h., me, 16-20 h. 30, ve, 14-18 h., sa, 10-12 h.  
 Bibliothèque des jeunes: rue de l'Hôpital, lu au ve, 14-17 h. 30.  
 Ludothèque (rue du Fer 4): ma, me, je, 14-17 h. 30, ve, 15 h. 30-20 h., sa, 9-11 h.  
 Centre culturel régional: ☎ 22 50 22.  
 Auberge de jeunesse: ☎ 22 20 54.  
 Maison des jeunes: me et sa, 14-18 h., ve, 15 h. 30-18 h.  
 Piscine couverte: lu à ve, 9-21 h., ma, 11-21 h., sa, 9-19 h., di, 9-18 h.  
 Bureau renseignements: ☎ 22 66 86.  
 Services industriels: ☎ 22 17 31.  
 Service du feu: ☎ 118.  
 Police cantonale: ☎ 21 53 53.  
 Police municipale: ☎ 22 44 22.  
 Hôpital et ambulance: ☎ 21 11 51.  
 Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h., Cattin-Ville, ☎ 22 11 93.  
 Sœur visitante: ☎ 22 20 36.  
 Sœurs garde-malades: ☎ 22 16 60.  
 Centre de puériculture: ☎ 22 55 34.  
 Baby-sitting: ☎ 22 28 41.

## Saint-Ursanne

Musée lapidaire: ma au di, 13 h. 30-17 h. 30, sa-di aussi 10-12 h.

## Porrentruy

Cinéma Casino: 20 h. 30, Le pays où révent les fourmis vertes.  
 Cinéma Colisée: 20 h. 15, La déchirure; 23 h. 15, Big Boss.  
 Musée: me, ve, 15-17 h., dernier di du mois, 15-18 h.  
 Bibliothèque municipale: Hôtel-Dieu, ma, 16-19 h., me, je, ve, 16-18 h., sa, 10-12 h.  
 Bibliothèque des jeunes: Hôtel-Dieu, ma, 16-19 h., me, 14-18 h.  
 Ludothèque (Tilleuls 2): me, 14-16 h. 30, ve, 16-18 h. 30.  
 Jardin Botanique: 8-17 h., collection serre: 8-12 h., 14-17 h.  
 Syndicat d'initiative régional: ☎ 66 18 53.  
 Service du feu: ☎ 118.  
 Police cantonale: ☎ 66 11 79.  
 Police municipale: ☎ 66 10 18.  
 Hôpital et ambulance: ☎ 65 11 51.  
 Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h., Fridez, ☎ 66 11 91.

CCL: 14-17 h., je aussi 19 h. 30-21 h., sa, 15-18 h., expo Ewald Graber.  
 Bibliothèque municipale (Ecole primaire): me, 16-18 h., ve, 15 h. 30-19 h. 30.  
 Ludothèque: ma, 15-17 h., ve, 16-18 h.  
 Vestiaire: troc d'habits, lu, 15-17 h., je 15-17 h., 19 h. 30-21 h.  
 Bureau renseignements: rue du Marché 6, ☎ 41 26 63.  
 Centre de culture et loisirs: ☎ 41 44 30.  
 Services techniques: électricité, ☎ 41 43 45; eaux et gaz, ☎ 41 43 46.  
 Service du feu: ☎ 118.  
 Police cantonale: ☎ 41 25 66.  
 Police municipale: ☎ 41 20 46.  
 Ambulance: ☎ 42 11 22.  
 Pharmacie de service: Voirol, ☎ 41 20 72. Ensuite, ☎ No 111.  
 Hôpital: ☎ 42 11 22. Chambres communes: tous les jours, 13 h. 30 à 15 h., 18 h. 30 à 19 h. 30. Demi-privé, 13 h. 30 à 16 h., 18 h. 30 à 20 h. Privé, 13 h. 30 à 20 h.  
 Infirmière visitante: ☎ 41 40 29 ou 41 46 41 ou (032) 97 17 34.  
 Aide familiale: ☎ 41 33 95, 9-11 h. et 41 38 35 (urgence).  
 A.A. Alcool. anonymes: ☎ 41 12 18 et 28 58 60.

## Courtelary

Préfecture: expo Warmbrodt, 14-17 h.  
 Service du feu: No 118.  
 Police cantonale: ☎ 44 10 90.  
 Administration district: ☎ 44 11 53.  
 Infirmière visitante: ☎ 44 14 34 ou 44 14 24.  
 Médecins: Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Ennio Salomoni (032) 97 17 66 à Corgémond - Dr Ivano Salomoni, tél. (032) 97 24 24 à Sonceboz et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémond.

## Tramelan

Cinéma Cosmos: 20 h. 30, Amadeus.  
 Ludothèque: ma et je, 15-17 h.  
 Bureau de renseignements: Grand-Rue, ☎ (032) 97 52 78.  
 Services techniques et permanences eau-électricité: ☎ 97 41 30.  
 Feu: ☎ 118.  
 Police cantonale: ☎ 97 40 69.  
 Police municipale: ☎ 97 51 41; en dehors heures bureau ☎ 97 50 66 et 97 58 29.  
 Médecins: Dr Graden ☎ (032) 97 51 51. Dr Meyer ☎ (032) 97 40 28. Dr Geering ☎ (032) 97 45 97.  
 Pharmacies: H. Schneeberger ☎ (032) 97 42 48; J. von der Weid, ☎ (032) 97 40 30.  
 Infirmière visitante et dépôt sanitaire: ☎ 97 68 78 lu-ve, 14-15 h., sa-di, 12 h. 30-13 h. 30.  
 Aide familiale: ☎ 97 61 81.  
 Centre de puériculture: Collège 11, ☎ 97 62 46, ve, 15-17 h.  
 Landau-service: Collège 11, ☎ 97 66 71.

## Tavannes

Vivarium Ophidia: me, sa, di, 14-18 h.

## Bévillard

Cinéma Palace: 20 h. 30, L'aube rouge.

## Moutier

Cinéma Rex: 20 h. 30, L'année des méduses; 23 h., film x.  
 Bureau renseignements: Pro Jura, Hôtel-de-Ville 16, ☎ 93 18 24.  
 Services industriels: ☎ 93 12 51; en dehors des heures de bureau ☎ 93 12 53.  
 Service du feu: ☎ 93 18 18.  
 Police cantonale: ☎ 93 38 31.  
 Police municipale: ☎ 93 33 03.  
 Hôpital: ☎ 93 61 11.  
 Ambulance: ☎ 93 40 40.  
 Sœur visitante: ☎ 93 14 88.  
 Sœurs garde-malades: ☎ 93 18 69.  
 Centre de puériculture: ☎ 93 20 72.  
 Pharmacie d'office: Liengme, ☎ 93 15 34 ou 93 17 70.

## Bienne

Kulturteater: 20 h. 15, cinéma expérimental français.  
 Cirque Fliegenpilz: Pl. Wildermeth.  
 Ring 14: expo «Impressions égyptiennes» de Annamaria Godat-Ritter, 17-20 h.  
 Aula gymnase: expo «Forêt en périls».  
 Photoforum Pasquart: expo Hugo Jaeggi et Christian Lichtenberger, 15-19 h.  
 Galerie Steiner: expo Suter, Herzog et Rothacher, 15-19 h., je aussi 20-22 h.  
 Galerie UBS: expo aquarelles et pastels d'Idiko.  
 Musée Omega: je, 15-19 h.  
 Musée Robert: expo flore et faune, 14-18 h.  
 Musée Schwab: 10-12 h., 14-17 h.  
**CINÉMAS**  
 Apollo: 15 h., 17 h. 45, 20 h. 15, Derborence.  
 Capitol: 15 h., 20 h. 15, 22 h. 30, Subway.  
 Elite: 16 h. 05, 17 h. 40, 19 h. 15, 20 h. 50, Blond in black silk.  
 Lido 1: 15 h., 17 h. 45, 20 h. 15, 22 h. 45, No Man's Land.  
 Lido 2: 15 h., 17 h. 45, 20 h. 30, 22 h. 45, Les saints innocents.  
 Métro: 19 h. 50, Hell's angels, Hexenx bis auf's Blut gequält.  
 Palace: 14 h. 30, 16 h. 30, 18 h. 30, 20 h. 30, Romancing the stone.  
 Rex: 15 h., 20 h. 15, 22 h. 30, Heavenly Bodies; 17 h. 45, Drôle de drame.  
 Studio: 14 h. 30, 16 h. 30, 18 h. 30, 20 h. 30, A Soldier's Story.

# LA CHAUX-DE-FONDS

la voix  
d'une région

## Aménagement d'une piste de vélo-cross Sus aux bosses et aux obstacles, v'là les bicross !

Combien de fois l'ont-ils déjà fait ce parcours jusqu'aux Foulets, tous les jeunes bicrossesurs un peu branchés? S'ils surveillent aussi attentivement certains travaux du côté des Montagnons, ils retiennent pourtant encore leurs impétueuses montures. Ils savent que les folles cascades et les doux effrois acrobatiques sont pour bientôt. Peut-être

Pour cela, il apparaît nécessaire de refaire la courte histoire des bicrosses, ces vélos un peu particuliers apparus il y a quelques années sur le marché. Cycles rudimentaires, diront certains, puisqu'ils se caractérisent par leur simplicité, sans lampe, sans garde-boue - sans vitesses - et aussi par leur solidité. Ils sont prévus pour avaler les creux et sauter les bosses, pour rouler à même la campagne.

Nombre de parents les ont offert à leur progéniture parce que leur construction évite effectivement le passage hebdomadaire chez le réparateur et qu'ils sont à la fois jouet et moyen de locomotion.

Cette année, l'engouement est général, chez nous et ailleurs. A tel point que le jeu est devenu sport, avec entraînement, compétition, championnats, etc. Des clubs se créent un peu partout - on en compte 16 en Suisse, dont quatre en Romandie - et une Fédération nationale a vu le jour en mars 1985.

Lors du passage du Tour de Romandie dans notre ville, les bicrossesurs étaient là, jeunes enfants de la ville répondant à l'appel lancé et effectuant leur tour d'honneur.

Ça démange donc fort du côté des BMX, et l'idée de créer un club fait son chemin. Pour l'instant, le Moto-Club Les Centaures veut bien servir d'adresse et de rassembleur - avis aux intéressés - mais il est souhaité que, s'il voit le jour, un club de bicross devienne rapidement autonome.

### SE DÉFOULER À FOND

Manquait encore l'endroit ad hoc pour la pratique de ce sport. Des pistes spéciales ont été pensées et réalisées, en particulier à Genève et Echichens, près de Morges. Il a suffi de quelques images télévisées de cette dernière lors d'une compétition pour que l'énergie mise sur les pédales devienne rêve dans la tête de mout jeunes sportifs.

Sous l'impulsion de l'Office des sports, avec la bénédiction facilement acquise du Conseil communal, et la collaboration des Travaux publics, le rêve se réalise chez nous aussi, pour la troisième piste de Suisse romande, à notre connaissance. Sur un terrain communal, sis donc entre la rue des Montagnons et le terrain de football des Foulets, l'endroit quasi idéal existait.

**cela va se passer**

**L'Ouest mène le bal!**  
Ce soir dès 19 heures, la cour du collège de l'Ouest échangera ses cris et ses jeux contre des rythmes et des ambiances d'ailleurs. «Entrez dans la danse» sera le mot d'ordre du rendez-vous fixé par les élèves. Ils invitent à emboîter leurs pas, simultanément sur trois points de danse. Le twist, la valse, le disco, la polka, la java... autant de danses qui satisferont à coup sûr les goûts de chacun. Et si ces ébats propulsent «l'estomac dans les talons», on pourra se désaltérer et assouvir sa faim en dégustant des spécialités typiques à chaque ambiance! (cp)

### ÉTAT CIVIL

LA SAGNE (mai 1985)

Mariage  
Perret Jean-Michel et Berset Christiane.

Décès  
Reymond Gérald Denis, né le 1er mars 1967, célibataire.

### PUBLICITÉ

**TEST GRATUIT de PLANCHE À VOILE au Lac des TAILLERES**  
Samedi et dimanche 15-16 juin de 9 h. à 20 h.

**PRO SHOP**  
du Grand Pont  
ARROW Surfing  
rue de Commerce 79  
La Chaux-de-Fonds  
(039) 26.35.61

même pour la fin de la semaine prochaine nous disent les maîtres de l'ouvrage, si les conditions atmosphériques le permettent.

Alors pour exciter encore un peu cette impatience, nous allons dire tout ce que nous savons sur ce nouvel aménagement sportif qui prend forme dans le quartier des Foulets.

Depuis la semaine dernière, il se façonne: au départ une butte de deux mètres de haut, pour donner l'élan nécessaire, une première bosse pour se tâter, un virage relevé pour avoir un peu de sueur, une plus grande bosse - table en terme technique - pour tester son assurance, encore un virage, etc, etc.; soit cinq obstacles au total, sur une piste large de cinq mètres, et pour un parcours de 300 m. «Une belle piste» dit M. Pillier qui a pris connaissance de ce qui existait déjà et a bénéficié des conseils d'un bicrossesur expérimenté participant de championnats.

Des dangers? Relativement moindres dans ce sport qui est plus acrobatique que rapide et pour lequel existe un équipement adéquat (casque, coudières, genouillères). D'ailleurs, la piste est recouverte de sable du lac pour amortir les chocs; elle est étudiée pour que les petits, aussi, en apprécient le parcours, même sans décoller du sol.

«C'est un complément à l'équipement sportif de la ville» précise M. Pillier, chef de l'Office des sports, avec le regard tout réjoui d'offrir cela aux enfants, et des projets, selon le succès.

Mais chut... attendons déjà l'inauguration officielle qui se fera dans quelques temps. Que les mordus poursuivent seulement leurs investigations du côté des Montagnons. Sitôt terminé, le circuit sera utilisable et on peut souhaiter pour couper le ruban, avoir droit à quelques démonstrations spectaculaires. De quoi faire taire les esprits chagrins qui osent penser qu'on a encore abîmé un peu de

### Cyclomotoriste blessé

Hier vers 18 heures, un cyclomotoriste de La Chaux-de-Fonds, M. Nicolas Pfister, né en 1968, circulait rue Croix-Fédérale en direction du centre-ville. A la hauteur de l'immeuble No 19, il s'est soudainement déplacé sur sa gauche dans l'intention d'emprunter la rue Monique-Saint-Hélière où il venait d'apercevoir un ami. Ainsi, il a coupé la route à l'auto conduite par M. J. C. de La Chaux-de-Fonds qui le dépassait et qu'il n'avait pas remarquée pour raison du port de son walkman. Une collision se produisit. Blessé, il a été conduit par une ambulance à l'hôpital.

### Collision

Hier vers 6 h. 55, un conducteur de La Chaux-de-Fonds, M. M. C., circulait sur le centre de la rue de Pouillerel, qui est à sens unique en direction du centre-ville avec l'intention d'emprunter la rue du Doubs sur sa gauche. Pau avant l'intersection, il a obliqué sans prendre garde à l'auto conduite par M. A. V. de La Chaux-de-Fonds qui circulait régulièrement sur la voie de gauche et qui s'appretait à le devancer. Une collision se produisit. Dégâts.

### PUBLI-REPORTAGE

#### Loto de «La Vieille ville bouge»



Mme Michel Gremaud a gagné le premier prix du Loto de «La Vieille ville bouge». Elle a reçu - «c'est formidable» - un bon pour un voyage en Grèce! M. Victor Schaldenbrandt gagne un prix de 300 fr., Mme Maryline Quartenoud un autre de 200 fr.. Suivent deux prix de 100 fr., puis quatre de 50 fr., enfin sept de 25 fr. Tous ces prix sont matérialisés sous forme d'un bon d'achat. La remise des prix, à cause de la pluie, s'est déroulée au Café de la Place. Ambiance chaleureuse et vin rouge «Ville de La Chaux-de-Fonds» étaient de la partie.

232524

nature. Les ébats attendus seront un régal de spectacle, c'est sûr, et puis, si l'engouement passait, le terrain peut sans problème retrouver son visage d'origine.

Faut-il préciser encore que les vélomoteurs et les motos sont naturellement interdits sur la piste et qu'on ne badinera pas avec les contrevenants. Question de nuisance et de sécurité des jeunes usagers. (ib)

## L'art de déchiffrer l'histoire d'une bâtisse Une restauration rue de la Place-d'Armes

Les propriétaires actuels du numéro 3 de la rue de la Place-d'Armes, entreprennent un assainissement de la maison et procèdent principalement à la réfection du chauffage de la toiture et des fenêtres. Les travaux sont subventionnés par le canton à raison de vingt pour cent du montant subventionnable.

La restauration, en collaboration avec le conservateur cantonal M. M. Emery, se veut respectueuse. Respectueuse de l'ancien aspect de cette bâtisse en recherchant les traces de peintures (chaîne d'angle, cadre de fenêtres décoration), mais sans aller contre le vieillissement naturel.

### DE LA FERME À LA MAISON DE MAÎTRE!

Cette bâtisse est un témoin du passage de la ferme à la maison de maître parallèle au changement de statut du paysan-horloger devenant fabricant-négociant en horlogerie. Même si elle n'a jamais abrité de fonction agricole, elle s'inspire du modèle de transition des fermes entre le XVIIIe et le XIXe siècle.

Les transformations qui touchent cet ensemble date des années 1860. Commandées par Jules Grandjean, propriétaire, elles sont remarquables. La nouvelle composition de la façade intègre l'entrée placée d'une manière dissymétrique et traite chaque étage par modénature particulière, arrivant ainsi à une progression du décor du socle au couronnement du toit. A noter aussi tout le décor en zinc, mis en forme à l'atelier, typique de l'industrialisation de l'époque. (gis)

### Evasion d'un détenu chaux-de-fonnier

#### Rumeur confirmée!

Hier, dans la journée, la rumeur courait qu'un des frères d'Ali Aïbda, le jeune délinquant tué la semaine dernière par la police cantonale, s'était échappé du Centre de rééducation de Pramont (VS) où il purgeait une peine.

La rumeur s'est avérée exacte, puisque la Centrale d'engagement de la police cantonale valaisanne, à Sion, a confirmé l'évasion du détenu. Ce dernier est «en cavale» depuis lundi déjà! (Imp)

Suite des informations  
chaux-de-fonnières ► 27

### PUBLICITÉ

#### Auguste BACHELIN (1830-1890)

Préparant un livre consacré à cet artiste, Patrice Allanfranchini, historien de l'art, en collaboration avec la Galerie de l'Évole, est à la recherche de documents et d'œuvres (peintures et aquarelles) et vous remercie d'avance de votre collaboration

**GALERIE DE L'ÉVOLE**  
Evole 5 - Neuchâtel  
(038) 24 62 12

## Chouettes les BMX mais illégaux

Les bicrosses, ou BMX, n'ont à l'origine ni lampe, ni garde-boue, donc pas de feu arrière, pas de catadiopre; aujourd'hui, ils ont presque tous deux freins (un seul auparavant) et une sonnette, important pour les enfants.

Mais dans cet état, ils ne répondent pas aux prescriptions de l'OCE (Ordonnance sur la construction et l'équipement des véhicules). Conséquemment, ils ne correspondent pas non plus à l'ORC (Ordonnance sur la circulation routière). Donc interdits sur la route, la campagne profonde pourrait les accepter. Que nenni, selon la LCR.

Et pourtant, ils roulent, bien construits dans cette intention, au dam de la maréchaussée qui ferme un œil et ne verbalise pas. Pour autant que ces bicyclettes soient munies du signe distinctif, soit la plaque de vélo garantissant l'assurance, et qu'elles aient deux freins.

Car la pratique, la mode et les mœurs, comme souvent, ont bousculé

la loi. Les BMX ne sont pas interdits à la vente et les bons marchands mettent en garde contre leur légalité limitée. Alors règne un joyeux flou et l'année dernière déjà le Touring demandait qu'on fasse bénéficier les bicrosses des mêmes dérogations que les vélos de course.

Ces vélos ne seront jamais très nombreux dans la circulation car ils sont trop lourds et peu maniables pour la randonnée. La Police fédérale, pressée de toutes parts, y compris par les responsables de circulation, commence à estimer, effectivement, qu'il y a problème et va lancer une consultation auprès des directions de polices cantonales et des associations intéressées.

En attendant, les BMX continueront de rouler à cheval sur la loi. On ne peut imaginer que les acrobates qui dirigeront leur impétuosité du côté des Foulets s'y rendent en poussant leur bécane!

(ib)



Des traces de peintures, de modénatures originales sont encore bien visibles sur la façade de cette maison. (Photo Impar-gis)

## Troisième tournoi de football des Eglises «L'œcuménisme de la réalité»

C'est la troisième fois que cette manifestation sportive pas comme les autres a lieu. Comme à l'accoutumée sur le terrain de foot des Forges. Pas comme les autres parce qu'elle rassemble en short et socquettes et souliers à crampons des gens qu'on n'a pas l'habitude de voir évoluer en courant après un ballon.

Il s'agit du troisième tournoi de football des Eglises donc, dont on doit l'organisation à la paroisse des Forges. Un joli mot de Laurent Develley pour situer l'enjeu et la figure de ce tournoi: «C'est une manifestation de l'œcuménisme de la réalité!».

Ben oui, les paroissiens qui l'on voit habituellement assis sur les bancs de bois des églises des paroisses

chrétiennes de la ville vont se rencontrer, hors les murs d'une salle où l'on cause.

PATRONAGE  
L'IMPARTIAL



Pour cette troisième édition, 10 équipes se mesureront, de 13 à 18 heures. Il y aura de quoi étancher les soifs et des beaux prix récompenseront les équipes qui gagnent et les autres, celles qui font preuve d'un fair-play agréable. Qu'on se le dise!

(Imp)

### PUBLI-REPORTAGE

#### Victoria Pub



Le 31 mai a été marqué, à La Chaux-de-Fonds, par l'ouverture du Victoria Pub, avenue Léopold-Robert 90. Nombreux sont ceux qui ont déjà eu l'occasion de faire connaissance avec ce superbe établissement, unique en son genre, réalisé par des Suisses dans le temps record de 38 jours. Nombreux aussi sont ceux qui ont pu faire connaissance avec M. Ulrich, directeur, et ses collaborateurs. Ce lieu, d'une propreté exemplaire, vous accueille du lundi au jeudi de 6 h. à 24 h. et les vendredis-samedis jusqu'à 2 h. Dimanche fermé. Outre les boissons courantes, 60 sortes de bières pour étancher toutes les soifs et une petite restauration vous combleront jusque tard dans la soirée. Chaque jour: un menu. N'oubliez pas votre bonne humeur!

16707

# LE LOCLE

## et son district

### Dès ce soir à la halle des fêtes

# Ouverture en panache de la 23e Fête cantonale des musiques neuchâteloises

Si la vaste cantine, sur les terrains à l'ouest de Dixi, accueille le public, ce soir dès 18 heures, c'est la fanfare «La Sociale» qui ouvre la fête en défilant en ville dès 19 h. 30.

Puis, sans désemparer, concerts, bals, concours, auditions et cortèges se dérouleront jusqu'au dimanche en fin d'après-midi. Notre ville, en effet, qui se veut hospitalière, accueille durant ces trois jours plus de 1200 musiciens venus de tout le Pays de Neuchâtel, de France, d'Allemagne, de Glaris et de Bâle.

Les concerts, dans la cantine, sont permanents et deux bals, respectivement ce soir avec une fête bavaroise, et demain soir samedi sont au programme d'une fête qui se veut avant tout populaire.

### AUDITIONS ET CONCOURS

Les concours et auditions d'exécution musicale se dérouleront à la salle polyvalente du Collège Jehan-Droz et au Casino le samedi dès 13 h. 30 et le dimanche matin dès 8 h., alors que les concours de tambours et percussion ont lieu à la Salle Dixi le samedi dès 11 heures jusqu'aux environs de 15 h. 40.

Entraînés par la «Blaskapelle» de Munich, les vétérans-musiciens défilent en ville le samedi dès 15 heures, mais c'est dimanche, à 13 h. 30 qu'une quarantaine de fanfares se présenteront au jury, en cortège, sur le parcours de la rue D.-JeanRichard, des avenues de l'Hôtel-de-Ville et du Technicum, en passant par la rue Klaus.

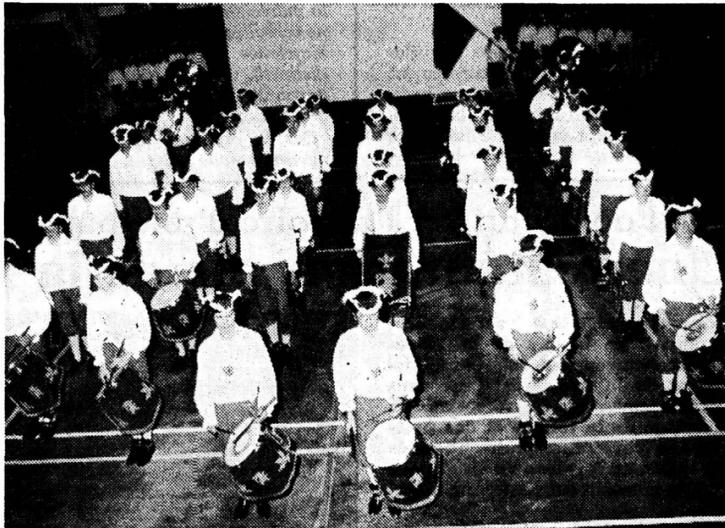
### PARADE DE FANFARES

En compagnie des Armourins de Neuchâtel, de la «Blaskapelle» de Munich, de la fanfare de la Police de Bâle et d'un groupe folklorique portugais, les Gars-

de-Joux - une des plus prestigieuses fanfares de France - se livreront, en musique, à des exercices spectaculaires sur le

stade communal des Jeanneret, le samedi à 17 heures. Une parade qui s'annonce particulièrement belle si l'on tient compte des fanfares invitées, toutes spécialistes de ce genre de présentation.

Et c'est en apothéose, après un morceau d'ensemble exécuté par toutes les fanfares, le dimanche à 16 heures, que la fête se terminera officiellement par la remise solennelle de la bannière cantonale. (sp)

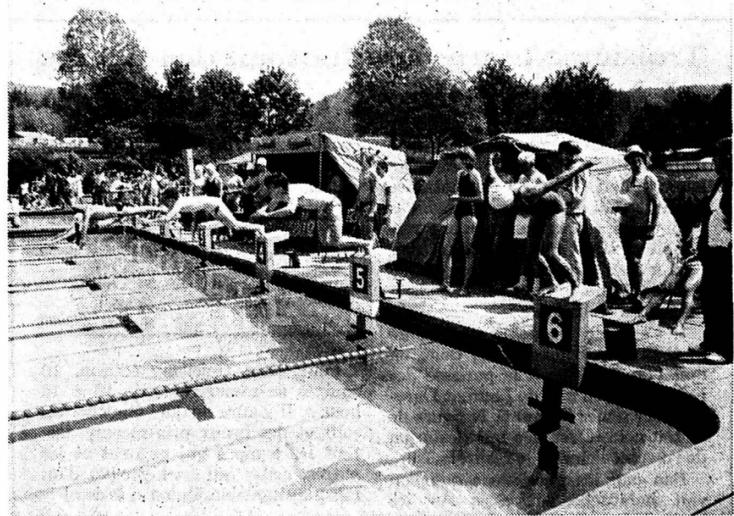


Les Gars-de-Joux, de Pontarlier. Leur tenue traditionnelle est celle des chasseurs, mais ils se présentent aussi en corsaires, grenadiers et hussards du 1er Empire.

# Samedi et dimanche à la piscine du Communal 45 nageurs aux 24 Heures nautiques

Le coup d'envoi des 24 Heures nautiques, treizième édition, sera donné samedi 15 juin prochain à 15 heures par le préfet des Montagnes Jean-Pierre Renk.

Quarante-cinq nageurs, soit neuf équipes de cinq compétiteurs se mesureront lors de cette épreuve d'endurance mise sur pied par Le Locle Natation.



Prêts au départ! (photo archives.)

M. Renk, en préambule à cette manifestation, relève notamment que «dans le cadre de son intense activité, le Club de

natation du Locle accomplit des efforts dignes d'éloges en faveur de la promotion de ce sport dans la jeunesse de notre ville. Il consent aussi les sacrifices nécessaires pour mériter l'inscription de ses 24 Heures nautiques au calendrier annuel des épreuves nationales».

Et le préfet des Montagnes de poursuivre: «Pour la treizième fois, les organisateurs de ce concours et la population locloise se préparent à réserver un accueil chaleureux aux participants à ces épreuves de longue durée exigeant non seulement des qualités techniques, mais également de l'endurance et de la ténacité».

### NEUF ÉQUIPES AU DÉPART

Neuf équipes participeront à cette compétition organisée par Le Locle Natation. Et la Mère-Commune sera représentée par quatre équipes. L'une d'elles est formée d'anciens nageurs (Brigitte Mauerhofer, Marie-Christine Eisenring, Isabelle et Raymond Schmid, Daniel Jeanjaquet) dont quatre d'entre eux ont pris part à la... première édition des 24 Heures nautiques.

D'autres clubs de natation seront présents à cette rencontre et aligneront chacun une équipe: le Red Fish de Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Natation sportive Genève, Pontarlier et le Swim Club Tâgi de Wettingen.

L'arrivée est fixée à dimanche, 15 heures, et les nageurs seront accueillis à cette occasion par le président de l'ADL, Georges-André Kolly.

Relevons aussi que les bassins seront fermés au public samedi dès 14 heures et jusqu'à dimanche 15 h. 15 environ. Mais la population est invitée à venir en nombre supporter les sportifs et suivre leurs performances. Une buvette sera ouverte durant tout le temps de la compétition.

Soulignons encore, pour la petite histoire, que le plus jeune nageur inscrit à ces 24 Heures nautiques est âgé de 12 ans.

Au fil des années, cette manifestation a été accompagnée d'orages, de pluie, de grêle et une fois a dû être renvoyée à cause de la neige. Souhaitons que pour la treizième édition le soleil participe lui aussi activement à cette compétition. (cm)



### De jeunes accordéonistes du Locle...

... qui se sont particulièrement distingués lors de la 10e Médaille d'Or de l'accordéon qui s'est déroulée à Neuchâtel.

Sélectif le jury n'accordait des médailles qu'en cas d'obtention d'au moins 15 points sur un total maximum possible de 20.

En catégorie supérieure, Claudine Ruhier, élève de Cédric Stauffer a obtenu une médaille d'argent. En catégorie moyenne Sonia Girard, élève de Gilbert Schwab a elle aussi obtenu une médaille d'argent alors qu'un autre protégé du virtuose loclois, Cédric Bourdenet a enlevé une médaille de bronze. Dans la même catégorie, c'est aussi une médaille de bronze qui a récompensé Florence Bovay, élève de Lucette Evard.

En catégorie secondaire Ange Bosset, autre élève de Gilbert Schwab a remporté du bronze alors que le quatrième élève que M. Schwab présentait, Christel Schwab, qui n'est autre que sa petite fille a aussi remporté une médaille de bronze. La succession semble assurée. Enfin, Patricia Flückiger, élève de Cédric Stauffer a décroché la mention bien. Tous ces résultats méritoires sont le fruit d'un travail de longue haleine. (p)

# la voix d'une région

### Vive le mariage!

# Les officiers d'état civil s'intéressent à ses formalités préliminaires



Les officiers d'état civil qui, au Locle, ont suivi avec attention les explications de Jean-Paul Bourdin. (Photo cm)

«Nous ne voulons pas seulement être une amicale explique Jean-Paul Bourdin, président de l'Association des officiers d'état civil du canton de Neuchâtel, mais aussi une véritable organisation professionnelle». Le comité de cette association a donc aussi envisagé diverses actions entrant dans le cadre de la formation continue et de l'instruction des officiers d'état civil. L'une d'elles s'est tenue ces deux derniers jours, au Locle et à Auvernier.

Au-delà du plaisir de nous rencontrer, outre les assemblées annuelles, nous avons songé à organiser des actions formatrices comment en résumé l'officier d'état civil du Locle, qui est de surcroît instructeur cantonal.

Ainsi, à leur choix, les officiers d'état civil neuchâtelois pouvaient assister à l'une ou l'autre des conférences données

par M. Bourdin qui portait sur un sujet bien déterminé: «Les formalités préliminaires du mariage».

Ce fut l'occasion pour les participants d'acquiescer ou de se remettre en mémoire certaines notions.

C'est de manière volontaire que les organisateurs se sont limités à l'étude d'un seul sujet bien précis portant donc sur la nécessité de certains documents, les formalités obligées précèdent le mariage jusqu'à la fin de la publication des bans.

Ce cours répétitif organisé durant deux jours a ainsi permis aux officiers d'état civil, selon leur disponibilité et leur domicile d'y prendre part. M. Bourdin l'a présenté la première fois mercredi dans la salle du Conseil général du Locle et l'a redonné jeudi à Auvernier. Au total, une soixantaine de personnes l'ont suivi. (jcp)

# Au Tribunal de police Principalement la route

Cinq affaires étaient inscrites à l'ordre du jour jeudi de la dernière séance du Tribunal de police présidé par M. Jean-Louis Duvanel assisté de Mme Simone Chapatte, fonctionnant comme greffier.

Ce sont principalement des affaires d'infraction à la législation routière qui ont occupé la justice au cours de cette audience.

Alors qu'une affaire a été renvoyée pour complément de preuves, dans trois

autres cas les prévenus comparaissaient pour infraction à la loi et à l'ordonnance sur la circulation routière. Ainsi, M.-F. G. a écopé de 60 francs d'amende et 35 frs de frais; G. V. de 60 frs d'amende et 50 frs de frais et P.-A. J. de 120 frs d'amende et 90 frs de frais.

Enfin, pour banqueroute simple et violation de l'obligation de tenir une comptabilité, M. B. a été condamné à 30 jours d'emprisonnement avec sursis pendant deux ans et à 200 frs de frais. (cm)

### ÉTAT CIVIL

#### LES PONTS-DE-MARTEL (mai 1985)

##### Naissances

(A Saint-Imier) Decrauzat Romain Pierre, fils de Decrauzat Pierre-André et de Josette Eliane, née Michaud. - (A La Chaux-de-Fonds) Borel-Jaquet Tanja, fille de Borel-Jaquet Gilles Ami et de Cornelia, née Schenk. - (A Neuchâtel) Paccaud Simon, fils de Paccaud Christian Claude Alain Marc et de Roselyne, née Oberli.

##### Décès

(A La Chaux-de-Fonds) Frésard Denis

Robert, né en 1949, époux de Anne-Lise, née Haldimann.

#### LE CERNEUX-PÉQUIGNOT (mai 1985)

##### Mariages

Othenin-Girard Fernand Francis, domicilié au Locle, et Marguet Janine Claire domiciliée au Cerneux-Péquignot. - Pellaton Christian Marcel et Vuillemez Catherine Denise, tous deux domiciliés au Cerneux-Péquignot.

### PUBLI-REPORTAGE

# A l'enseigne de la Clef d'Art Renaissance de l'artisanat au Crêt-Vaillant



Une brève et sympathique cérémonie, récemment, a marqué l'inauguration d'un atelier, au No 35 de la rue du Crêt-Vaillant, où deux artisans ont uni leurs efforts pour se livrer à leurs occupations favorites. Flora Berger maîtrise admirablement la peinture sur porcelaine, la confection de porcelaine à peindre et la cuisson, tout en tenant en permanence en stock un vaste assortiment de fournitures. Quant à Ursula Jeanneret, elle pratique avec aisance l'art délicat du tissage en créant avec habileté et un goût sûr des tissus pour ameublement, rideaux, abat-jour ou pour la décoration. Toutes deux organisent des cours pour initier adultes et enfants à deux formes d'artisanat particulièrement délicates et enrichissantes. 232528



L'IMPARTIAL LU PAR TOUS... ET PARTOUT!

Frappes d'ébauches de cadrans  
Frappes de fonds de boîtes  
Numéroteurs - Composteurs - Poinçons  
Gravure sur acier

Nous cherchons pour tout de suite ou pour date à convenir

## frappeurs sur cadrans et personnel

susceptible d'être formé à la frappe de cadrans.

Prière de se présenter, de téléphoner ou d'écrire à 16791

**SCHLÉE & Co**  
LA CHAUX-DE-FONDS  
Repos 9-11 ☎ 039/28 46 01-02



Dimanche 16 juin Départ: 8 h  
**Fête cantonale des Jodlers à Interlaken**  
Fr. 31.- entrée comprise - repas de midi libre

Dimanche 16 juin Départ: 13 h 30  
**Chamby**  
Fr. 26.-

Demandez notre programme vacances  
Inscriptions - Renseignements:  
Voyages GIGER Autocars  
☎ 039/23 75 24 16733

## Au Pavillon du Crêt-du-Loclc



### Le plus grand choix de la région...

Avant de vous décider, visitez notre exposition du Pavillon

☎ 039/26 73 44  
Garantie - Crédit immédiat 16861

GARAGE DES **3** ROIS SA  

### Club d'informatique

#### Journées portes ouvertes

Samedi 15 juin 1985, 9 à 12 h - 14 à 18 h. Rue Daniel-JeanRichard 31. Case postale 41 - 2304 La Chaux-de-Fonds. Permanence: jeudi dès 20 heures

#### LA PERSONNE QUI A PRIS UN VÉLOMOTEUR PUCH X 30

accidenté le mercredi 5 juin entre 12 h et 14 h devant l'immeuble Avenue Léopold-Robert 128, est priée de s'annoncer au plus vite au ☎ 039/26 65 57, sinon plainte sera déposée. 16806

### Noiraigue

Samedi 15 juin 1985  
Grande Salle à 20 h

### Grand match au Loto

organisation  
Centre Sportif Noiraigue  
87-30788

### Société de tir AUX ARMES DE GUERRE

La Chaux-de-Fonds

### Tir obligatoire 1985

Dimanche matin 16 juin de 9 à 11 h 30  
16361

### Café du Raisin

Hôtel-de-Ville 6

Vendredi soir et samedi soir

### musique - ambiance

Vendredi jambon rôtis et samedi véritable émincé à la zurichoise 16852

### La Crèche Les Diablotins

cherche pour le 15 septembre

## UNE NURSE

poste à temps complet

Adresser les offres jusqu'au 30 juin à Mlle Rigaux, directrice, crèche Les Diablotins, Albert Piguet 10, 2400 Le Locle. 91-32476

### Jeune chien berger allemand

3 mois 1/2, très bon caractère, sans pedigree, serait à vendre à très bonne place, Fr. 150.-  
☎ 039/63 14 84 93-57713

Lambris à partir de Fr. 6.80  
Traverses de chemin de fer  
1re classe Fr. 24.-/pièce  
2e classe Fr. 16.50/pièce  
Piquets pour clôture  
Aggloméré de bois BC 16 mm à Fr. 4.50, 19 mm à Fr. 5.40.  
Une gamme complète de matériaux d'isolation et de construction  
061/89 36 36  
03-6586

### Abonnez-vous à L'Impartial



COMMUNE DE COFFRANE  
**Mise au concours**

A la suite du décès de la titulaire, la commune de Coffrane met au concours le poste d'

### administrateur(trice)

ayant les aptitudes à assumer des responsabilités, à travailler avec précision et de façon indépendante.

Tous renseignements peuvent être obtenus auprès du Président de commune, M. Eric Magnin, ☎ 039/57 13 08 aux heures des repas.

Les offres de services doivent être adressées au Conseil communal de Coffrane jusqu'au 1er juillet 1985, midi. 87-30797

En toute saison, L'IMPARTIAL,

### A vendre Lancia 1300 Coupé

modèle 80, blanche, en très bon état, avec radio-cassettes, pneus d'hiver sur jantes.  
Fr. 4 000.-  
☎ 039/63 14 84 93-57713

### A louer tout de suite appartement 3 pièces

centré.  
Loyer: Fr. 408.- charges comprises.  
☎ 039/23 06 82 heures des repas. 16699

### LE LOCLE

A louer tout de suite ou à convenir appartements de 3 pièces.  
Fr. 320.- + charges.  
Pour visiter: ☎ 039/31 53 69.

**cogestim**  
Maupas 6, Lausanne, tél. 021/208861

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

### À VENDRE de particulier, à St-Imier maison familiale

2 chambres à coucher, salon-salle à manger, cuisine, salle de bains, 2 WC séparés, caves, buanderie, balcon, chauffage central.

Terrain environ 500 m<sup>2</sup>. Quartier est, situation tranquille.

Ecrire sous chiffre X 18-311 381 PUBLICITAS, 1211 Genève 3.

### A vendre à Saint-Imier, quartier tranquille maison familiale

comprenant: 7 chambres, cuisine agencée, 2 salles de bains, garage.

Superficie: 447 m<sup>2</sup>.

Ecrire sous chiffre 93-31395 à ASSA Annonces Suisses SA, 2610 Saint-Imier.

### A louer pour le 30 juin 1985 ou date à convenir: Le Locle, rue du Communal 14 appartement 4 1/2 pièces

tout confort.  
Loyer mensuel: Fr. 550.- + charges

S'adresser à: Gérance des immeubles de l'Etat, Seyon 10, 2001 Neuchâtel, ☎ (038/22 34 15. 87-561

## VOG OPTIC

Lunetterie Schumacher-Miéville LE LOCLE

### VOS LUNETTES

de **-10%** (verres ± 6-2)  
à **-25%** (verres progressifs)  
sur les tarifs en vigueur

+ travail suisse, service après-vente sur place

évidemment verres et montures de grandes marques

Pas de déplacements, pas de formalités douanières!

Une nouvelle idée de l'optique pour vous faciliter les comparaisons, nous acceptons le paiement en argent français 91-282

## LE LOCLE

CE SOIR:

### LA PORCHETTA

Chez Sandro

Gare 4 - Le Locle - ☎ 039/31 40 87

Pour cause de transformation, nous vendons avantageusement:

Un salon rustique, chêne massif, tissu velours, un canapé-lit, 2 fauteuils et table	Prix catalogue 2'950.-	Prix net 2'000.-
Une table ronde et 4 chaises Ls-Philippe	1'350.-	950.-
Garniture de vestibule peinte à la main, bahut, porte-habits et parapluie, miroir	990.-	600.-
Bibliothèques	590.-	400.-
Ensemble noyer structuré: lit français 160/190 cm, avec sommier à lattes coffre, 2 chevets et commode	1'350.-	700.-

W. Scheurer - Ameublement - Côte 18  
2400 Le Locle

Pour tous vos imprimés adressez-vous au bureau de L'Impartial



Dimanche 16 juin départ 13 heures  
**COURSE FRANCO-SUISSE**  
(carte d'identité)  
Fr. 26.- Rabais AVS

Inscriptions - Excursions Stauffer  
Le Locle, ☎ 039/31 49 13

Publicité intensive, publicité par annonces

## Vitres cassées

travail vite et bien fait.

### Express-vitres

☎ 039/31 38 14  
Avant 8 heures et aux heures des repas. 91-428

### A louer au Locle Spacieux appartement mansardé

avec grand jardin et garage

Ecrire sous chiffre 91-1225 ASSA, Annonces Suisses SA, 31, Av. Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds.

### RESTAURANT DU DOUBS

Les Brenets

Deux truites Maison pour Fr. 12.- - Cuisse de grenouilles Fr. 6.50 - la douz. - Feuilleté aux morilles Fr. 9.- - Veuillez réserver svp.: ☎ 039/32 10 91

Pendant la saison, ouvert 7 jours sur 7. 91-67



**Roland Fahrni**

2316 Les Ponts-de-Martel  
Tél. 039/37 18 37

Appareils ménagers et industriels  
Vente et réparation toutes marques  
Agencements de cuisine

Service officiel **ZANKER**  
**Frigidaire**

## Concours hippique amical au Jet d'Eau

### Les 15 et 16 juin 1985

Samedi 15 juin dès 14 heures: Catégories libres

Dimanche 16 juin dès 8 heures: Catégories RI - RII et épreuve spectaculaire: finale tournante avec changements de chevaux.  
Cantine sur place - samedi soir dès 20 heures: musique ambiance 91-621

### CAFÉ-RESTAURANT



## JET D'EAU

Le Col-des-Roches  
☎ 039/31 46 66

# CANTON DE NEUCHÂTEL

## la voix d'une région

### Cour d'assises de Neuchâtel

## Un mort à quitte ou double

Meurtre ordinaire ou légitime défense. Le procureur général et l'avocat de la plaignante ne partagent pas l'avis du défenseur. L'enjeu pour le prévenu de 22 ans: 12 ans de réclusion ou l'acquittement. La Cour d'assises de Neuchâtel tranchera ce matin.

Le passé du prévenu n'a pas été vraiment évoqué devant la Cour d'assises de Neuchâtel. Juste quelques mots pour dire que l'enfance a été difficile. En fait, J.-P. F. n'existe que depuis le début de 1984. Depuis qu'il a rencontré Mlle N., une femme de 29 ans, alcoolique, qui traîne les bistrotts et s'ennivre au lieu de s'occuper du ménage. F. travaille lui. Et parfois, le soir, quand il la trouve dans cet état, il lui flanque des claques. Il l'aime. Jalousement. Au point de «tabasser» un joli cœur à qui il casse trois dents. Pour lui apprendre à «ne plus faire le Don Juan».

Quand la police l'interroge sur cet incident, il prévient les agents qu'il a peur de B., un ancien policier, et qu'il se défendra s'il force à nouveau sa porte.

### IVRES LES DEUX

B., son amie l'a rencontré chez lui. Un matin où elle rentrait avec sa femme, ivres toutes deux. Elle a dormi chez le couple. Avec la femme qui lui faisait des avances. Depuis, le mari la suit. Il va la voir plusieurs fois par jour chez ses amis. Parce qu'elle a quitté F. pour des raisons sexuelles, avouait-elle hier à la Cour. «Il voulait trop souvent et moi ça ne m'intéressait pas».

Les amis de N. sont venus témoigner aussi. Ils ont dit avoir dû, par deux fois, retenir, à deux, B. qui voulait aller tout casser chez F. «La troisième fois, il n'est pas passé chez nous avant, il y est allé directement». C'était le soir du drame.

N. l'a dit à la Cour, elle avait une certaine crainte de B. Elle l'avait bien embrassé sur la bouche. Mais elle le fait avec les autres copains aussi. Et puis, quand il est entré ce soir-là chez F., ivre «ou complètement drogué», il était fou. Il les a menacé tous deux, leur disant qu'il avait un fusil à la maison et qu'il suffirait de deux balles pour les tuer. Il s'est assis, a ordonné à F. de lui faire du café.

F. est parti à la cuisine. Il a vu le couteau sur la table, l'a pris. Il tremblait et avait très peur. Le couteau devait lui donner de l'assurance. Il est revenu au salon. N. a vu le couteau, B. ne pouvait pas le voir. F. lui a dit, par deux fois, de

partir. B. s'est levé, pour enlever sa veste et aller taper F.

### N. S'EST ENFUIE

F. s'est avancé aussi, il a frappé. N. a tourné la tête. Quand elle a regardé à nouveau, F. sortait le couteau du corps de B. N. s'est alors enfuie.

F. a encore donné deux coups de couteau. En faisant des moulinets, sans viser. Puis il a rejoint N. chez les voisins, qui ont prévenu la police. Le voisin est allé sur place, il a croisé B. qui partait. B. devait succomber à ses blessures: le premier coup de couteau, très violent, dans la région du cœur, a transpercé le poumon et perforé l'artère pulmonaire.

La veuve de B. n'est sortie de l'hôpital que pour l'audience. Elle est hospitalisée pour dépression depuis le drame.

### AUTRE HYPOTHÈSE

Cette version des faits est celle de F., de N., des amis de F. et N. Mais le procureur penche pour une autre hypothèse: B. est amoureux. Il ne supporte pas que N. revoie son ancien ami. Ce soir-là, il a bu. Il menace verbalement F., qui va chercher un couteau à la cuisine et se précipite ensuite sur B., assis. Il donne le coup de couteau dans une région qui, pour n'importe qui, apparaît comme vitale. Il y a donc homicide intentionnel. Si le prévenu a agi sous l'effet d'une émotion violente («on tue rarement de sang-froid»), cette émotion n'était pas en rapport avec la situation, elle n'est pas excusable. Ce n'est donc pas un meurtre passionnel, mais un meurtre ordinaire. Le procureur a demandé que le prévenu soit puni en rapport avec ses actes. «On punit sévèrement les voleurs, les escrocs, d'accord, mais on doit punir encore plus sévèrement quelqu'un qui s'en prend au bien le plus cher: la vie». Le procureur a réclamé 12 ans de réclusion.

L'avocat de Mme B. a dépeint son client sous son jour le plus avantageux, insistant sur le fait que F. a aussi détruit la vie de cette femme. Il a suivi le réquisitoire du Ministère public. Pour lui, F. est un homme violent, jaloux. En plus, il a demandé que la peine soit d'autant plus longue que l'accusé pouvait être mis

au bénéfice de la liberté anticipée après avoir exécuté les 2/3 de sa peine.

Le défenseur de F. a pris le contre-pied de ces accusations. Il a expliqué que son client n'avait pas l'intention de tuer. Il a pris le couteau sans vouloir s'en servir, par peur, pour «affronter» B., oser lui dire de partir. Puisqu'il n'y a pas intention, il n'y a pas meurtre. Ensuite, l'émotion vive dont il est question à deux sources: l'attitude agressive de B., plus fort que F., qui l'avait déjà montré en battant F., devant N., quelques jours plus tôt. Et dans l'enfance de F., qui est facilement apeuré. Deux causes qui ne peuvent être reprochées à F. Son émotion est donc excusable.

### ENTRÉ DE FORCE

B. est entré de force chez F. le soir du drame. Il a forcé la porte cochère de l'entrée (d'un coup d'épaulement). Le grand «broum» a d'ailleurs surpris N. Ensuite, il a imité la voix d'un copain pour qu'on lui ouvre. Il est entré, ivre, menaçant. F. s'est senti frustré, humilié, aculé. B. lui a ordonné d'aller lui faire un café. F. est allé à la cuisine. Alors il a vu le couteau, l'a pris. Il est revenu, a dit deux fois à B. de partir. Pour le défenseur, il s'agit d'un cas de légitime défense. B. a violé le domicile de F., l'a menacé (et N. aussi). Il n'a pas obéi quand F. lui a dit de partir. Il est arrivé vers lui pour le frapper. F. a planté le couteau.

Le défenseur conclut à l'acquittement de son client. Avec peut-être excès de la légitime défense, qui peut être punissable. Mais là encore, il estime que si on accorde à son client le droit de se défendre, il faut aussi lui en donner les moyens: à moins nues, il n'avait aucune chance contre B., plus costaud et, en tant qu'ancien policier, formé au combat rapproché.

La Cour d'assises de Neuchâtel a prévu de rendre son jugement ce matin.

A. O.  
**• La Cour d'assises de Neuchâtel était présidée par M. Philippe Aubert, MM. François Buschini et Niels Sørensen étaient les juges, MM. Gilbert Philippin, Bernard Voirol, Eric Luthy, Jean-Daniel Ribaux, Roger-Emile Prébantier et Mme Jeannette Steudler étaient jurés, M. Michel Guenet, greffier. Le Ministère public était représenté par le procureur général, M. Thierry Béguin.**

### Après plusieurs déménagements du club de Neuchâtel

## Les skieurs nautiques ont enfin trouvé... un pied à terre!

Ils glissent sur les flots, ils bondissent par-dessus les vagues, ils créent un spectacle d'une grande beauté: les skieurs nautiques.

Le Club de Neuchâtel a été créé il y a 27 ans, il était logé alors au Beaulac. Il a ensuite déménagé à Auvernier, à Serrières et à Monruz où les travaux pour la route nationale l'ont obligé à chercher un nouveau gîte.

C'est finalement à l'entrée ouest de Neuchâtel, près du hangar des tramways qu'il s'est établi. Un très vieux bâtiment, avec les pieds dans l'eau, a servi fort longtemps de bains publics. Depuis plusieurs années, il n'était plus utilisé, victime de la pollution des eaux tout d'abord, de l'ouverture des Jeunes Rives ensuite.

Le Ski nautique club de Neuchâtel a pu louer cette construction, qui comprend principalement des cabines. Des aménagements ont été apportés, un ponton a été posé et, hier en fin d'après-midi, les skieurs ont pu inaugurer officiellement leur nouveau port d'attache.

Le club comprend une soixantaine de membres, présidé par M. François Engisch. Il compte dans ses rangs plusieurs champions, notamment M. Eric Bonnet de La Chaux-de-Fonds, ancien champion d'Europe en figure; comme une démonstration l'a prouvé, il pourrait rivaliser encore avec les actuels. Nouvelle spécialité de ce sport, le barefoot,

ou ski sans ski, les pieds remplaçant la planche, a lui aussi des adeptes: M. Claude Hildenbrand, champion suisse de slalom 1984 défendra son titre à Frasne le 9 août.

Le club vivait jusqu'ici des seules cotisations de ses membres. Il a trouvé un mécène généreux grâce à qui le déménagement a pu avoir lieu. Son nom est naturellement marqué dans les locaux: Banque Populaire Suisse ou simplement BPS, initiales qui désignent aussi un beau slogan: Bon Pour Skier.

Le ski nautique se développe, il attire les jeunes qui, cet été, pourront s'y initier puisqu'il est compris dans le «Passe-

port-Vacances». Le fait d'appartenir à un club a beaucoup d'avantages: les skieurs peuvent disposer du bateau et même de tout l'équipement nécessaire, ils ne déboursent, à part des cotisations modiques, que la «location» du bateau, du pilote et du surveillant lors de leurs sorties.

### UN NOUVEAU BATEAU

En même temps que le pied-à-terre, un bateau a été baptisé, l'ancien ayant échoué contre les rochers l'année dernière. La marraine est une spécialiste de la glisse puisque championne suisse junior en patinage artistique en 1984 et championne suisse senior B 1985: la Chaux-de-Fonnière Isabelle Crausaz.

Après la partie officielle et des démonstrations qui ont ravi les nombreux invités, une broche a été partagée au bord de l'eau.

RWS

### BEVAIX

## Rappel de message

Samedi 8 juin peu avant minuit, un cyclomotoriste âgé de 15 ans circulait sur la route nationale 5 tendant de Saint-Aubin à Boudry. Peu après l'usine Favag à Bevaix, dans des circonstances encore non élucidées, il a été happé par un véhicule inconnu et traîné sur une trentaine de mètres. Le conducteur de ce véhicule a continué sa route sans s'occuper de sa victime qui a été découverte par un automobiliste de passage quelques instants après.

Le cyclomotoriste a été transporté à l'Hôpital Pourtalès à Neuchâtel, où il devait décéder. La personne conduisant ce véhicule ainsi que les témoins ou toute autre personne pouvant apporter des éléments à l'enquête sont priés de prendre contact avec la gendarmerie de Boudry, tél. (038) 42.10.21 ou celle de Neuchâtel (038) 24.24.24.

Toute discrétion est assurée.

## Inscriptions au Registre du commerce Ça peut rapporter gros... ou coûter cher!

Toute société, entreprise ou industrie dont à but commercial est tenue par l'article 934 du Code des obligations de s'inscrire au Registre du commerce (RC) de son district ou canton.

Cette formalité s'accompagne d'une redevance administrative moyennant quoi la raison sociale de l'entreprise est publiée dans la «Feuille officielle suisse du commerce» puis figure dans l'annuaire officiel regroupant toutes ces inscriptions et édité par la maison Orell Füssli, à Berne.

Or, depuis quelque temps, des maisons privées proposent des offres d'inscription dans un prétendu «Registre du commerce et de l'industrie» à toutes les personnes figurant dans la «Feuille officielle» contre le versement d'un émolument d'enregistrement d'un montant absolument prohibitif.

- par Mario SESSA -

Le fait n'est pas nouveau, mais il a pris dernièrement des proportions inquiétantes qui a suscité des mises en garde répétées de la part de l'Office fédéral du registre du commerce dans sa publication officielle et dans les divers offices de Suisse.

Néanmoins un pourcentage élevé de personnes se laisse prendre au piège dont, il faut le dire, le succès tient en l'utilisation d'artifice de langage propre à induire en erreur un lecteur peu attentif.

Ces offres privées sont généralement envoyées aux particuliers peu après leurs inscriptions dans la «Feuille officielle». Ces maisons ont pour nom Televest AG, à Berne; ARK, AG-Registre et catalogue de registres, à Zurich, ou encore RRV-Register und Registerkataloge Vertrieb AG, à Zurich également. Chaque missive à en-tête de la maison contient, découpé et collé ou photocopié sur la lettre, l'extrait de la publication faite officiellement dans la «Feuille officielle suisse», et propose une «offre» pour l'enregistrement dans le Registre du commerce et de l'industrie. La proposition du texte à inscrire ayant quasiment le sceau de l'officialité puisqu'il s'agit de la mention retenue par le vrai Registre du commerce.

### LE PIÈGE

Bien entendu le procédé ne peut attaqué en justice dans la mesure où la suite du texte mentionne que «par le virement du montant cité vous confirmez la raison sociale de votre maison ainsi que l'offre faite...»

Une offre pouvant toujours être refusée même si au préalable on mentionne qu'il s'agit d'un «droit d'enregistrement dans le Registre du commerce et de l'industrie».

Si une part non négligeable des personnes contactées s'acquittent du montant proposé par la «première» maison privée (étant bien entendu évident que lorsqu'une seconde proposition arrive, on a généralement compris l'astuce...) c'est parce que ces personnes ne savent pas que lors de leur inscription dans le vrai Registre du commerce, les frais qu'elles paient comprennent l'ensemble des prestations du RC, y compris l'inscription dans l'annuaire officiel. Peut-être pourrait-on leur signaler expressément ce fait!

### UN EXEMPLE

Pour illustrer combien l'opération peut rapporter gros à son initiateur ou... coûter cher à la «victime», voici un exemple tout à fait réel qui est arrivé dernièrement à Cernier. Nous taillons pour des raisons évidentes le nom et la profession de l'intéressé.

Le 16 avril dernier, X inscrit officiellement sa raison sociale au Registre du commerce du district du Val-de-Ruz. Il lui en coûte 226 francs. Le 2 mai, X reçoit par courrier une proposition d'inscription au «registre du commerce et de l'industrie» par la maison RRV de Zurich, contre le versement de 483 francs! Il paie croyant avoir à faire à un organe officiel.

Le 22 mai, X reçoit, toujours par courrier, une proposition allant dans le même sens que la première par la maison ARK AG de Zurich, contre le versement cette fois-ci de 380 francs. C'est un peu gros, il va donc demander conseil au responsable du Registre du commerce de Cernier qui n'a pu que lui confirmer qu'il s'était fait avoir. Mais quelle consolation peut-être, il n'est pas le seul dans le village.

On peut se demander dès lors pourquoi une action plus importante n'est pas mise en œuvre pour informer le public de ces pratiques douteuses puisque juridiquement on ne peut même pas agir?

### Conseil général de Travers

## Le joli bénéfice surprise

Heureuse, la commune de Travers. Alors que le budget 1984 laissait apparaître un déficit présumé de 60.000 francs, les comptes de l'exercice bouclent avec un bénéfice de 76.000 francs. Ce résultat dépasse nos espérances, s'exclame le Conseil communal, qui précise que des amortissements pour un montant de 119.000 francs ont été réalisés.

En fait de surprise, quand on compare budget et comptes, elle semblait programmée. Mis à part des rentrées fiscales plus importantes (1.256.000 francs, soit 50.000 francs de mieux), on constate que le compte du service de l'électricité enregistre des recettes pour 149.500 francs au lieu des 18.000 prévus. Il y a eu sous-estimation. Ce qui a sans doute permis de contrôler des dépenses plus importantes à l'Instruction publique (+25.000 francs), aux Travaux publics (+25.000 francs), ou à la police (+14.000 francs).

En résumé, l'an dernier, la commune de Travers a encaissé 1.678.407 francs et elle a dépensé 1.602.417 francs. Ce qui représente un bénéfice de 76.000 francs environ. A noter qu'en 1983, il lui avait manqué 20.000 francs pour boucler les comptes.

### HAUSSE DE L'ÉLECTRICITÉ

Présidé par M. Pierre Wyss (rad) qui a cédé son fauteuil en fin d'assemblée à M. Jean-Pierre Veillard (soc), le Conseil général de Travers a adopté les comptes à l'unanimité. Après avoir épuisé un ordre du jour plutôt copieux.

Hausse du tarif de l'électricité, pour commencer. Comme le fournisseur relève ses tarifs, la commune va en faire de même. Le courant coûtera 10% plus cher.

La demande de crédit (23.00 francs) pour le remplacement des pompes à eau

victimes du gel cet hiver a passé le cap du vote sans difficulté.

Même chose avec ces 140.000 francs qui seront dépensés pour transformer l'intérieur du Château, siège de l'administration. On respectera le cachet de la belle maison. Il est question de rafraîchir, par la suite, les classes du collège de l'annexe.

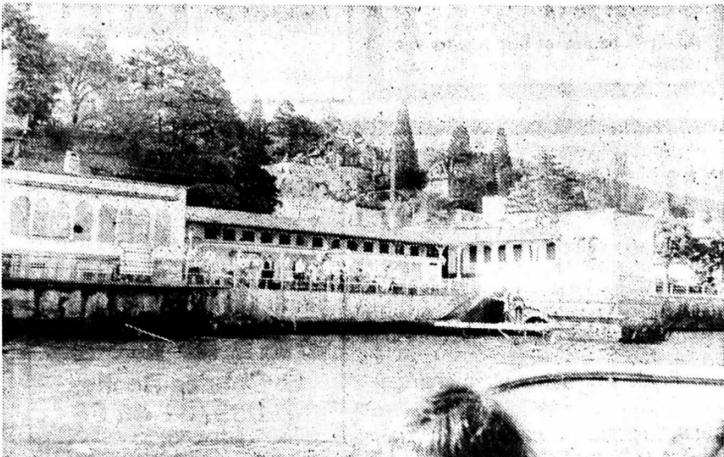
Autre petit crédit accepté sans discussion: celui de 18.500 francs qui permettra de changer les chaudières de la poste et de la station électrique. Vieilles, elles ne fonctionnent plus à plein rendement. En cours d'assemblée, une suspension de séance a été demandée pour permettre aux groupes d'étudier l'achat d'un terrain de 340 mètres carrés au prix de 18 francs, le m<sup>2</sup> au Crêt-du-Sapel. Un réservoir de 250.000 litres y sera construit, dans le cadre des travaux d'adduction d'eau. Crédit accordé.

Toujours à propos d'argent, le Conseil communal souhaite rembourser un prêt de 400.000 francs contracté auprès du Crédit Foncier en 1983. Le taux d'intérêt est trop élevé. La banque n'a pas voulu le diminuer. Le législatif va donc emprunter 350.000 francs à la Caisse Raiffeisen, au taux de 5%, pour rembourser sa dette. Cela diminuera les intérêts passifs de 1750 francs chaque année. Toujours bon à prendre.

### LA CONVENTION

La nouvelle convention du Collège régional a été refusée par le Conseil général de Fleurier. Qui pourrait changer d'avis. Les Traversins, quant à eux, ont adopté cette convention à l'unanimité. Ils la réclament depuis si longtemps. Geste symbolique puisque le sort de la convention n'est pas encore réglé mais qui manifeste le désir de faire avancer les choses.

JJC



Les anciens bains de l'Evole, nouveau pied-à-terre pour les skieurs nautiques.

# CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix  
d'une région

Après Cortaillod, au tour de Cernier!

## Diga SA va doubler sa surface de vente

La société de distribution Diga SA a décidément le vent en poupe et le dynamisme pour devise: non seulement les trois magasins du groupe, situés à Cernier, au Landeron et à Marin, ont réalisé un chiffre d'affaires de 8,4% plus élevé que l'an passé, mais encore la société va s'accroître d'une unité de taille à Cortaillod dès le mois de juin 1986 et envisage un projet de développement très important du centre de Cernier.

Il a fallu quatre ans pour obtenir de l'Etat l'autorisation de construire le centre de Cortaillod qui comprendra deux

étages. Un centre dont la naissance a été douloureuse malgré l'appui des autorités communales, en raison de nombreuses oppositions de la part de petits et

### Réduction du personnel administratif dans les consulats La Communauté italienne proteste

Dans un communiqué, la Communauté italienne, le Comité consulaire de coordination, les Groupements des associations italiennes du canton de Neuchâtel s'élèvent contre la réduction drastique du personnel administratif dans les consulats italiens de Suisse, et en particulier du canton de Neuchâtel.

Le comité rappelle en effet, que depuis 4 ans, le nombre des employés a été amputé de moitié, et que depuis 5 mois aucun service social n'est assuré dans le haut du canton.

Face à la carence de ces services, et soucieux de préserver ces acquis, obtenus aux prix de dures luttes, des représentants des organismes de notre communauté, se rendront le samedi 15 juin à Berne, afin de protester et dénoncer cette situation inacceptable, aux directs représentants du gouvernement italien en Suisse. (comm)

### VAUMARCUS

#### Un camion se renverse

Hier à 13 h. 10, une conductrice de Neuchâtel Mme S. M. descendait la route reliant le centre du village de Vaumarcus à la RN5. Arrivée au débouché de cette artère, elle a quitté prématurément le stop pour se diriger en direction de Saint-Aubin. Au cours de cette manœuvre, elle est entrée en collision avec le camion semi-remorque conduit par M. W. P., de Payerne qui circulait de Saint-Aubin en direction d'Yverdon. A la suite du choc, le camion a dévié sur la gauche, a effectué un demi-tour complet et s'est renversé sur le côté en bordure sud de la chaussée.

Blessé, le conducteur P. ainsi qu'un de ses passagers soit M. B. W., de Payerne ont été transportés à l'Hôpital Pourtalès à Neuchâtel. Un deuxième passager M. R. P., également domicilié à Payerne a été conduit à l'Hôpital de la Béroche. Dégâts importants.

moyens commerçants qui voyaient cette implantation d'un mauvais œil.

Le rez-de-chaussée comprendra un magasin d'alimentation de 800 m<sup>2</sup>, avec la fabrication de petite boulangerie, ainsi que divers autres magasins dont une pharmacie et un garden-center. A l'étage les clients disposeront d'un restaurant et d'autres surfaces de vente et il y aura même place pour deux logements. Par ailleurs, 240 places de parcs ont été prévues.

Quant à Cernier, M. Henri Gaillard, administrateur, ne nous cachait pas hier qu'il faudrait également du temps avant de voir les projets de développement de la société se réaliser. Bien que les plans d'ensemble aient été mis à l'enquête publique à la commune de Cernier et que les autorités ne s'opposent pas à l'extension prévue, il faudra compter au moins trois ans avant d'entreprendre les premiers travaux, les plans devant encore être sanctionnés par les services de l'Etat.

### UNE ASSOCIATION

Le projet de Cernier verrait le grand parking actuel être «ouvert» d'une construction attenante au centre existant, une construction de quelque 762 m<sup>2</sup> qui doublerait quasiment la surface de



Le Marché Diga à Cernier. L'extension se fera sur le grand parking alors que le dépôt (au pied du parc) sera démoli et un parking géant construit dans le champ tout à gauche sur notre photo, à côté de la fabrique. (Photo Schneider)

vente d'aujourd'hui qui est de 842 m<sup>2</sup>. Le dépôt se trouvant au sud du grand parc à voitures serait lui démoli pour faire place à une route d'accès à un nouveau parc pour les véhicules situé dans un champ, appartenant à la Société Migros, au sud-est de l'entreprise de décolletage se trouvant dans la zone industrielle.

Car dans ce projet, Diga SA ne part pas seule au combat mais est associée à une autre société dont le nom ne nous a pas, bien entendu, été confirmé mais qui, selon toute vraisemblance, commencerait par une lettre «M» sur fond orange...

Relevons que le projet prévoit aussi la création d'une surface de dépôt nouvelle de l'ordre de 310 m<sup>2</sup> pour remplacer l'ancien dépôt supprimé. Au total se seront aussi 298 places de parc qui seront

offertes aux clients motorisés sur l'ensemble des terrains de la société, soit en face de l'entrée du magasin; sous la nouvelle construction; contre la façade de l'Entreprise Moco et surtout sur le terrain actuellement occupé... par des ruminants.

Le projet est ambitieux mais semble toutefois raisonnable au vu de la conjoncture socio-économique du Val-de-Ruz dont la population est en hausse constante, les revenus en amélioration et l'attachement à la région renforcé. De plus Cernier se veut être le centre commerçant du Vallon et à ce titre une grande surface a forcément sa place.

M. S.

### Décès

#### AREUSE

M. Joseph Baechler, 1905.

Suite des informations  
neuchâteloises

► 27

## Le chêne: un bon choix!

- Reprise de vos anciens meubles aux meilleures conditions
- Sur demande, facilités de paiement
- Livraison et installation gratuites
- Service après-vente



Chambre à coucher  
chêne véritable,  
dernier modèle.  
Seulement  
**2950.-**  
livrée

6 étages - 30 vitrines

Heures d'ouverture: de 8 h à 12 h  
et de 13 h 30 à 18 h 30.  
Samedi sans interruption de 8 h à 17 h.  
Lundi matin fermé.

meubles **MEYER** neuchâtel  
fbg de l'hôpital  
☎ 038/25 75 05

DISCOUNT ALIMENTAIRE

**HIT DE LA SEMAINE**

Yogourts «Crémo» gobelet 180 g	-.50
Vinaigre blanc «Thomy» litre	1.20
Huile Saïs litre	5.20
Huile Saïs bidon 3 litres	14.90
Bière Cardinal 10 x 33 cl	5.80

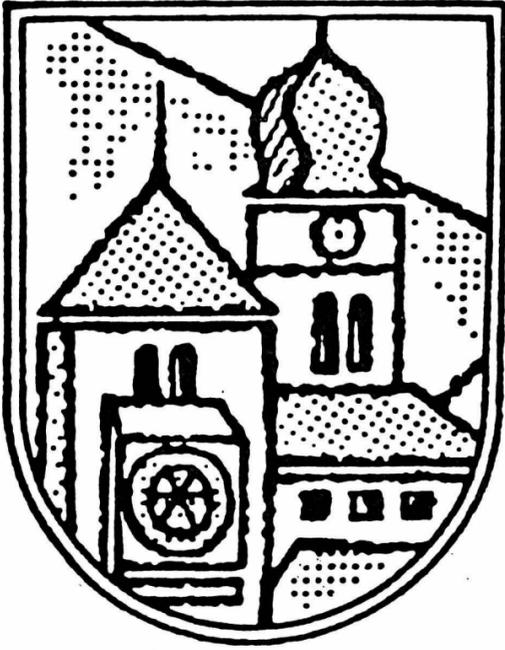
**BOUCHERIE CERNIER LE LANDERON**

Rôti de porc épaule kg	10.-
Nescoré remplissage paquet 2 x 200 g	10.-
Coca-cola caisse 12 l	10.-
Omo Box 5 kg	10.-
Côtes de Provence Rosé, AC 84 bout. 7 dl	12.90
Viande hachée de bœuf kg	10.-

**FRISCO**

Gruyère Suisse 1er choix kg	10.-
Neuchâtel blanc 82 bout. 7 dl	4.50
Vin rouge d'Espagne «La Valenciana» 81 DO bout. 7 dl	2.70
Glace Frisco Bid. 1 l Vanille et citron	3.95

**MEYER** CERNIER MARIN-CENTRE LE LANDERON



# IMERIALE

## SAINT-IMIER - FÊTE DU VILLAGE

*La rue aux piétons*

Vendredi 14 juin 1985, dès 19 h 30  
**COUPE DES FANFARES D'ERGUEL**

Samedi 15 juin 1985, dès 8 heures  
Animation de la rue par le commerce local avec  
la participation de plus de dix groupes  
**D'ORGUES DE BARBARIE**  
**CARROUSELS - TIRE-PIPES - GUINGUETTES**

# MORF

Primeurs  
Vins  
Spécialités

Votre primeur  
au centre  
du village

Service  
à domicile



L'équipe du

## Garage du Midi

se réjouit  
de vous rencontrer  
à  
**L'IMERIALE**

AGENCES OFFICIELLES RENAULT/PEUGEOT/TALBOT

**MIDI EXPO**

**VÉLOS-MOTOS**  
**Rud. Zimmermann**  
Saint-Imier

*le professionnel de la  
branche se recommande  
pour tous vos achats et  
réparations.*

**SERVICE GARANTIE**

Allegro  
Condor  
Peugeot  
Puch  
Rixe  
Honda  
Yamaha

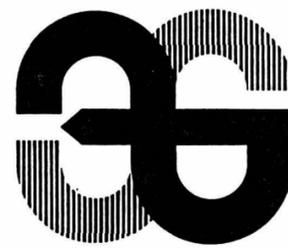
Tronçonneuses  
**HUSQVARNA**

## Services Techniques de la Municipalité de Saint-Imier

Egalement présents à l'Imériale, rue Dr-Schwab  
Appareils électro-ménagers, lustrerie

- Electricité
- Gaz
- Téléphone
- Transformations - Réparations
- Vente et pose d'appareils électriques de tous genres

**SERVICES TECHNIQUES À VOTRE SERVICE**  
☎ 039/41 43 45 - Magasin de vente: 039/41 34 66



Votre électricien

## Société des Forces électriques de La Goule

SAINT-IMIER  
☎ 039/41 45 55

**Exclusivité  
Qualité**

chez

**Montorfano**

confection  
dames

Saint-Imier

10% sur tous nos  
articles

**Double bons CID**

De belles occasions  
à notre stand

**IMPRIMERIE FAVRE S.A.**  
**SAINT-IMIER**  
Tél. 039 / 41 22 96  
Tous travaux pour le commerce  
et l'industrie

## ACTION VIDÉO

*Il est plus simple de vous démontrer  
dans notre magasin les meilleurs appa-  
reils vidéo.*

**PHILIPS - GRÜNDING - SHARP**

**Dès Fr. 69.-**

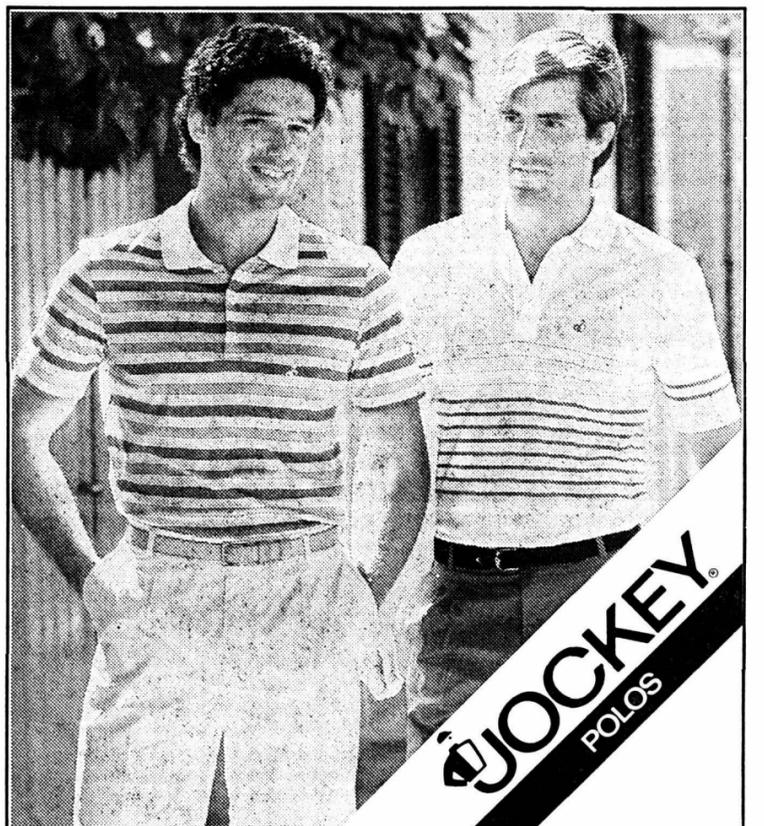
en location avec service.

Et jusqu'à fin juin, une bonne sur-  
prise vous attend !

Alors venez à Courtelary ou prenez ren-  
dez-vous, ☎ 039/44 12 65.



**SPÉCIALISTE  
RADIO  
TV-VIDÉO  
HI-FI**



des prix  
d'IMERIALE  
pour des QUALITÉS

**Wolfender**

**GRAND CHOIX  
À TOUS NOS RAYONS**

# JURA BERNOIS

la voix  
d'une région

## Tribunal pénal du district de Courtelary

### Une vie brisée pour sauver une patinoire...

Il était président de la coopérative de la patinoire. La patinoire risquait de couler. Il était aussi caissier des services techniques de Saint-Imier. Alors il a profité de sa position, ruinant sa vie du même coup.

Le prévenu est arrivé à Saint-Imier depuis une trentaine d'années. Il travaillait alors aux CFF. En 1968, il entra comme caissier aux services techniques, après avoir été conseiller municipal, responsable du Dicastère de l'électricité et des eaux. Depuis aujourd'hui près de quinze ans, il fait partie du conseil d'administration de la coopérative de la patinoire. Il en est d'ailleurs toujours le président, malgré les faits qui lui sont reprochés, présidence qu'il occupe depuis une dizaine d'années.

Les problèmes de la patinoire ont commencé avec sa couverture, qui a laissé alors un découvert de 210.000 francs, montant dû aujourd'hui encore. Mais entre-temps, la situation n'a fait qu'empirer. A tel point qu'il est question de faillite depuis plusieurs mois déjà. Une commission de neuf membres semble toutefois avoir décidé de prendre le taureau par les cornes. Elle comprend, entre autres, des représentants de la banque et du Conseil municipal.

#### DES FACTURES D'ÉLECTRICITÉ FORTEMENT RÉDUITES

Au printemps de chaque année, les services techniques établissent les factures d'électricité pour la saison écoulée. Alors que la facture lui était remise pour paiement, en tant que président du conseil d'administration de la coopérative, M. C. J. a calculé un nouveau montant et annulé la première facture. Ainsi, il faisait gagner quelque 8500 francs à la patinoire pour la saison 1981-82.

Même opération en 1983, pour la saison écoulée. Cette fois, la facture est allégée de 12.500 francs environ. Le procédé utilisé pour ces démarches est grossier et devrait taper à l'œil des vérificateurs de comptes ou de la fiduciaire biennoise chargée elle aussi de contrôler les comptes. Mais personne n'y voit rien, sauf la

facturiste, par qui le pot aux roses est découvert et dénoncé.

Si le prévenu a pratiqué de manière si peu raffinée, c'est qu'il entendait faire rentrer la commune dans ses fonds dès que la situation financière de la patinoire le permettrait. L'affaire éclate en février 1984. C. J. est suspendu dans ses fonctions et il démissionne.

#### «LA PATINOIRE, C'EST SON ENFANT MALADE»

D'autres affaires de factures pour de petits montants ont encore été discutées hier. La Mobilière suisse assurances, qui s'était portée partie plaignante et civile pour un montant de 1600 francs s'est retirée de la procédure après paiement de la somme. Dans son plaidoyer, l'avocat d'office Me Charles Antonioli, de

Saint-Imier, dira de son client que c'est un idéaliste. «La patinoire, c'est son enfant malade», expliquera-t-il. Et d'ajouter: «à cet enfant, il y tient et il fait tout pour le soigner».

Il demandera que son client n'écope pas de plus de six mois d'emprisonnement, et avec un sursis de deux ans. «Sa punition, C. J. la vit depuis l'an passé. Son avenir et une partie de son passé sont détruits», dira encore Me Antonioli.

Le Tribunal pénal du district de Courtelary a lui reconnu C. J. coupable d'escroquerie, de tentative d'escroquerie et de faux dans les titres. Il a condamné l'ancien conseiller municipal à huit mois d'emprisonnement avec sursis pendant deux ans. Les frais de procédure d'un montant de 2140 francs sont à sa charge.

Le président Philippe Beuchat s'est déclaré perplexe face aux mobiles de l'accusé. Commentaire: «seul un psychiatre pourrait expliquer cette identification et cet attachement à la cause de la patinoire».

C. D.

## Ecole secondaire du Bas-Vallon

### Les nouvelles admissions

Ils sont au nombre de 24 les nouveaux élèves qui ont été admis lors des examens d'entrée à l'Ecole secondaire du Bas-Vallon, une communauté qui groupe les communes de Corgémont, Cortébert et Sonceboz.

C'est sans connaître le classement nominatif des candidats que la commission prend les décisions d'admission. Pour 1985, le nombre ne varie que de peu par rapport à celui de l'an dernier (22). Ce chiffre représente le 48,9% de l'effectif des classes de 4e année. La répartition des admissions par localité se présente ainsi:

#### CORGÉMONT

Myriam Allemand, Raphaël Bovy, Sylviane Burgi, Fabian Greub, Vanessa

Grunenwald, Cosette Liechti, Raphaël Liechti, Denis Loeffel, Daniel Reusser, Carmen Sanchez, Pierre Weber.

#### CORTÉBERT

Michel Buhler, Chantal Bessire, Michaël Diacon, Anne Ledermann, Carlos Mota.

#### SONCEBOZ

Victor Acebedo, Raphaël Hirschy, Cédric Hirschy, Frédéric Nicolet, Jennifer Parel, Anne-Gabrielle Pfister, Marielle Pfister, Stefania Villano.

Le total se répartit entre 11 filles et 13 garçons.

Nous souhaitons plein succès à ces nouveaux élèves, ainsi qu'à leurs camarades qui continueront leurs études à l'école primaire. (gl)

## Club de tennis de table de Tramelan

### Dix ans d'une intense activité

Voilà déjà dix ans que le club de tennis de table CTT Kummer déploie une intense activité. Très discrètement ce club poursuit son bonhomme de chemin mais peut se vanter d'avoir un effectif stable, lui permettant d'inscrire un bon nombre d'équipes en championnat dans le cadre de l'ANJTT.

Le dixième anniversaire a été marqué par l'organisation d'un tournoi interne qui a été remporté par Denis Boegli alors qu'un souper a réuni tous les membres

#### Gala mondial de patinage artistique à Tramelan Une idée géniale

Au premier abord on peut se demander si cette nouvelle est véridique, car n'est pas fréquent un tel exploit. Pour cela il faut que certains membres du comité du Club des patineurs aient une audace et un réalisme sans pareille. Grâce à l'initiative et au dynamisme de la présidente, Mme Maud Viglietti, secondée par Mme Josette Matter, les membres du Club des patineurs de Tramelan, réunis dernièrement en assemblée générale extraordinaire, ont décidé de poser leur candidature pour organiser l'année prochaine un gala mondial de patinage artistique.

Motivés par le fait que cette année les championnats du monde de patinage artistique auront lieu à Genève et sachant qu'après ces championnats les vedettes évoluent à trois endroits en Suisse et 13 en Europe, les responsables du club tramelot ont depuis longtemps déjà posé les premiers jalons pour obtenir cette organisation. Après Genève, les Grisons, il y a de très fortes chances que Tramelan trouve grâce devant le comité central qui prendra sous peu la décision. C'est donc dire que l'on aura sûrement l'occasion de pouvoir assister à un gala de renommée mondiale en mars 1986. Une manifestation qui permettra à Tramelan de profiter d'une aubaine qui n'est certes pas prête à se renouveler et dont nous aurons bien sûr l'occasion de reparler. (vu)

afin de marquer dignement cet événement.

Le président Christian Fankhauser a signalé aussi que le tournoi local a vu une plus faible participation que d'habitude mais qu'on a enregistré un excellent niveau de jeu. Rappelons que ce tournoi a été remporté en simple par Roland Schenk et en double par la paire Pierre Chopard-Gérard Gindrat. Le championnat ANJTT a vu 4 équipes du club engagées. Elles ont obtenu les classements suivants: Kummer I, 3e avec 18 points, Kummer III, 7e avec 9 points, Kummer II 4e avec 16 points et Kummer IV 6e avec 6 points.

Le club a participé à de nombreux tournois dont celui de l'ANJTT, le jurassien et l'interrégional de Renens qui a permis de voir des joueurs d'autres associations à l'œuvre. Le club s'est vu offrir de nouveaux trainings.

A la suite d'un dégât dû au gel dans le local, ce dernier a été indisponible quel que temps, ce qui a un peu empêché les équipes de parvenir à leur plein rendement.

Le procès-verbal présenté par J.-M. Christen n'a donné lieu à aucune remarque tout comme la présentation des comptes, effectuée par M. P. Zürcher. Les finances étant saines, l'assemblée a accepté les comptes avec remerciements au trésorier. L'effectif reste stable puisque deux admissions compenseront les deux démissions qui ont été acceptées lors de cette assemblée. Les membres du comité ont été confirmés comme suit:

Président: Christian Fankhauser; vice-président: Claude Pégrier; secrétaire: Jean-Michel Christen; caissier: Pierre Zürcher; responsable technique: Denis Bögli; presse: Thierry Vuilleumier. (vu)

#### Saint-Imier: marché aux puces

Le troisième grand marché aux puces pour enfants aura lieu durant l'Imériale, le samedi 15 juin prochain, dès 8 h. sur la Place du Marché.

Organisé par le Centre de culture et de loisirs de Saint-Imier, ce marché est ouvert à tous les jeunes de moins de 16 ans désireux de se défaire de jouets, disques, livres, habits, vélos, patins à roulettes ou de tout autre objet contre monnaie courante.

Chaque vendeur en herbe pourra tenir son propre stand à l'heure qui lui convient le mieux et durant le temps qu'il désire. Il pourra décorer son étal à son goût et fixer lui-même ses prix. (comm)

#### Linda de Suza à Moutier

Citée parmi les vedettes féminines les plus en vue, la chanteuse portugaise grimpe allègrement au firmament des étoiles. Deux semaines affichées complet à l'Olympia à Paris, 300.000 disques déjà vendus de son dernier album, elle s'offre en outre le luxe de vendre 1.000.000 d'exemplaires de son livre autobiographique «La valise en carton».

#### cela va se passer

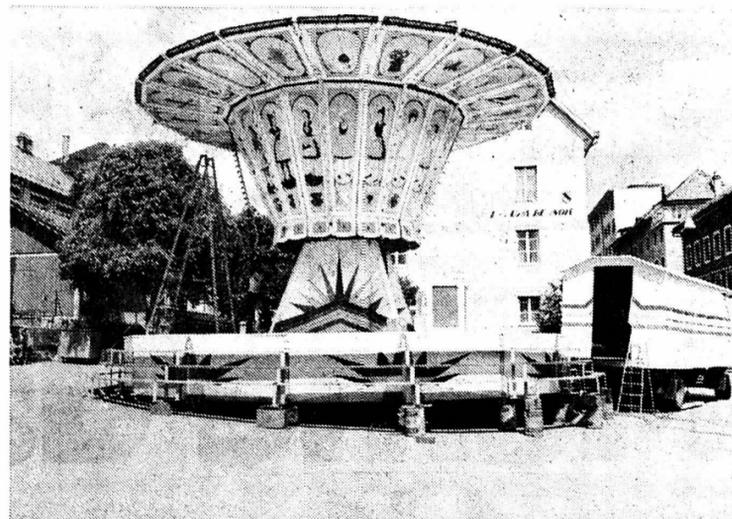
Classée régulièrement au sommet du hit parade, Linda de Suza sera à la patinoire de Moutier le vendredi 21 juin, dès 20 h. 30.

#### L'esprit d'entreprise... à Sonceboz

Le mardi 18 juin prochain à 20 h., à Sonceboz, à l'Hôtel de la Couronne, la Chambre d'économie publique du Jura bernois invite le public à venir passer la soirée en compagnie de M. Georges Rochat, de Valtronic, qui s'exprimera sur le thème L'esprit d'entreprise: mode ou besoin?

M. Georges Rochat c'est «l'Entrepreneur de l'année». Il a mérité ce prix pour avoir transformé une entreprise d'horlogerie qui sommeillait en une usine de micro-électronique. Valtronic, c'est le succès pour Georges Rochat, c'est aussi l'amélioration de l'emploi et de l'économie de la région.

## A Saint-Imier, commerçants, sociétés et public en fête Imeriales 85, le coup d'envoi!



Les carrousels sont de la partie! (Photo gby)

Dès ce soir 18 h., et jusqu'à dimanche aux petites heures, Saint-Imier retrouvera l'ambiance de fête auquel elle s'est attachée lors de 1100e. Plus de 80 stands tenus par les commerçants et sociétés locales animeront les rues. Guinguettes, défilés de fanfares, majorettes, danse et exposition feront de cette fin de semaine un déferlement de bons moments.

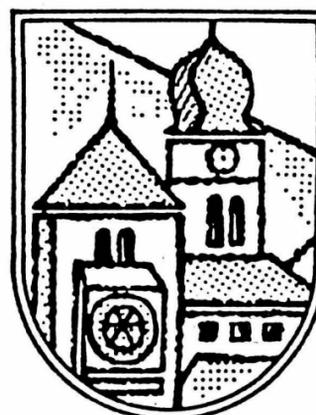
Départ en fanfare ce soir dès 19 h. 15 avec 7 fanfares qui défileront devant un jury attentif, de l'Hôtel Erguël à la place du Marché où aura lieu la proclamation des résultats. Les majorettes «Les Florales» agrémenteront le parcours de leurs agiles prestations.

Après quoi, la nuit libre s'ouvrira sur la fête populaire, la danse et le verre partagé entre amis.

#### DES ORGUES DE BARBARIE

La journée de samedi verra l'ouverture d'une dizaine d'échoppes tenues par les sociétés et commerçants du lieu. Chacun devrait y trouver son compte, de l'amatour de «vieilles» qui fera un «saut» au marché aux puces, au philanthrope d'un jour qui s'arrêtera au stand de la bienfaisance, à l'amatour de belles cylindres qui pourra caresser l'objet de ses desirs à l'expo. de voitures. Et puis... et puis... comme au bon vieux temps, des orgues de barbarie égrèneront leurs rengaines à tous les coins de rues.

## IMERIALE



#### NUIT DU VOLLEY-BALL

La nuit de samedi à dimanche, sera la «fameuse» nuit du volley-ball pour les amateurs de beau sport, dès 18 h. aux halles alors que de guinguettes en cantines l'on dansera et s'amusera jusqu'à 3 heures du matin.

Les enfants, eux pourront «occuper» la rue toute la journée du samedi et passer des carrousels aux tirs-pipes, au gré de leur fantaisie.

Que le soleil soit de la partie ou non, l'Imériale 85 doit être comme chaque année, la Fête de tous! (gby)

### Exposition itinérante non violente

Alors que hier l'on mettait la dernière main aux préparations de la fête, une exposition itinérante du Mouvement de la jeunesse Suisse romande (MJSR) stationnait à Saint-Imier avant de repartir aujourd'hui et demain pour La Chaux-de-Fonds.

A l'occasion de l'année de la jeunesse, et partant du constat qu'il y aurait beaucoup plus de violence entre les enfants ces dernières années dans le cadre scolaire, sur la voie publique et en camp de vacances, le MJSR a organisé un concours avec pour thème LA VIOLENCE,

concours d'expression graphique ou littéraire.

Deux cent cinquante jeunes de Suisse romande ont répondu au concours ouvert de décembre 1984 à février 1985. C'est l'ensemble de ces travaux qui est présenté à bord d'un ancien bus postal qui parcourt la Romandie de mai à octobre 1985.

Rappelons que le bus sera à Tramelan mercredi 19, à Tavannes jeudi 20 et à Moutier vendredi et samedi 20 et 21 juin.

Une occasion pour que jeunes et adultes se rencontrent autour d'un thème actuel et crucial. (gby)

## La sortie de «Bel Automne» à Saint-Imier Les aînés en balade

Le premier mercredi du mois voit les personnes du 3e âge faire leur course d'école. Un soleil radieux préside aux formalités du départ.

Cinq cars emportent les quelque deux cents personnes à travers la montagne, débouchent à Neuchâtel, traversent la riche contrée des asperges et font halte à Guin pour la pause café.

Puis via Tafers et Schwarzenburg, les cars montent à travers pâturages et forêts pour accéder à Schwarzenbühl, sis à plus de 1500 mètres d'altitude. Le restaurant Kurhaus s'est mis sur son «trente-et-un» pour recevoir ses hôtes, le repas servi est excellent tandis qu'un personnel avenant est aux petits soins pour chacun.

A 15 h. 30, employeurs et employés, aux sons des clarines, disent leur «au revoir» aux hôtes enthousiasmés.

Les cars ont mis le cap sur Belp, via Schwefelberg-Bad, Gantrisch et Riggisberg. Une course à travers un paysage magnifique qui ne se décrit pas mais qu'il faut faire soi-même au moins une fois dans sa vie.

La soif réclame ses droits et une pause d'une heure à Belp est la bienvenue.

Bientôt sonne l'heure de la rentrée à Saint-Imier, laquelle se passe dans la joie et la bonne humeur.

Il est 19 h. 30 lorsque chacun regagne son chez-soi, se promettant bien de réciter l'an prochain.

Bel Automne et son président Marc Boilat ont fait passer des heures magnifiques à la grande famille des aînés de la cité. (jad)

#### BELPRAHON

### Contre un poteau

Hier à 12 h. 10, un accident de la circulation s'est produit devant le Garage Burri. Il s'agit d'une perte de maîtrise d'un automobiliste qui voulait éviter une voiture qui obliquait en direction de Belp.

Cette dernière circulait en direction de Crémises, lorsqu'elle a subitement évité le véhicule qui le précédait par la droite. Il a heurté un poteau métallique et deux véhicules en stationnement devant le garage. Pas de blessé, 20.000.- francs de dégâts.

Samedi 15 juin 1985  
de 8 à 17 heures

16614

# Marché aux puces à la Paix du Soir

# Le grand.

# Même dans les petits prix.

Le grand dans l'assortiment.  
Le grand pour la qualité.  
Le grand lorsqu'il s'agit de mettre  
les prix au diapason des services.  
Le grand.  
Même dans les petits prix.

## Pfister Meubles

G 24/1-1

92-350

A Saignelégier 15 juin 1985

## ouverture du magasin Doudou sports

Rue de la Gruère 7

Vous trouverez tout pour les sports:

- Equipements pour le tennis + cordages
- Equipements pour le football
- Ensembles jogging + chaussures
- Trainings, Jeans, maillots de bain
- Blousons, T-shirts, aérobic
- Ensembles de pluie, souliers de marche, sacs de montagne.

Se recommande, Denise Taillard

93-46693

Nous cherchons au plus vite

### conciergerie

pour immeuble locatif de 30 appartements à l'avenue Charles-Naine. Logement de 3 pièces à disposition. Téléphoner pendant les heures de bureau au 039/25 11 77 interne 60

16694

Nous cherchons un

### ingénieur civil ETS éventuellement EPF,

ayant quelques années de pratique, pour un poste indépendant et requérant engagement et dynamisme.

Le candidat aura le goût de s'affirmer. Lieu de travail et d'habitat: Saint-Imier.

S'adresser sous chiffre 93-31391 à ASSA Annonces Suisses SA, Collège 3, 2610 Saint-Imier.

VOLVO - MITSUBISHI - VOLVO

### Nouveau Garage du Jura SA

Av. Léopold-Robert 117  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 45 50

### Très bon choix d'occasions garanties

VOLVO 360 GLE	1983	35 000 km
VOLVO 343 GL	1980	85 000 km
VOLVO 244 GLI	1980	57 000 km
VOLVO 244 DLI	1978	Fr. 5 500.-
MITSUBISHI COLT GL	1983	19 000 km
MITSUBISHI COLT GL	1985	3 000 km
MITSUBISHI PAJERO 4x4	1985	6 000 km
MITSUBISHI Celeste	1977	53 000 km
ALFA 33 4x4	1984	18 000 km
ALFASUD SPRINT VELOCE	1980	Fr. 7 500.-
FIAT 128	1978	Fr. 4 600.-
FIAT PANDA	1983	24 000 km
FIAT RITMO 65	1982	Fr. 6 500.-
RENAULT 5 TL	1976	Fr. 2 200.-
PEUGEOT 505 STI	1983	48 000 km
CITROËN VISA GT	1983	30 000 km
TRIUMPH TR 7	1978	84 000 km
FORD TAUNUS	1973	Fr. 2 800.-

Toutes ces voitures sont garanties et expertisées

**OUVERT TOUS LES SAMEDIS**  
et le soir jusqu'à 19 h

VOLVO - MITSUBISHI - VOLVO

La meilleure défense, c'est l'attaque...



SOUFFLEZ-NOUS

À L'OREILLE

LE MOT DE PASSE:

## AFFAIRE DU SIÈCLE



ET NOUS VOUS FERONS,  
À L'ACHAT D'UNE  
NOUVELLE **FIAT REGATA**,  
UNE OFFRE D'ÉCHANGE  
DONT VOUS SEREZ  
ÉBAHIS.

Agence officielle:  
Garage de la Ronde 28 33 33  
Agence locale: Garage Sporoto 26 08 08  
Agence locale: Garage Versoix 28 69 88  
Le Locle: Garage de la Jaluse 31 10 50  
Le Locle: Garage Eyra 31 70 67  
Les Breuleux: Garage Collège 54 11 64

# FIAT

# CANTON DU JURA

## la voix d'une région

### Rapport sur la mise en place d'un organisme de consultance régional Stimuler les initiatives des PME

Le groupe d'experts chargé d'étudier la mise en place d'un organisme régional de consultance technologique et d'innovation technique pour le canton du Jura vient de rendre public son rapport. Il propose la création d'un organisme de consultance, organisé sous la forme d'une société anonyme.

L'Etat assurerait son démarrage. Sa mission devrait avant tout porter sur les problèmes techniques et commerciaux des petites et moyennes entreprises, celles qui emploient entre 10 et 200 personnes. Le rapport du groupe d'experts a été présenté hier par M. Jean-Pierre Beuret, chef du Département de l'économie publique et M. André Marmy, président du groupe d'experts, directeur d'une grande banque de Porrentruy.

Le groupe d'experts a été d'emblée acquis à l'idée de créer un organisme de consultance technologique embrassant le territoire jurassien. Le canton du Jura est une région industrielle traditionnelle touchée par une crise structurelle. Il peut compter sur un potentiel certain qui réside dans le tissu d'entreprises, notamment les PME (petites et moyennes entreprises), dans les qualifications de la main d'œuvre et dans un savoir-faire technologique. C'est ce potentiel qu'il s'agit de stimuler. D'autres cantons possèdent des organismes similaires (le

RET SA, à La Chaux-de-Fonds par exemple). Le canton du Jura ne possède pas d'école technique supérieure (ETS), ni d'université. Un organisme de consultance pourrait être en mesure de faciliter les contacts entre les PME et les écoles polytechniques et instituts de recherche jouant le rôle de relais.

Des PME dont l'avenir dépend souvent d'un seul homme et qui n'ont pas les moyens matériels, financiers de se lancer dans de vastes études techniques ou commerciales. Elles sont une majorité dans le canton du Jura: sur 152 entreprises industrielles recensées, 115 occupent moins de 50 personnes, ce qui représente le 75%. Le groupe d'experts estime que les entreprises susceptibles de faire appel aux services d'un organisme de consultance sont celles qui occupent 10 à 200 personnes. Un peu plus d'une centaine d'entreprises pourraient être intéressées par ce type d'organisme: une cinquantaine dans l'horlogerie (considérées également comme des entreprises de sous-traitance), une quarantaine dans la métallurgie notamment.

Les experts ont retenu trois types de missions: servir de relais entre les PME et les institutions de recherche; conseiller et aiguiller les PME; animer le tissu industriel.

L'organisme devrait en plus conseiller les inventeurs; apporter un appui pratique sur des problèmes immédiats et limités de manière à créer un rapport de confiance avec les entreprises; servir de source d'information et de contacts dans les domaines pratiques les plus courants touchant les entreprises; favoriser l'ouverture des PME sur l'extérieur.

«En fait, la mission globale de l'organisme serait d'aller au-devant des industriels, de déceler leurs besoins, de formuler de manière compréhensible les problèmes soumis et de créer les relations utiles en vue de les résoudre», écrit le groupe d'experts.

Si l'organisme de consultance pourra apporter une contribution concrète à la résolution d'un problème technique posé, sa tâche prioritaire sera de définir une marche à suivre pour y parvenir. Et ce afin que l'organisme ne soit pas submergé et puisse jouer son rôle d'animation et de prospection.

L'organisme de consultance devrait s'assurer des services, à temps complet, d'un animateur assisté d'un secrétaire. Profil idéal de l'animateur: 30 à 35 ans, une formation d'ingénieur (électronique ou mécanique) et bonnes connaissances en gestion. Le rapport insiste sur le fait que du bon choix de l'animateur dépendra en partie le succès de l'organisme de consultance qui pourra compter sur un secrétariat moderne.

La période de démarrage s'étendra sur trois ans. Durant la première année, la société devra se faire connaître des entreprises, recenser leurs besoins et mettre en place des banques de données.

Dans une seconde phase, l'organisme

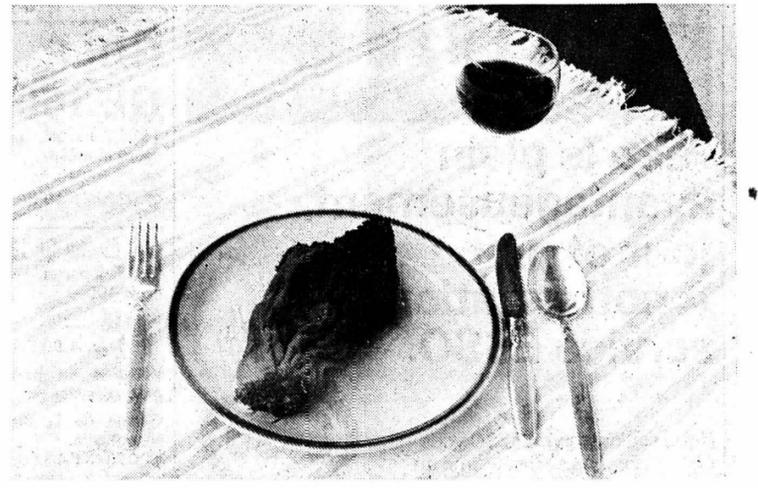
pourra alors formuler des propositions et intervenir à la demande, établir un plan d'action à moyen terme de l'organisme comprenant les objectifs financiers.

Le groupe d'experts est d'avis que l'organisme, durant sa phase de démarrage, ne peut facturer ses services, ou à un prix très bas. Son budget de fonctionnement annuel est évalué à quelque 235.000 francs. L'Etat devrait en assurer une large part. La Confédération pourrait en couvrir une partie, par le biais de la garantie des risques à l'innovation.

A partir du 3e exercice, la couverture de l'Etat pourrait diminuer, étant donné que la facturation des prestations de service et l'encaissement d'émoluments devient possible après une période de «lancement» des services offerts.

Le projet est mis en consultation. A la rentrée, le gouvernement prendra une position de principe. Car c'est lui qui devrait susciter la création de cet organisme. P. Ve

### Les Breuleux: morille de taille



Une morille pour remplir son assiette! Emmanuel Rion qui l'a cueillie au cours d'une promenade n'en croyait pas ses yeux, lui qui n'en avait jamais trouvée. Celle-ci longue de 20 cm. pesait plus de 200 gr. (pj)

### Journée du réfugié Nombreuses manifestations dans le Jura

La Journée du réfugié aura lieu cette année le samedi 15 juin 1985. Elle est organisée par l'OSAR (Office central suisse d'aide aux réfugiés), organisation faîtière regroupant toutes les œuvres d'entraide s'occupant de réfugiés.

Le but de cette démarche est de faciliter les contacts entre la population suisse et les réfugiés, de mettre en évidence les besoins et les problèmes des réfugiés en Suisse et dans le monde, d'éveiller la compréhension autour d'eux et de récolter des fonds pour poursuivre le travail auprès des réfugiés.

Diverses manifestations auront lieu.

Ainsi, CARITAS-Jura organise des stands d'information et de vente, tenus par les personnes des groupes d'accueil et par les réfugiés. Ils seront dressés dans différentes localités. On y trouvera de la documentation, des affiches et posters, des ouvrages fabriqués par des réfugiés dans les camps de Thaïlande, d'autres objets en crin de cheval en provenance du Chili, quelques épices exotiques, des savons, des cartes postales et diverses spécialités culinaires préparées par les réfugiés de chez nous.

Ces stands seront installés à Delémont (Place du Marché), Porrentruy (Hôtel de Ville), Alle, Le Noirmont, Saint-Imier,

Sonceboz, La Neuveville, Courtelary, le samedi matin 15 juin, de 8 h. 30 à 12 h. 00, (Saint-Imier toute la journée) et à Boncourt, le même jour, mais dès 19 h. 30 à la place de l'Eglise. L'argent récolté à cette occasion sera remis intégralement à l'OSAR.

Le groupe Vivre Ensemble organise par ailleurs samedi 15 juin à la Halle de gymnastique du Château à Delémont une soirée, avec au programme un débat sur le Zaïre et la Turquie, deux groupes folkloriques et l'orchestre africain Zekete-Zekete.

Enfin, l'AJADA (Association jurassienne pour l'accueil des demandeurs d'asile) organise des journées portes ouvertes dans tous les centres d'accueil de réfugiés, les 14, 15, et 16 juin 1985.

### Course de caisses à savon des Enfers Chaux-de-Fonnières en évidence

Une fois n'est pas coutume, c'est par un temps magnifique que s'est déroulée la 4e course de caisses à savon, dernièrement aux Enfers. Les organisateurs avaient parfaitement fait les choses, si bien que l'épreuve s'est disputée sans le moindre incident.

On assiste toutefois à un certain désintérêt de la part des concurrents. Comme lors des premières courses disputées depuis le début de la saison, ils étaient moins de cinquante à prendre le départ, alors qu'ils étaient près du double lors des éditions précédentes.

Les Chaux-de-Fonnières se sont mis en évidence, remportant trois des quatre victoires. Il n'y a guère que la jeune Isaline Gigon de Saignelégier qui a pu sauver l'honneur des Jurassiens.

#### RÉSULTATS

Catégorie I (6 à 10 ans): 1. Isaline Gigon (Saignelégier) 87''58; 2. Hervé

Meyer (Porrentruy) 87''77; 3. Yves Dobler (Porrentruy) 91''83.

Catégorie II (11 à 13 ans): 1. Marco Oberli (La Chaux-de-Fonds) 80''25; 2. Bertrand Mermet (Les Bioux) 81''49; 3. Roméo Andreani (Delémont) 83''26.

Catégorie III (14 à 16 ans): 1. Laurent Oberli (La Chaux-de-Fonds) 79''80; 2. Georges Wittwer (Düdingen) 82''37; 3. Stéphane Boillat (Saignelégier) 82''45.

Catégorie IV (6 à 16 ans, pneus pleins): 1. Christian Haldimann (La Chaux-de-Fonds) 95''08; 2. Marcel Oppiger (Prilly) 96''07; 3. Martial Savary (Montfavegier) 97''00.

Side-cars: 1. Pierre-Alain Marcard et Michel Savary 83''13; 2. Philippe et Martial Guignet 83''87. (y)

### Au Noirmont Une action sur deux jours

A l'occasion de la Journée du réfugié, un banc de foire sera dressé au coin de l'hôtel de la Couronne au Noirmont, de 8 h. à 12 h., le samedi matin et dimanche 16 juin sur le parvis de l'église, après la messe. Une documentation variée sur le problème des réfugiés sera mise à disposition; on pourra acheter des objets et articles en provenance de l'artisanat de pays du tiers monde.

Pour les gourmets, amateurs de spécialités culinaires, on pourra déguster des chips à la chinoise et des galettes africaines. La totalité de la recette sera remise à CARITAS-Jura, Delémont, qui chapeaute cette action. (comm-c)

### Société jurassienne d'Emulation Vers la réalisation du «Panorama IV»

Le comité-directeur de la Société jurassienne d'Emulation a tenu la première séance de l'année sous la prési-

dence de M. Philippe Wicht, nommé lors de la récente assemblée générale de Lausanne, en remplacement de M. Jean-Luc Fleury, démissionnaire.

Un riche programme d'activité a occupé le comité-directeur, notamment en ce qui concerne l'édition. Plusieurs projets de livres sont à l'étude ou en chantier. Dans la nouvelle collection qui a pour titre «L'Œil et la Mémoire», un ouvrage de Roger Ballmer verra bientôt le jour. L'Emulation a, en outre, reçu une demande d'une maison d'édition de la Suisse allemande qui s'intéresse à une traduction de «La Nouvelle Histoire du Jura» à partir de l'an mil. La responsabilité de cet ouvrage - adaptation et traduction - est laissée au Cercle d'études historiques.

Le comité-directeur est heureux du succès que connaît son concours d'œuvres romanesques et de nouvelles. De nombreux candidats lui ont fait parvenir leurs textes, la remise du Prix qui couronnera le meilleur aura lieu à la prochaine assemblée générale, comme ces années passées.

Enfin, le «Panorama IV» - qui fait suite et complète les trois premiers volumes - retient toute l'attention du comité-directeur. Ce sera une œuvre de longue haleine, consacrée à la vie en société des Jurassiens, une œuvre fondée sur des recherches et des enquêtes qu'il faut confier à des professionnels en la matière. Des contacts ont été pris et le plan du «Panorama IV» est défini dans ses grandes lignes. Les Emulateurs espèrent pouvoir mener ce grand travail à terme afin d'enrichir la belle collection du «Panorama» d'un livre sérieux, fouillé et vivant sur la vie en société du peuple du Jura. (comm)

### Forme juridique et siège social

La forme juridique de l'organisme en matière technologique et d'innovation technique peut être un statut de droit privé ou de droit public. Selon les experts, une société de droit privé jouirait d'une plus grande crédibilité. Ils penchent pour une société anonyme. Toutefois, les pouvoirs publics devraient prendre une participation minoritaire, jusqu'à 25% du capital, afin d'assumer les risques du démarrage. Le montant du capital devrait atteindre 50.000 à 100.000 francs. Pourraient devenir actionnaires les personnes physiques et personnes morales établies ou ayant une activité dans le canton du Jura. Le Conseil d'administration serait composé de personnes provenant d'un éventail assez large des milieux de l'économie. Compte tenu de la proximité de l'École d'horlogerie et de microtechnique, du siège de la Chambre de commerce et d'industrie et des écoles supérieures et moyennes, le siège social de l'organisme devrait être Porrentruy. L'école d'horlogerie pourrait accueillir le secrétariat. (P. Ve)

### Gouvernement jurassien Protéger les personnes

Le Gouvernement jurassien a accepté au cours de sa séance hebdomadaire deux messages à l'intention du Parlement concernant la protection de la personnalité. Selon un communiqué publié hier, le premier concerne la loi sur la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel. Le second porte sur un modification du code de procédure civile du canton pour introduire le droit de réponse conformément à la nouvelle législation fédérale.

La loi sur la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel vise à préserver l'intimité et la sphère privée des personnes. Ainsi, les informations ne devraient être collectées que par nécessité et seules les autorités concernées directement devraient avoir accès aux données. (ats)

### NAISSANCE

AURÉLIE

et ses parents sont heureux d'annoncer la naissance de

CÉLINE

née le 13 juin 1985

Clinique Montbrillant

Madame et Monsieur

MAÎTRE

Les Ecarres

2311 Les Emibois

232489

### Requête pour rendre obligatoire la Convention horlogère Le patronat se retire

La Convention patronale de l'industrie horlogère (CPIH) et la FTMH ont déposé, le 9 novembre 1983, une demande d'extension du champs d'application de la Convention collective de l'horlogerie du canton du Jura. La force obligatoire était demandée jusqu'au 31 décembre 1985, étant donné qu'une nouvelle convention doit être négociée et entrée en vigueur au 1er janvier 1986. Or, constatant que beaucoup de temps s'est écoulé depuis le dépôt de cette requête, la Convention patronale de l'horlogerie vient d'annoncer qu'elle retire sa demande.

Le Département de l'économie du canton du Jura, qui aurait dû se prononcer sur le dossier, se voit retirer une épine du pied. Car il n'avait pas caché sa réticence à une demande qui ne concernait que le territoire du canton du Jura, alors que la requête pouvait être déposée pour l'ensemble des cantons horlogers.

Les partenaires sociaux justifiaient le dépôt de cette requête au seul canton du Jura par le fait qu'un grand nombre d'entreprises n'appliquent pas la convention. Sur un total de 140 entreprises concernées, 61 ont signé la convention, 14 déclarent s'y soumettre et 65 refusent de la signer.

Hier, au cours d'une conférence de presse, le ministre de l'économie publique, Jean-Pierre Beuret, a affirmé qu'aucun retard dans l'examen du dossier ne pouvait être imputé au canton.

Et le Département de l'économie insiste à nouveau sur la nécessité du dialogue entre partenaires sociaux et sur le fait que la situation du Jura «n'est finalement pas plus pire ni meilleure qu'ailleurs».

Pour mémoire, on précisera que la Chambre de commerce et d'industrie du Jura s'était déclarée hostile à cette requête de force obligatoire, de même que l'Association cantonale bernoise des fabricants d'horlogerie. Ces oppositions, augmentées de la division du patronat jurassien (voir notre édition du 18 mai 1985), ont également motivé la démarche de la CPIH.

#### RÉACTION SYNDICALE

Contactée par téléphone, le secrétaire syndical FTMH Jean-Claude Prince nous a précisé comprendre les motifs du repli de la CPIH, tout en soulignant que cela ne signifiait pas

qu'une nouvelle demande ne soit pas déposée en 1986, dès l'entrée en vigueur de la nouvelle convention collective.

Dans un communiqué, la FTMH écrit notamment: «M. Le ministre Jean-Pierre Beuret avait, au début de la procédure, lancé un appel aux partenaires intéressés pour que la concertation se substitue aux mesures administratives. Force est de constater que ce souhait est resté sans effets. Hélas...»

«L'opposition manifestée par la Chambre de commerce et d'industrie du Jura à la demande des partenaires concernés est par conséquent scandaleuse, basée sur une conception rétrograde des relations sociales et fondée de surcroît sur des considérations non-objectives.»

«D'importants secteurs économiques sont soumis à des conventions déclarées de force obligatoire, sans que les employeurs intéressés aient à souffrir d'une «ingérence intolérable dans les domaines de la liberté d'entreprise et la souveraineté cantonale.»

«Exemple: hôtellerie, restauration, coiffure, menuiserie, peinture-plâtrerie, maçonnerie, génie-civil, etc.» (pve)



**Faire le plein  
avantageusement,  
jour et nuit.  
A notre station-  
service ESSO.**



Notre station-service ESSO vous évite la panne sèche. Même en pleine nuit. Faites tout simplement le plein à l'automate à billets

La qualité de la grande marque.

**ENTILLES SA**  
Garage et Carrosserie  
Avenue Léopold-Robert 146  
2300 La Chaux-de-Fonds

Zu verkaufen  
**2 Bauparzellen**  
in Chatillon/FR,  
schöne ruhige Lage  
am Waldrand, mit  
Sicht auf Neuenbur-  
gersee, 864 + 986  
m<sup>2</sup>, AZ: 0,25, W 2,  
VP: Fr. 60.-/m<sup>2</sup>.  
☎ 061/67 55 72.  
133.450 035

**GOLF  
GL 1600**  
1985, neuve, pour  
cause imprévue,  
rabais.  
☎ 038/31 40 66.  
87-16

**Golf Master GL 1300**  
1982, 5 portes,  
Fr. 8 400.-

**Polo LS**  
1980, Fr. 4 800.-.

Voitures en parfait  
état expertisées.

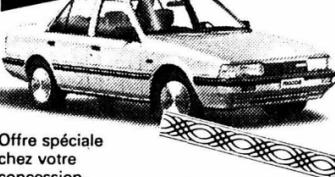
Garage de la Croix,  
Montmolin,  
☎ 038/31 40 66.  
87-16

**Mazda  
626 GLX**  
4 portes,  
40 000 km, 1983,  
Fr. 10 500.-.

Garage de l'Avenir  
☎ 039/23 10 77.  
91-230

**Une bonne affaire !!!**

**Mazda 626**



Offre spéciale  
chez votre  
concession-  
naire  
MAZDA:  
MAZDA  
626 2000  
GLX, 4 por-  
tes, 5 vites-  
ses.

Prix  
catalogue  
Fr. 17 170.-.

**MAZDA**

Courez donc chez votre  
agent Mazda!

**GARAGE DE L'AVENIR**

Progrès 90 - ☎ 039/23 10 77

VOTRE CONCESSIONNAIRE À

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**INTER  
MEUBLES**

Vous offre  
magnifique chambre à  
coucher, chêne massif  
Fr. 5950.-  
Place du Marché 2-4  
2300 La Chaux-de-Fonds 16277

**ESPAGNE**

Moi aussi, j'habite à  
**CIUDAD QUESADA  
ALICANTE**



Climat sec 16,5° C de  
moyenne à l'année.  
Idéal pour la retraite et  
les vacances.

**!!!NOUVEAU!!!  
LA QUALITE MEILLEUR MARCHÉ**  
A vendre directement  
du propriétaire.

**URBANISATION DE PREMIER  
ORDRE** et construction de première  
qualité, avec 2 supermarchés, 3 pisci-  
nes, 4 courts de tennis, 4 restaurants,  
médecin-pharmacie, aéro-club, gar-  
diens.  
**VUE SUR LA MER**

**(I) BUNGALOWS**

Avec 1 pièce ou plus, cuisine, dou-  
che, terrasse, jardin.  
Pour 1 305 000 pesetas  
(environ 19 500 frs.).

**(II) VILLAS 60 m.²**

Avec 2 chambres à coucher ou plus,  
salon, cuisine, salle de bains, terrasse,  
patio et jardin.  
Pour 2 916 000 pesetas  
(environ 44 000 frs.).

**(III) VILLAS 88 m.²**

Avec 2 chambres à coucher ou plus,  
salon, cuisine, salle de bains, terrasse,  
patio, garage 20 m² avec solarium et  
jardin.  
Pour 4 241 600 pesetas  
(environ 64 000 frs.).  
**QUALITÉ SUISSE**



**GRANDE EXPOSITION**  
Samedi 15 et dimanche 16 juin  
à l'EUROTEL, rue de la Gare 15  
NEUCHÂTEL  
De 10 à 19 heures

Pour tous renseignements:  
**CIUDAD QUESADA-NORTEVE SA**  
Chemin des Cèdres 2  
1004 Lausanne - ☎ 021/38 33 28/18  
46-6005

Depuis 10 ans déjà avec vous

**LES PONTS-DE-MARTEL**

*Père, mon désir est que là  
où je suis, ceux que tu m'as donnés  
soient aussi avec moi.*

Jean 17, v. 24.

Monsieur Samuel Randin-Haldimann, aux Ponts-de-Martel;  
Monsieur et Madame Jean-Paul Randin-Gédet et leurs enfants Nathalie  
et Nicolas, à Cortaillod;  
Mademoiselle Colette Randin et Monsieur Willy Wittwer, à Neuchâtel;  
Monsieur et Madame Jean-A. Haldimann-Descoedres,  
à La Chaux-de-Fonds, leurs enfants et petits-enfants;  
Sœur Marguerite Randin, à Saint-Loup;  
Mademoiselle Marie Randin, aux Ponts-de-Martel;  
Madame Suzanne Randin-Weber, au Locle, ses enfants et petits-enfants;  
Monsieur Georges Ducommun-Randin, aux Ponts-de-Martel, ses enfants  
et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du  
décès de leur chère et regrettée épouse, maman, belle-maman, grand-  
maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie

**Madame  
Samuel RANDIN**  
née Madeline HALDIMANN

que Dieu a reprise à Lui le mercredi 12 juin 1985, dans sa 75e année,  
après une longue maladie.

2316 LES PONTS-DE-MARTEL, le 12 juin 1985.

Le culte sera célébré au temple des Ponts-de-Martel, le samedi 15 juin  
1985 à 13 h. 30.

Il n'y aura pas de cérémonie au Centre funéraire.

Domicile mortuaire: Citadelle 3,  
2316 Les Ponts-de-Martel.

On peut penser à l'Eglise réformée évangélique neuchâteloise, ccp 20-1,  
Neuchâtel.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT  
AVIS EN TENANT LIEU. 16984

**LA SAGNE**

Je me coucherai et je m'endormirai  
en paix car, même quand je suis  
seul, ô Eternel, Tu me fais reposer  
en sécurité.

Psaume 8-9.

**Madame Louisa Perrenoud-Boos:**

**Madame et Monsieur Willy Duvanel-Perrenoud:**  
François, Sylvie et Yves Duvanel, au Locle;

**Monsieur et Madame Roger Perrenoud-Robert:**  
Alain, Roland, Christine, Josiane, Daniel Perrenoud,  
Les Petits-Ponts;

**Monsieur et Madame Charles Boos-Vasicak:**

**Monsieur Gérald Boos,**  
**Monsieur et Madame Francis Boos-Guinand et leurs enfants,**  
au Locle,  
**Madame et Monsieur Raymond L'Eplattenier-Boos et leur fille,**  
à Renens;

**Les descendants de feu Guillaume Boos-Richardot;**  
**Les descendants de feu Louis Ducommun-Richard,**

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du  
décès de

**Mademoiselle  
Bluette BOOS**

que Dieu a reprise à Lui jeudi, dans sa 73e année, après une longue  
maladie.

LA SAGNE, le 13 juin 1985.

L'incinération aura lieu samedi 15 juin.

Culte au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, à 10 heures.

Domicile de la famille: 2314 LA SAGNE,  
Crêt 73.

Au lieu de fleurs, veuillez penser au «Foyer de La Sagne», ccp 23-36.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part. 232511

Que ton repos soit doux  
comme ton cœur fut bon.

**Monsieur et Madame Fernand Pellaton-Froidevaux et leurs enfants**  
Sushma, Yan, Carole et Line, à Charmoille;  
**Monsieur et Madame Maurice Pellaton-Juvet et leurs enfants**  
Natacha et Luc,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du  
décès de

**Monsieur  
Eugène PELLATON**

leur bien cher et regretté papa, grand-papa, beau-papa, oncle, cousin,  
parent et ami qui s'est éteint paisiblement dans sa 85e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 12 juin 1985.

L'incinération aura lieu samedi 15 juin.

Culte au Centre funéraire à 11 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: M. et Mme Maurice Pellaton,  
Dr-Kern 30.

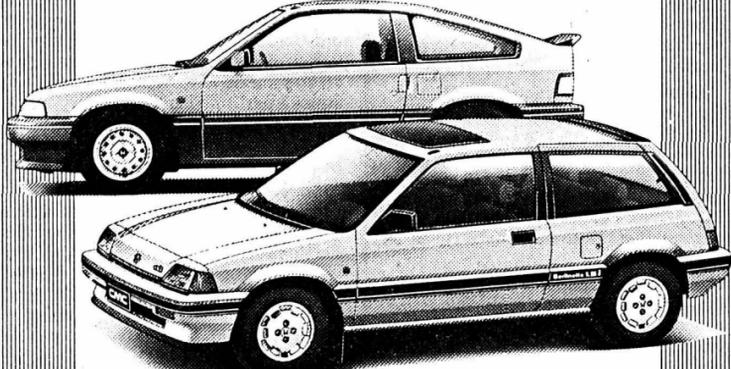
Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part. 232516

**2 fois 100 ch: Civic Sport CRX**

**et, nouveau, Civic Berlinetta 1.5i.**

Honda Civic Sport CRX et Berlinetta 1.5i. 1,5 l, 100 ch DIN,  
12 soupapes, injection électronique, 5 vitesses, traction avant.  
CRX: Dès Fr. 18 990.-. Berlinetta 1.5i: Dès Fr. 17 490.-.



**Garage J. Lutz**

2612 Cormoret - ☎ 039/44 17 44

Vente, reprise, échange, crédit, leasing

**HONDA  
AUTOMOBILES**

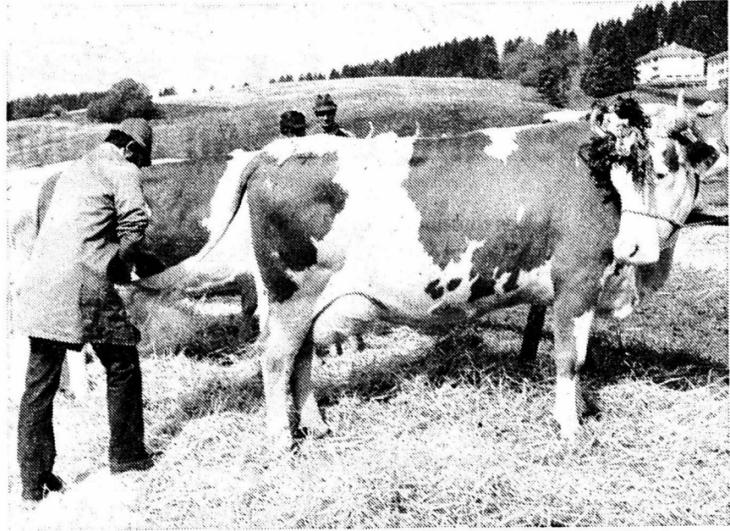


# CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix  
d'une région

## 75e du Syndicat d'élevage de La Côte-aux-Fées Un taureau de grande classe

Grand branle-bas chez les éleveurs de La Côte-aux-Fées samedi dernier. Ils fêtaient le 75e anniversaire de la fondation de leur syndicat d'élevage bovin qui comprend également le Mont de Buttes et des Verrières. On rappela le souvenir d'un premier taureau, infatigable, qui saillit 304 bêtes pendant deux ans d'activité au début du siècle et obtint une prime au Comptoir de Lausanne.



Un petit coup de peigne. La vache n'a pas l'air d'apprécier. (Photo Impar-jjc)

La manifestation, parfaitement réussie, s'est déroulée en deux temps. Soit la présentation, le matin, de 150 bêtes par 28 membres du 30. Ce qui permit d'apprécier le haut niveau d'élevage et de sélection atteint dans la région.

Banquet ensuite, au cours duquel plusieurs personnalités prirent la parole.

Le conseiller d'Etat Jean-Claude Jaggi, chef du Département de l'agriculture, s'est dit particulièrement heureux

**cela va se passer**

### La sculpture moderne au Val-de-Travers

Deux conférences seront données prochainement dans le cadre de l'exposition nationale de sculpture contemporaine qui va débiter la 22 juin à Môtiers. C'est l'Université populaire neuchâteloise qui les a inscrites à son programme d'activités.

Le 20 juin, à 20 h. 15 au collège Régional de Fleurier, M. Radu Stern parlera de «La sculpture moderne». Le 27 juin, même lieu, même heure, le même conférencier évoquera «Les tendances contemporaines autour de l'exposition Môtiers-85».

Finance: 10 francs. Inscription sur place. (Imp)

## REMERCIEMENTS

**LE LOCLE**  
Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus en ces jours de cruelle séparation, la famille de  
**MADAME ALICE AUGSBURGER-HABLÜTZEL**  
remercie de tout cœur toutes les personnes qui ont contribué à adoucir sa grande douleur. Elle leur en garde une profonde reconnaissance. 16841

Dans l'impossibilité de répondre à chacun personnellement, la famille de  
**MADAME JOSIANE ADATTE-BIHLER**  
remercie de tout cœur toutes les personnes qui lui ont témoigné de l'amitié et de la sympathie lors de son grand deuil.  
Sentir la présence de tant d'amis, recevoir tant d'émouvants messages, de dons et de fleurs, l'ont aidée à supporter sa douloureuse épreuve.  
Elle leur en est profondément reconnaissante.  
SAINT-IMIÉ, juin 1985. 16728

Profondément touchée des marques de sympathie et d'amitié reçues lors de son deuil, et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de  
**MADAME ALICE PERRENOUD**  
exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée sa reconnaissance et ses remerciements. 16707

Profondément touchée des marques de sympathie et d'amitié reçues lors de son deuil, et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de  
**MADAME ALICE PERRENOUD**  
exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée sa reconnaissance et ses remerciements. 16707

la Fédération neuchâteloise des syndicats de la race tachetée rouge, prirent également la parole.

La commune était représentée par son président Philippe Piaget.

### UN PEU D'HISTOIRE

Fondé en 1910, le syndicat comptait 79 membres et actionnaires. On y trouvait un seul taureau, mais de classe puisqu'il saillit 304 bêtes en deux ans.

En 1933, une modification des statuts éliminait les actionnaires et permettait aux seuls actifs d'être membres.

En 1941, le secrétaire baisse lui-même son salaire annuel de 75 à 50 francs à cause des temps difficiles. Cette année-là, 40 veaux sont inscrits. L'insémination artificielle provoque un tournant mais ne freine pas l'activité du syndicat.

La question des croisements fut très discutée mais l'option adoptée par la majorité des éleveurs se révéla être la bonne. L'ensemble du bétail présenté à ce jour en est la preuve.

Aujourd'hui, le syndicat suit de près les problèmes sanitaires, ceux du contingentement ou de l'écoulement.

Le président Paul Wieland termina son exposé en disant sa confiance à nos autorités et à nos organisations pour défendre les intérêts des éleveurs.

Dans le magnifique «Livre d'or», créé pour l'occasion, est inscrite une parole de C. F. Ramuz qui peut servir de conclusion:

«Tout homme est un paysan qui a cessé de l'être, mais d'un jour à l'autre peut être forcé de le redevenir».

(dm)

## Fête de gymnastique à Noiraigue 180 sportifs sur les pistes

Dernièrement, s'est déroulée sur le centre sportif des Sagnes la 13e Fête des individuels de l'Union gymnastique du Val-de-Travers. Si les installations sportives étaient parfaitement préparées, le temps frais mais sans pluie n'était pas à la fête.

Dès huit heures, le président du comité d'organisation, M. Jacques Liechti a donné le coup d'envoi et ce sont 180 gymnastes, répartis en 10 catégories, qui se sont retrouvés sur les pistes.

L'intervention des samaritains a été nécessaire pour des cas de musculature, mais sans gravité.

Les résultats ont été proclamés à 17 heures par M. Rodolphe Frick, président technique. Signalons que, pour la première fois, ces joutes ont été traitées par un ordinateur dont le programme fut préparé par M. Sunier de Travers.

M. Robert Jeanneret, président de l'UGVT a clôturé la fête en remerciant toutes les personnes qui ont contribué à la réussite de cette belle manifestation.

(rj)

**RÉSULTATS**  
**Hommes, jeunesse 1:** 1. Stéphane Barbe, Môtiers, 223; 2. Laurent Rey-

mond, Rochefort, 194; 3. David Hamel, Noiraigue, 190.  
**Jeunesse 2:** 1. Patrick Bachmann, Travers, 270; 2. Xavier Froidevaux, Boveresse, 222; 3. Alain Barrat, Travers, 212.  
**Jeunesse 3:** 1. Vincent Racine, Travers, 184; 2. Laurent Parriaux, Saint-Sulpice, 183; 3. Sébastien Audétat, Rochefort, 182.  
**Seniors B:** 1. Philippe Aeschbacher, Fleurier, 2721; 2. Claude-Alain Jenni, Travers, 2390; 3. Nicolas Aeschbacher, Fleurier, 2344.  
**Seniors A:** 1. Thierry Racine, Travers, 3160; 2. Gérard Perrenoud, Noiraigue, 3000; 3. Jean-Alex Clerc, Couvet, 2821.  
**Dames, pupillettes 1:** 1. Nathalie Bachmann, Travers, 203; 2. Marlène Christen, Boveresse, 176; 3. Laure Delay, Rochefort, 168.  
**Pupillettes 2:** 1. Patrizia Raffaele, Travers, 210; 2. Floriane Perret, Couvet, 206; 3. Béatrice Durand, Couvet, 200.  
**Pupillettes 3:** 1. Katia Osti, Boveresse, 281; 2. Nathalie Weber, Boveresse, 253; 3. Béatrice Dumont, Boveresse, 248.  
**Dames:** 1. ex aequo, Silvana Ferrari, Couvet, et Anne-Lise Suter, Couvet, 161; 3. Patricia Pugin, Les Verrières, 140.  
**Nationaux L3:** 1. Stéphane Graf, Saint-Sulpice, 78; 2. Patrick Reymond, Saint-Sulpice, 74; 3. Claude-Alain Reymond, Saint-Sulpice, 63.

## AVIS MORTUAIRES

**LE COMITÉ DU CLUB HALTÉROPHILE DU LOCLE-SPORTS**  
a le pénible devoir d'informer les membres de la société du décès de leur ami  
**Monsieur Serge JACOT**  
ancien champion romand et sportif exemplaire.  
Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille. 232497

**LA SOCIÉTÉ DES AGENTS DE POLICE, LA CHORALE ET LE GROUPE SPORTIF DE LA POLICE LOCALE**  
ont le pénible devoir de faire part du décès de  
**Madame Pauline REGLI**  
maman du lieutenant Regli Walter. 16964

## Création d'une fondation au Val-de-Travers Pour faire l'événement symphonique

Six Vallonniers veulent créer une «Fondation pour les concerts symphoniques au Val-de-Travers». Pour faire l'événement symphonique dans une région qui n'accueille que très rarement des orchestres de cette taille. Pour, aussi, permettre à de jeunes solistes de se produire dans le district.

Le projet est lancé par un groupe formé de Charlotte Landry, Jean-Claude Barbezat, Bernard Jeanneret, Fabien Susstrunk, Olivier Pianaro (chef d'orchestre diplômé de l'Académie de Vienne) et Marc Pantillon (pianiste, diplômé de la même académie).

Il s'agit de réunir au moins 50.000 francs pour constituer un capital inaliénable. Les intérêts annuels devraient

permettre d'organiser un, voire deux concerts symphoniques par année.

Un orchestre symphonique comprend de 15 à 80 musiciens. Les cachets peuvent atteindre 20.000 francs pour une soirée. Et même dépasser largement cette somme.

Un premier concert serait donné les 7 et 8 décembre au temple de Môtiers. De jeunes musiciens de la région constitueront un orchestre qui accompagnera le Chœur de l'Amitié de Fleurier et le Chœur mixte de la paroisse de Môtiers-Boveresse. L'ensemble interprétera la messe en sol de Schubert.

Le Centre culturel et les Jeunesses musicales ont été tenus au courant du projet et pourraient s'y associer. Il reste maintenant à trouver des fonds. Auprès du public et de mécènes. (jjc)

## Déménagement d'un cercle à Fleurier Les Italiens quittent la Fleurisia

La Paroisse catholique, propriétaire de la salle Fleurisia, l'a vendue en février dernier pour la somme de 400.000 francs. L'association italienne faisait vivre la maison depuis une quinzaine d'années. Elle devra quitter les lieux cet automne et à l'intention de transférer son débit de boissons dans un autre immeuble du village.

Les Italiens s'étaient intéressés à l'achat de la maison. Le jour des enchères, ils renoncèrent à leur droit de préemption, pour des raisons financières.

M. Manini, le nouveau propriétaire, ayant l'intention d'exploiter lui-même le café-restaurant, l'association italienne a cherché des locaux pour s'installer ailleurs. Elle vient d'annoncer, dans la «Feuille officielle», la demande de transfert de son débit de boissons à la rue Daniel-JeanRichard 6, là où se trouvait la Boulangerie Otz.

Ce genre de déménagement est soumis à publication. Pour que les personnes qui auraient des observations à faire valoir les adressent dans les délais (11 juillet) au Département de police. (jjc)

## LA CHAUX-DE-FONDS

### L'Orchestre du Gymnase en tournée dans un village africain chassé par les indigènes!

### «Le lion et la perle» sur la scène

*D'entrée de cause, le ton est donné! La culture de l'homme blanc n'apporte pas que du bon, et pourtant il joue bien l'orchestre du Gymnase, flûtes traversières, violons, trompettes, trombones, clarinette, rassemblés sous la baguette (et l'orchestration) de P.-H. Ducommun, dans l'exécution d'œuvres de Jean-S. Bach et Franz Lehar, tandis que le roi africain dort!*

«Le lion et la perle», la pièce que les élèves du «groupe théâtre» du Gymnase, présentaient hier soir à l'aula, en première, est de Wole Soyinka, écrivain dramaturge nigérian, anglophone, traduit dans de nombreuses langues. La pièce fut écrite en 1963, elle exprime la mémoire d'un peuple, pas à la manière historique, plutôt comme une chanson de geste. Soyinka s'érige contre les colonisés, contre les négrologues, il oppose la tradition et la modernité de la femme africaine photographiée dans les magazines de mode européens. Pourtant la tradition n'a pas que du bon, il le sait.

### VASTE PROBLÈME

Il en découle un témoignage sur un très vaste problème, en même temps que le portrait d'une Afrique éclatée en mille reflets contradictoires et complémentaires.

Dans un village en pleine mutation sociale, Lakounlé l'instituteur entre deux cultures, tente désespérément de faire échapper aux tabous traditionnels qui la sécularisent au simple rôle de reproductrice, Sidi-la-perle, la plus jolie fille du village. Pour lui l'approche de la civilisation, ce n'est pas un coup d'œil superficiel sur autre chose, comme ça l'est pour beaucoup, l'approche de la culture fut une chose grave qui l'a profondément changé.

Le roi du lieu, le lion c'est Baroka, il s'abrite sous des structures archaïques et continue d'asservir ses nombreuses femmes. Sa personnalité est ambiguë. Rusé, il a son point de vue sur la modernité, sur l'émancipation de la femme. Il ne déteste pas le progrès, mais seulement sa nature.

### MASQUES SUPERBES

Trois aires de jeu, l'école, la place du village, la case du roi. Musique africaine, décor, masques superbes.

Traduction littérale du parler, souvent énormément de formules africaines. Un timbre poste, c'est «une taxe sur l'habitude de parler avec le papier». C'est une pièce bien choisie pour des comédiens étudiants. La découverte d'une culture encore peu connue, fait partie des objectifs d'une école. L'aventure collective est réussie. Un vrai travail d'équipe.

Quinze élèves, comédiens, décorateurs, costumiers, techniciens, régie, ont trouvé l'enthousiasme sous l'impulsion de Aboubacry Samba, metteur en scène, d'origine africaine. «On s'est formidablement bien entendus» dit Samba, «la direction d'acteurs fut un plaisir, tant tous ces jeunes se sont donnés à fond pour entrer dans une psychologie qui ne leur était pas familière». Ensemble ils ont tout construit, le spectacle, décor, costumes, c'est un travail d'élèves à 100% et pour garder le souvenir de l'aventure ils en feront une vidéo!

La première s'est déroulée hier soir en présence de M. Jean-Pierre Renk, préfet des Montagnes, de M. Edgar Tripet, directeur du Gymnase, de professeurs, parents, copains.

«Le lion et la perle» sera jouée ce soir vendredi, 20 h., samedi 17 h. à l'aula du Gymnase (Succès 45).

D. de C.

**L'IMPARTIAL**  
Société éditrice et imprimeur:  
Imprimerie Courvoisier  
Journal L'Impartial SA,  
La Chaux-de-Fonds.  
Rédaction et administration:  
L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds.  
Tél. (039) 21 11 35 - Téléc 95-2114.  
Tirage contrôlé (REMP) 30.979.  
**Rédaction:**  
Rédacteur en chef: Gil Baillod.  
Rédacteurs RP:  
Pascal Brandt, Régionale. - Willy Brandt, Monde. - Roland Carrera, Economie. - Jean-Jacques Charrère, Val-de-Travers. - Michel Dérens, Sports. - Raymond Dérens, Agriculture, Magazine et TV. - Cécile Diezi, Jura bernois, Jura. - Roland Graf, Coordination de nuit. - Laurent Guyot, Sports. - Ingrid-C. Heini-Jaquet, La Chaux-de-Fonds. - Michel-Henri Krebs, Canton de Neuchâtel. - Catherine Montandon, Le Locle. - Anouk Orliob, Littoral. - Jean-Claude Perrin, Le Locle. - Mario Seasa, Val-de-Ruz. - Pierre Thomas, Correspondant parlementaire, Borne. - Pierre Vovey, Jura.  
Stagiaires:  
Christiane Ory, Jacques Houriet, Pierre Arletaz.  
**Publicité:**  
Locale: bureau de L'IMPARTIAL  
Suisse: ASSA

# IMPAR SPORTS



**Ernest Leu**  
 Machines de bureau  
 Charrière 13  
 La Chaux-de-Fonds  
 ☎ 039/28 71 28  
 Nouveau: agence exclusive pour le canton, des caisses enregistreuses **SHARP**

**L'HOMME**  
 Gianni Versace  
 chèques fidélité  
  
 Avenue Léopold-Robert 53

Mercedes  
 Renault  
 Fritz-Courvoisier 54  
 ☎ 039/28 44 44  
 La Chaux-de-Fonds

**Garage Ruckstuhl SA**

**CAFÉ-RESTAURANT-BAR EL BRASERO**  
 Famille J. Robert  
 Paix 69 - ☎ 039/23 50 30  
 Nos spécialités: Steak tartare, baudrois au safran, poulet de grain au vin jeune d'Arbois  
 Tous les jours notre menu sur assiette et notre carte habituelle

La bonne adresse  
**Eric ROBERT TV**  
 TV - RADIO - Hi-Fi - DISQUES  
 Le Locle  
 Daniel-JeanRichard 14  
 ☎ 039/31 15 14

**Garage de la Prairie**  
 Les Ponts-de-Martel  
 ☎ 039/37 16 22  
 Concessionnaire:

Une idée de rendez-vous  
 Pour vos repas d'affaires, vos assemblées, vos repas de familles ou tout simplement entre amis  
**Restaurant Frascati**  
 «Chez Beppe» - Le Locle  
 Envers 38, ☎ 039/31 31 41  
 Veuillez réserver votre table svp.

**VOG OPTIC**  
 Lunetterie  
 Verres de contacts  
 Instruments  
 Schumacher-Miéville  
 Opticiens spécialisés  
 Le Locle - Grande-Rue 26  
 ☎ 039/31 36 48

**Video Centre Lureshi**  
 Vidéo cassettes  
 Vidéo-TV-Hi-Fi  
 Place du Marché - 2400 Le Locle  
 Tél. 039/31 84 36

## ACNF: Programme de la semaine du 15 au 21 juin

**Ligue nationale A**  
 NE Xamax - Servette 20 h. samedi  
 La Chaux-de-Fonds - Young-Boys 20 h. mercredi

**Ligue nationale Espoirs**  
 La Chaux-de-Fonds - Winterthur 16 h. dimanche

**Juniors Inter BI**  
 NE Xamax - Lugano 15 h. 30 dimanche

**Talents Juniors D (rap LN)**  
 La Chaux-de-Fonds - Chênois 16 h. 45 samedi

**Talents Juniors E (rap LN)**  
 La Chaux-de-Fds - Chênois Gr.A 15 h. 30 samedi  
 La Chaux-de-Fds - Chênois Gr.B 15 h. 30 samedi

**Poule finale des 2e classés en 4e ligue**  
 NE Xamax II - Dombresson I 15 h. samedi  
 Ticino II - Pts-de-Martel Ia 17 h. samedi

**Les tournois 15 et 16 juin**  
 FC Comète Peseux à six  
 FC Auvernier Juniors E  
 FC Ticino  
 FC Hauterive Juniors C  
 FC La Sagne  
 FC Buttes  
 FC Salento  
 FC Fleurier  
 FC Colombier à six

**Les tournois 22 et 23 juin**  
 FC Marin à six  
 FC Superga  
 FC Corcelles juniors  
 FC Hauterive vétérans  
 FC Bôle à six  
 FC Pal Friul  
 Huguenin Médailleurs Le Locle  
 FC Boudry juniors E

**Les tournois 29 et 30 juin**  
 FC St-Sulpice  
 FC Dombresson à six  
 FC Gorgier  
 FC Coffrane  
 Amicale 75 Cortaillod

**Tournoi 6 et 7 juillet**  
 FC Sonvilier

**Les tournois 10 et 11 août**  
 FC Le Landeron  
 FC Môtiers  
 FC Couvet

**Les tournois 17 et 18 août**  
 HC Les Brenets  
 FC Cortaillod vétérans



La Sagne II qui évolue en 4e ligue.

**Oswald Quincaillerie**  
 votre spécialiste en outils électriques  
 Léopold-Robert 104a  
 Tél. 039/23 68 24  
 2300 La Chaux-de-Fonds

**UNIPHOTO SA**  
**Photo-Ciné**  
 Nicolet, La Chaux-de-Fonds  
 Curchod, Le Locle  
 Schneider, Cornier  
 Morat, Saint-Imier  
 Prix - Service - Qualité

Le plus grand choix de la place  
**ducommun sa**  
 Léopold-Robert 53  
 La Chaux-de-Fonds  
**Milieux, berbères, moquettes**



## MAGAZINE

## anniversaire

Samedi et dimanche, Saignelégier en fête

## 100 ans de la Fédération jurassienne de musique

«Musiciens de tout le Jura, soyez les bienvenus à Saignelégier, samedi et dimanche, où l'on aime à célébrer l'amitié. La musique a toujours été à l'honneur dans les vallées jurassiennes et chacun reconnaît le rôle social important que les fanfares tiennent dans toutes les manifestations publiques des villes et villages. Cette commémoration du centenaire sera également l'occasion de rendre hommage aux pionniers de la musique populaire dans notre coin de pays, aux fondateurs de la Fédération jurassienne de musique, mais aussi et surtout, aux musiciens fidèles et dévoués qui en assurent la belle vitalité dans un monde où les loisirs sont devenus multiples et accaparants.» C'est en ces termes que s'exprime M. Pierre Paupe, président du comité d'organisation du Centenaire de la Fédération jurassienne de musique, qui se déroulera, ce week-end prochain, à Saignelégier.



La Fanfare des Bois qui jouera dimanche matin au Peuchapatte et à La Chaux-des-Breuleux

## Se réjouir des cent ans d'activité

Il y a cent ans, quelques hommes courageux avaient déjà la conviction que les trésors dorés du royaume des sons étaient propres à influencer l'âme de l'homme et à éveiller la noblesse des sentiments. Car aussi bien dans la vie privée que dans la vie communautaire, la musique a toujours fait partie intégrante du maintien et du développement de notre culture. C'est pourquoi l'initiative fut prise de réunir les sociétés de musique de la région du Jura en une association. Le minuscule groupement se transforma bientôt en une magnifique fédération qui compte aujourd'hui 76 sections avec 2262 membres.

«Il est de bonnes raisons de se réjouir des 100 ans d'activité de la Fédération jurassienne de musique, dit M. Alex Oggier, président central de l'Association fédérale de musique. Si cet âge constitue l'exceptionnelle limite de longévité pour un être humain, il est à marquer d'une pierre blanche pour une association bien conduite qui peut jeter un regard reconnaissant sur le passé et s'engager avec détermination et enthousiasme dans le prochain siècle.»

## Un peu d'histoire

Dimanche 24 mai 85, c'est la réunion de quatorze sociétés au Buffet de la gare de Tavannes. Une initiative des fanfares municipales de Delémont et de Moutier. A l'unanimité, les participants votent le principe de la fondation de la Fédération jurassienne de musique. Par la suite, une deuxième réunion constitutive est fixée au dimanche 6 septembre de la même année, à Tavannes. Elle approuve les projets de statuts et règlement de concours et décide d'organiser la première fête en 1886, à Delémont.

Les sociétés fondatrices sont: La Ferrière (12 membres), Courtételle (21 membres), Corgémont (18 membres), Sonvilier (24 membres), Renan (16), Tramelan-Dessous (20), Tramelan-Dessus (37), Malleray (22), Courrendlin (22), Jeune Jurassienne de Delémont (24), Municipale de Delémont (24), Fontenais-Villars (28), Municipale de Saint-Imier (30), Develier (17), Courgenay (21), Union instrumentale de Saint-Imier (35), Laufon (20) et la Fanfare du Noirmont (18 membres).

Après une entente avec la Société cantonale bernoise de musique, la Fédération jurassienne de musique adhéra à la Société fédérale de musique. Ce fut fait en octobre 1921.

En 1935, le 23 juin, la FMJ marquait le cinquantenaire de sa fondation par une grande fête à Moutier. Le programme de cette manifestation comprenait deux somptueux cortèges, l'inauguration d'une nouvelle bannière, un concert de gala et plusieurs concerts donnés par les différentes fanfares par-



La Fanfare du Noirmont jouera dimanche matin aux Emibois et à Muriaux

ticipant à cette journée. Le concert de gala était donné par le Corps de musique de Saint-Imier, la Fanfare municipale de Delémont, la Fanfare des Breuleux, la Fanfare municipale de Reconvilier, la Fanfare de La Neuveville et l'Union instrumentale de Bienne. Par ailleurs, l'opérette «Rêve de Valse», d'O. Strauss était inscrite au programme de la soirée du samedi.

Du cinquantenaire, on passa aux fêtes du 75e anniversaire de la fédération. Celles-ci eurent lieu à Delémont, les 18 et 19 juin 1960. Plus de 1600 musiciens groupés dans une quarantaine de sociétés y participèrent. Les morceaux d'ensemble interprétés par tous les musiciens firent grande impression. Il s'agissait de deux compositions de Paul Montavon: «Hymne jurassien» et la marche du jubilé «Le Pont de la Maltière». On évalua à dix mille le nombre de personnes qui assistèrent au grand défilé qui fut le «clou» de la fête.

## Ses effectifs

En 1885, la Fédération jurassienne de musique comptait 18 sociétés avec 409 membres. En 1935, 45 sociétés avec

2198 membres. En 1960, 65 sociétés avec 2178 membres et enfin en 1985, 76 sociétés et 2262 membres. A signaler que pour la première fois en 1973, les états nominatifs des fanfares signalaient la présence de musiciennes dans les effectifs. Aujourd'hui, le comité central de la FMJ est formé de MM. Norbert Girard (Porrentruy), président; Roger Linder (Villeret), vice-président; Bernard Jodry (Les Breuleux), secrétaire correspondance; Albert Varin (Courgenay), secrétaire des verbaux; Antoine Bernasconi (Malleray), caissier; Bernard Stegmüller (Courtételle), préposé aux vétérans et délégué à l'Amicale; Albert Giauque (Prêles), assesseur, quant à la Commission de musique, elle est formée de MM. Rémy Marquis (Delémont), président; Jean-Claude Beuchat (Delémont); Jean-Claude Clémin (Bienne), membre.

Enfin, depuis le 19 janvier 1975, la FMJ a constitué une sous-section groupant les formations de jeunes musiciens. Quant à l'Amicale des vétérans, elle a vu le jour le 16 novembre 1975. C'est également un fleuron de la Fédération jurassienne de musique.

R. D.

## Deux jours de fête

## SAMEDI

- 17 h. Réception des invités à la Halle du Marché-Concours.
- 17 h. 30 Hommage aux défunts au cimetière de Saignelégier. Allocution du président de la Fédération jurassienne de musique.
- 18 h. 15 Apéritif offert par la Municipalité et allocution du maire de Saignelégier.
- 18 h. 30 Repas à la Halle des fêtes.
- 19 h. 30 Réception du Brass Band «13 Etoiles» du Valais.
- 20 h. 15 Concert de gala par le Brass Band «13 Etoiles» du Valais, souhaits de bienvenue du président du Comité d'organisation et soirée familiale conduite par l'Orchestre «The Blackers».

## DIMANCHE

- Dès 9 h. Concert dans les villages des Franches-Montagnes.
- 9 h. 45 Arrivée des fanfares à Saignelégier.
- 10 h. Cérémonie religieuse. Inauguration de la nouvelle bannière de la FMJ. Remise de la nouvelle bannière à la Fanfare Harmonie de Prêles. Marche d'ensemble.
- 11 h. Concert-apéritif par la Fanfare municipale de Courrendlin, la Fanfare La Lyre de Crémises et L'Union démocratique de Boncourt.
- 11 h. 45 Repas à la Halle de fête.
- 13 h. 45 Cortège dans les rues de Saignelégier
- 15 h. Manifestation officielle.



Le Corps de Musique de Saint-Imier donnera une aubade, dimanche matin, à Saignelégier

## Des aubades dans les villages

Idée originale des organisateurs des fêtes du centenaire de la FMJ. Dimanche, entre 9 h. et 9 h. 30, les habitants des villages des Franches-Montagnes apprécieront les aubades que donneront les fanfares participant au grand rendez-vous de Saignelégier. En voici le programme:

Sociétés	Villages
Fontenais-Villars	Epauvillers
Les Pommerats	Vautenaivre
	Goumois
Saint-Brais	Les Enfers
	Les Pommerats
Develier	Les Pommerats
Montfaucon - Les Enfers	Soubey
Union instrumentale Delémont	Montfaucon
Union démocratique Boncourt	Montfaucon
Mervelier	Saulcy
Movelier	Saulcy
Courrendlin	Lajoux
Montsevelier	Lajoux
Undervelier	Les Genevez
Crémises	Les Genevez
Bassecourt	Saint-Brais
Corban	Saint-Brais
Vendlincourt	Le Bémont
Courgenay	Le Bémont
Les Breuleux	Les Bois
Cormoret	Les Bois
Union instrumentale Bienne	Les Breuleux
Plagne	Les Breuleux
Nods	La Chaux-des-Breuleux
Les Bois	Le Peuchapatte
	La Chaux-des-Breuleux
Filarmonica Bienne	Le Noirmont
Saulcy	Le Noirmont
Le Noirmont	Les Emibois
	Muriaux
Prêles	Les Emibois
	Muriaux
Porrentruy	Saignelégier
Glovelier	Saignelégier
Saint-Imier	Saignelégier

LIQUIDATEUR BERNARD KUNZ LIQUIDATEUR

# LIQUIDATION PARTIELLE

## MOCO à CERNIER

meubles, tapis, accessoires

en surface de stockage et d'exposition de 10 000 m<sup>2</sup>

concession officielle pour une liquidation partielle du 10.5. - 9.8.85

suivant l'ordre du conseil d'administration de MOCO, le liquidateur, Bernard Kunz, doit liquider le stock le plus rapidement possible rabais allant jusqu'à 90% cela ne s'est jamais vu en Suisse romande!

Venez vite nous rendre visite, avant qu'il ne soit trop tard!

Qualité exceptionnelle, par exemple:

**Ensembles de salon** Les réductions des prix ci-dessous semblent incroyables mais sont néanmoins justes: ensemble de salon très souple et confortable pour Fr. 6368.-, prix de liquidation Fr. 1395.-; ensemble de salon en cuir de première qualité de Fr. 4490.-, pour le prix de liquidation de Fr. 2490.-; ensemble de salon magnifique ensemble en cuir en cinq éléments, avant Fr. 7300.-, maintenant Fr. 3790.-; ensemble en coin très confortable de Fr. 4680.-, prix de liquidation Fr. 2390.-; ensemble en cuir, moderne, avant Fr. 4337.-, maintenant Fr. 1995.-.

**Dans notre coin «Trouvaille» le tout doit être vendu le plus rapidement possible**

Ici nous avons «cassé les prix» au maximum: bureau combiné en sapin pour Fr. 465.-, maintenant Fr. 229.-; bureau par élément à la place de Fr. 264.-, chaque élément Fr. 50.-; sommier avant Fr. 138.-, maintenant Fr. 59.-; lits pliable à la place de Fr. 870.-, seulement Fr. 149.-; toutes les armoires avant Fr. 595.-, prix de liquidation Fr. 95.-; commodes diverses toutes pour moins de Fr. 100.-; très belles chaises massives avec dossier en sapin, avant Fr. 90.-, maintenant Fr. 39.-; banc pour Fr. 200.-, seulement Fr. 90.-; tables en ratan Fr. 5.-

**Attention!!**

Toutes les ventes bénéficient d'un rabais de minimum 30%.

Assortiment de qualité à des rabais de 50% à 90%!!!

Choix énorme, offre de marchandise attractive.

**Incroyable: fauteuil nordique massif Fr. 1160.-, pour seulement Fr. 90.-**

Tables de bar, avant Fr. 130.-, maintenant Fr. 49.-; meuble spécial pour stéréo au lieu de Fr. 990.- pour Fr. 100.-;

Étagères à trois étages contenant 21 verres d'épices diverses pour Fr. 19.-; chaises Louis Philippe pour Fr. 59.-.

**Rest de stock d'éléments PRONTO:**

Porte vitrée Fr. 50.-; commode Fr. 40.-; étagères diverses de Fr. 2.- à Fr. 30.-; élément de mur en six parties, avant Fr. 1200.- maintenant Fr. 150.-.

Autres exemples: table en marbre avant Fr. 3290.-, maintenant Fr. 1790.-; fauteuil tournant en cuir de première qualité, au lieu de Fr. 1890.-, maintenant Fr. 1990.-; bibliothèques murales de style moderne, avant Fr. 5890.-, maintenant Fr. 3490.-; bibliothèque murale en forme d'arc en frêne, au lieu de Fr. 5120.-, seulement Fr. 3584.-; bibliothèque murale en chêne, angles en cuivre, avant Fr. 5134, maintenant Fr. 3590.-.

**Les stocks de meubles d'une valeur de plusieurs millions de francs doivent être liquidés rapidement**

Chaises avec un rabais allant jusqu'à 70%; secrétaire, avant Fr. 1670.-, maintenant Fr. 920.-.

Tables à rallonges et chaises pour salles à manger: Table ronde en chêne, avant Fr. 1629.-, maintenant Fr. 929.-; chaises assorties au lieu de Fr. 629.- pour Fr. 339.-; table à rallonges en frêne, à la place de Fr. 1439.-, seulement Fr. 775.-; chaises assorties avant Fr. 464.- maintenant Fr. 255.-.

Table de conférence très élégante avec quatre fauteuils en cuir et chromé, avant Fr. 2890.-, maintenant seulement Fr. 990.-

Stock de tapis énorme, une occasion unique pour les connaisseurs. De très importantes réductions de prix sont accordées sur ces tapis d'orient magnifiques! Vous payez qu'une infime partie de la valeur réelle de ces tapis de première qualité.

**Certificat d'authenticité pour chaque tapis d'orient.**

Tapis provenant d'Iran, du Pakistan, de l'Afghanistan, de la Chine, de la Russie, des Indes, de la Turquie et de la Roumanie.

Une excellente affaire pour les connaisseurs!!

**Important!!**

Stockage gratuit contre versement d'un petit acompte.

**Chambre à coucher** Style baroque avant Fr. 11000.- maintenant Fr. 7690.-;

chambre à coucher en chêne, six éléments, à la place de Fr. 4400.-, seulement Fr. 2990.-; encore une autre chambre magnifique en chêne, au lieu de Fr. 6270.- pour Fr. 3980.-.

Lits superposés en bois clair ou foncé, avant Fr. 999.- maintenant Fr. 699.-.

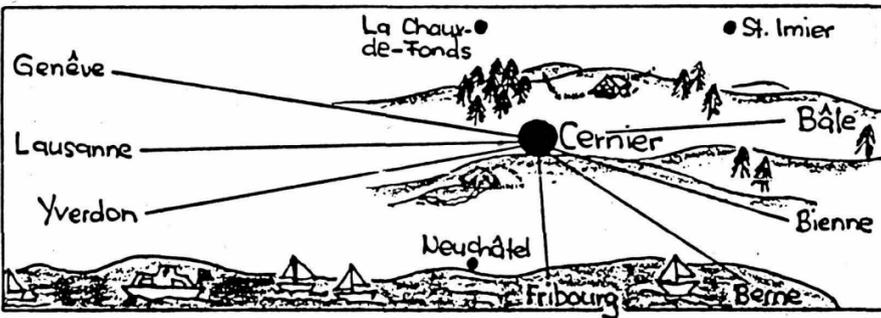
**Eléments de meubles non finis Fr. 5.- la pièce**

Vous ne regretterez pas d'être venu! Vous épargnez beaucoup d'argent. Venez nous rendre visite à Cernier, région du Jura connue de tous pour ses excursions.

**Livraison à domicile**

Vous ne payez qu'une petite partie des frais de transports.

LIQUIDATEUR BERNARD KUNZ LIQUIDATEUR



grand **P** gratuit autour de MOCO à CERNIER

Ouverture: lundi à vendredi 9 - 12 et 14 - 18.30 h, samedi 9 - 17 h

**moco**

meubles et tapis d'orient  
Tél. 038/53 32 22

Le mandataire: **Bernard Kunz, Liquidateur**

Adresse: Zielstr. 89, 8105 Watt, Tél.: 01/8401474

Connu dans toute la Suisse pour les liquidations les plus avantageuses

Petit feuillet de «L'IMPARTIAL» 37

## HENRY DENKER

# La justice en procès

Roman

Droits réservés: Presses de la Cité, Paris et Cosmopress, Genève

Comme Ben s'y attendait, Ward éprouva le besoin d'insister sur sa grande amitié avec Cletus Johnson. Il se redressa pour affirmer:

- C'était mon ami. Et j'ai fait absolument tout ce que je pouvais pour lui. Tout! Mais ça n'a pas suffi!

- Etiez-vous vraiment intimes? s'informa Ben. A quel point?

- A quel point...? répéta Ward déconcerté. Je ne vois pas ce que vous voulez dire... Nous étions liés, très liés...

- Eh bien! par exemple, de quoi parliez-vous ensemble? demanda négligemment Ben.

- De tas de choses. Sports. Politique parfois. De Reagan, pas très favorable aux Noirs. De choses comme ça.

- De femmes? suggéra Ben sans paraître attacher d'importance à sa question.

Ward se permit un léger sourire.

- Oui. On parlait de ça, aussi.

- Vous arrivait-il d'échanger des noms, des numéros de téléphone, de vous raconter ce qui se passait, comme le font quelquefois les hommes entre eux? continua Ben, l'air toujours affable.

Ward hésita, puis reconnut:

- Oui. Quelquefois.

Ben marqua un temps, regarda son bloc comme s'il était à court de questions. Le témoin, supposant que le contre-interrogatoire était terminé, s'apprêtait à se retirer quand Ben l'arrêta:

- Encore une question, Mr Ward. Votre cher ami intime Cletus Johnson vous a-t-il décrit la façon dont il a violé et étranglé Agnès Riordan?

Avant même que Ben ait pu prononcer le nom en entier, Lester Crewe avait bondi en criant:

- Objection! Question hors de propos!

Le juge Klein posa sur Ben un regard interrogateur.

- Maître?

- Votre Honneur, l'accusation ayant exprimé clairement que les intentions du prévenu avaient une importance capitale en cette affaire, je tiens à examiner sous tous les aspects l'origine d'une éventuelle préméditation.

Le juge réfléchit un bon moment, puis déclara:

- Objection retenue!

Avant que Ben pût riposter, il ajouta:

- Votre observation figurera dans le procès-verbal.

Ben surprit l'expression de Lester Crewe qui réprimait un sourire de soulagement en affectant de prendre des notes. Il peut se permettre de sourire, pensa-t-il avec amertume. Son espoir de faire, en quelque sorte, de Cletus Johnson le centre du procès semblait fortement compromis...

XIII

Le lendemain matin, Lester Crewe fit entrer son premier témoin, le sergent Kalbus à qui Dennis Riordan s'était rendu et avait remis son pistolet. Ben se contenta ensuite de quelques questions anodines, se réservant pour une occasion ultérieure qu'il n'avait, à vrai dire, pas grand espoir de voir se présenter. Puis, ce fut le tour de l'inspecteur Marchi, qui avait gardé Riordan dans la salle d'interrogatoire, en l'empêchant de passer aux aveux afin que ses droits soient respectés, conformément à la loi.

En début d'après-midi, le jeune procureur appela à la barre le médecin légiste, le Dr Allan Frost. Lorsque celui-ci eut prêté serment et décliné ses titres, Crewe lui posa les premières questions cruciales:

- Docteur, le 25 janvier 1981 vous avez effectué une autopsie sur le corps d'un nommé Cletus Johnson?

- C'est exact, monsieur.

- Voulez-vous informer le jury de vos constatations, docteur.

- La victime avait essuyé quatre blessures par balles. A la poitrine, au ventre, dans le côté et dans l'aîne.

- Durant cette autopsie, docteur, avez-vous pu déterminer la cause de la mort de Cletus Johnson?

- Oui.

- Voulez-vous faire part au jury du résultat de vos constatations?

- Les quatre balles ont contribué à la mort, mais celle reçue dans la poitrine a été la cause immédiate du décès, car elle a atteint Johnson en plein cœur après avoir sectionné l'aorte.

- D'après vos observations, la mort a-t-elle été instantanée?

- Objection! lança Ben. Il influence le témoin!

- Laissez-moi poser autrement ma question, docteur. Selon votre opinion de spécialiste, à quel moment la mort a-t-elle eut lieu?

- Etant donné les dégâts causés par la balle et son emplacement, je dirai que la mort a été instantanée, assura Frost.

- A votre avis, docteur, la mort n'a pu être provoquée par aucune autre cause?

- En me fondant sur l'examen des organes vitaux, l'unique cause de la mort de M. Johnson a été les blessures par balles dont il a été victime, déclara catégoriquement le médecin légiste.

- Merci, docteur.

(à suivre)

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**A VENDRE**  
A Villeret (Les Planches)  
**SUPERBE VILLA**  
de 6 pièces. Finition au gré de l'acheteur. Actuellement en construction. Fonds propres nécessaires Fr. 100 000.-  
87-246

**VENTE - SERVICE - PROMOTION**  
tél. 039/23 72 85

**ASSIMOB SERVICES SA**  
Avenue Léopold-Robert 13 - 2300 La Chaux-de-Fonds

**A vendre au Val-de-Ruz**  
**APPARTEMENT**  
2 chambres à coucher  
2 salles d'eau  
salon salle à manger avec coin cheminée  
cuisine agencée  
cave et garage  
vue et situation ensoleillée  
☎ 038/24 27 77  
87-204

**A vendre à MONTÉZILLON (NE)**  
**PETITE VILLA**  
4 1/2 pièces, avec cheminée de salon, cuisine agencée, garage séparé avec cave.  
1000 M<sup>2</sup> de terrain.  
Prix: Fr. 350 000.-  
Ecrire sous chiffre 87-1390, à ASSA Annonces Suisses SA, Fbg du Lac 2, 2001 Neuchâtel.

**À VENDRE**  
A La Chaux-de-Fonds:  
● **Superbe appartement**  
de 6 pièces. 190 m<sup>2</sup>, ensoleillement et calme maximum.  
● **Magnifique appartement**  
de 4 pièces, cheminée de salon, cuisine équipée.  
● **Appartement de 3 1/2 pièces**  
dans petit immeuble résidentiel.  
87-246

**VENTE - SERVICE - PROMOTION**  
tél. 039/23 72 85

**ASSIMOB SERVICES SA**  
Avenue Léopold-Robert 13 - 2300 La Chaux-de-Fonds

**Abonnez-vous à L'Impartial**

**A louer à Sagne-Eglise**  
**appartements**  
de 2 et 3 chambres, pouvant être loués conjointement. Salles de bains, chauffage individuel, parcelles de jardin. Entrée: 1er septembre 1985 ou date à convenir.  
Renseignements: ☎ 039/31 27 03 de 12 h à 14 h ou dès 18 h. 81-321335

**A louer pour le 30 juin 1985 ou pour date à convenir: La Chaux-de-Fonds, rue Abraham-Robert 49**  
**appartement de 3 1/2 pièces**  
tout confort. Loyer mensuel: Fr. 370.- + charges.  
S'adresser à: Gérance des immeubles de l'Etat, Seyon 10, 2001 Neuchâtel, ☎ 038/22 34 15. 87-561

*L'annonce, reflet vivant du marché*

**A louer à Gorgier dans lotissement résidentiel tranquille avec vue sur le lac et les Alpes**  
**villas mitoyennes neuves de 5 1/2 pièces**  
salon avec cheminée, 4 chambres à coucher, cuisine entièrement agencée avec lave-vaisselle, 1 salle de bains, 1 salle de douche, 1 WC séparé, sous-sol, balcon + jardin, place de parc dans garage collectif.  
Loyer dès Fr. 1680.- + 200.- de charges.  
Entrée: tout de suite ou à convenir.  
Pour tous renseignements: ☎ 038/31 90 31  
28-486

**A louer à la rue de l'Arc-en-Ciel 7, à La Chaux-de-Fonds un**  
**appartement d'une pièce**  
au 6e étage. Loyer mensuel Fr. 273.- charges comprises.  
**Pour visiter:**  
M. Marchon, concierge, ☎ 039/26 81 75. 79-5155

**Cherchons à acheter dans le Vallon de Saint-Imier**  
**VILLA**  
avec garage et dégagement, de préférence situation calme et ensoleillée.  
Ecrire sous chiffre 93-31389 à ASSA, Annonces Suisses SA, 2610 Saint-Imier.

**Je cherche à louer à l'année**  
**garage**  
à proximité du parc de l'Ouest.  
☎ 039/23 33 35 aux heures des repas. 165-46

**Espagne**  
Alicante - Costa Brava  
**PINO - MAR SA**



Si vous êtes dans la région d'Alicante (Torrevieja) une visite dans nos lotissements vous convaincra. Comparez: situation, qualité et prix.  
**VOUS AIMEZ LA CAMPAGNE** et vivre entouré d'une région agricole, venez à **PINAR DE CAMPO VERDE**, lotissement situé dans une pinède où le 90% des habitants sont Espagnols.  
**VILLA** 80 m<sup>2</sup> + 900 m<sup>2</sup> de terrain à partir de Fr. 65 000.-  
**BUNGALOW** sur 2 niveaux, 77 m<sup>2</sup> à 800 m de la plage. Prix: Fr. 55 000.-  
**BUNGALOW** sur 3 niveaux, 93 m<sup>2</sup>, 3 chambres à coucher, cuisine agencée avec machine à laver, salon, solarium, vue sur la mer, à 800 m de la plage. Prix: Fr. 61 000.-  
**VILLA** 83 m<sup>2</sup> + 600 m<sup>2</sup> de terrain. Prix: Fr. 98 000.- (400 m de la plage).  
**ATTENTION ! Avis aux amoureux de la vue et de la tranquillité. Profitez et soyez les premiers à choisir les plus belles parcelles avec vue sur la mer.**  
**OCCASION:** villas, appartements, hôtels, restaurants, terrains agricoles.  
Pour tous renseignements: ☎ 021/37 12 22  
**GRANDE EXPOSITION**  
Dimanche 16 juin de 10 à 18 heures  
Hôtel TERMINUS - Neuchâtel 22-1772

**Nous cherchons villa ou immeuble locatif**  
entre 4 et 12 appartements.  
Eventuellement à rénover.  
Région Jura, La Chaux-de-Fonds, Le Locle.  
Ecrire sous chiffre H 28-541 140 PUBLICITAS, 2001 Neuchâtel.

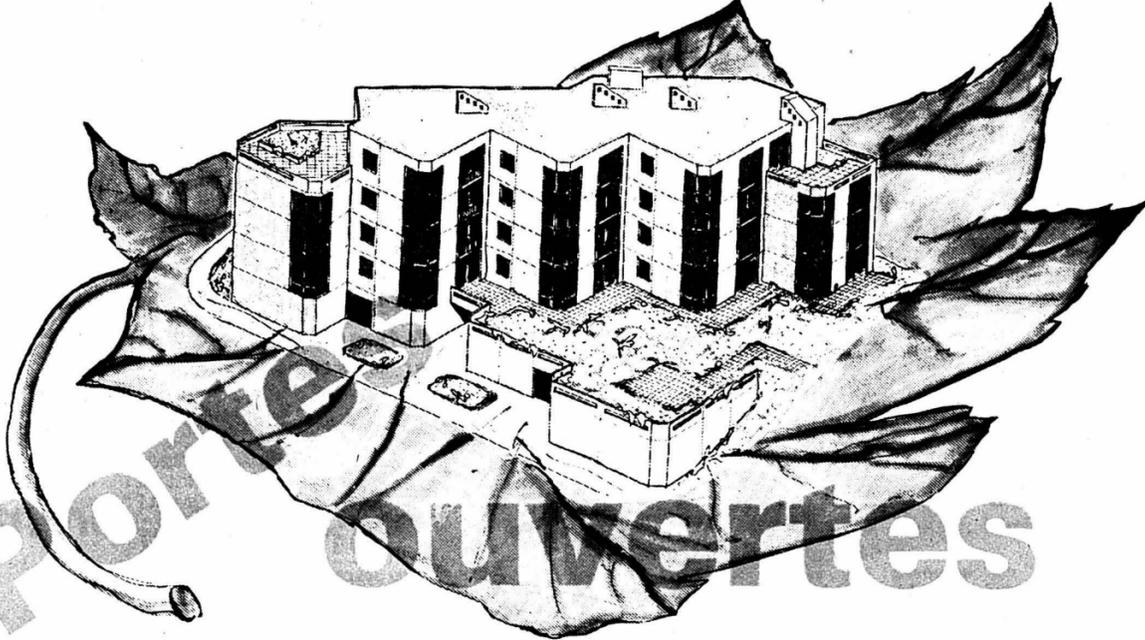
**A LOUER à quelques kilomètres de Neuchâtel**  
**VILLA MITOYENNE**  
de 6 pièces, tout confort, salle à manger, salon avec cheminée, garage, cave, jardin privé.  
Loyer mensuel : Fr. 1 650.-  
☎ 038/24 27 77 87-204

**Une maison pour le prix d'un appartement**  
A vendre à Saint-Aubin NE, sympathique maison de 2 appartements de 4 pièces, cheminée, jardin. Vue imprenable sur le lac. Sise av. du Lac 43. Prix Fr 400 000.-  
☎ 039/23 19 61 ou 039/23 95 64. 16422

**A vendre à Boveresse, situation dominante**  
**villa 6 pièces**  
Très bien entretenue, comprenant: 1 appartement sur deux étages, avec 2 salles d'eau, cuisine habitable, loggia, local de 70 m<sup>2</sup> au rez-de-chaussée et garage (possibilité de créer 2 appartements). Parcelle de 1200 m<sup>2</sup> bien arborisée. Prix intéressant.  
Ecrire sous chiffre 87-1376 à ASSA, Annonces Suisses SA, 2, faubourg du Lac, 2000 Neuchâtel.

**À VENDRE À LA NEUVEVILLE, centre de la ville**  
**immeuble locatif**  
Complètement rénové comprenant un appartement duplex 4 1/2 pièces, un appartement duplex 2 pièces avec terrasse, 3 studios, un magasin, un local dépôt.  
Prix de vente Fr. 890 000.-  
Pour visiter, s'adresser à IMOCOM régie immobilière et commerciale, ☎ 038/25 48 33. 87-30545

**A vendre pour date à convenir (printemps 1986), dans quartier est**  
**maison familiale**  
comprenant 6 pièces, cheminée, cuisine, salle de bains, cabinet de toilette, terrasse couverte, grandes dépendances, garage pour 2 voitures, terrain arborisé.  
Ecrire sous chiffre PN 16627 au bureau de L'Impartial.



**Parc des Crêtets** 81-119

«Vivre en ville dans un écrin de verdure»  
**15 appartements de 2 à 5 1/2 pièces en copropriété**  
Cet immeuble de qualité, d'une conception architecturale originale, comblera les désirs de ses futurs propriétaires grâce à sa situation privilégiée, d'accès aisé, aux abords d'une zone de verdure.  
Gérance Charles Berset, Jardinière 87 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 78 33

Vous êtes invités:  
**du lundi 17 au vendredi 21 juin 1985**  
de 16 à 19 heures  
**Samedi 22 juin**  
de 9 à 11 h 30 et de 14 à 17 heures ou sur rendez-vous  
**L'appartement-pilote est meublé par la maison M. Leitenberg, rue du Grenier 14, ☎ 039/23 30 47**

**Office des poursuites, Courtelary**  
☎ 039/44 11 53  
**Vente d'un immeuble à Villeret**  
Vendredi 21 juin 1985, à 15 heures, au Restaurant du Château, à Villeret, il sera vendu aux enchères publiques l'immeuble ci-après décrit, appartenant à **TIP HOTEL SA**, Société Anonyme avec siège à 1807 Blonay, à savoir:  
**Commune de Villeret**  
Feuillet No 240 «Rue Principale», habitation-restaurant No 20, assise, aisance, jardin, d'une superficie de 8 a 56 ca  
Valeur officielle Fr. 81 200.-  
Estimation de l'expert Fr. 30 000.-

L'immeuble comprend:  
Sous-sol: caves.  
Rez-de-chaussée: cuisine non équipée, vétuste restaurant d'une contenance de 40 places.  
1er étage: WC/bains/lavabo/douches, escalier, petite salle d'une contenance de 20 places, logement de 3 chambres.  
2e combles: galetas, 2 chambres.  
Annexes:  
Rez-de-chaussée: réduit/cave.  
1er étage: salle d'une contenance de 80 places avec petite scène.

Cet immeuble est vétuste et inhabitable dans son état actuel, car il n'y a plus d'eau et pas d'électricité.  
Pour pouvoir l'occuper normalement, il est indispensable d'entreprendre une remise en état totale aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.  
Il est évident que cet immeuble ne retrouvera sa valeur que si la patente peut être à nouveau accordée.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

**Visite de l'immeuble possible le 19 juin 1985 de 14 à 15 heures.**  
Le Préposé aux poursuites: Rémy Langel. 06-12131



**Nouveau: Ford Sierra 2.0i S.**

44-2211

**115 ch qui tiennent avec bravoure ce que promet le cockpit.**

Installez-vous confortablement: le siège-baquet sport réglable en hauteur et à support lombaire, et un volant bien en main et obéissant au doigt et à l'œil, un tableau de bord super-sport avec compte-tours ne sont qu'un avant-goût de la suite: un plaisir de conduire à couper le souffle.  
Le moteur à injection 2.0. Ce moteur à

injection électronique développe 85 kW/115 ch plus que nerveux et musclés. Le train roulant à suspension à 4 roues indépendantes est harmonisé en conséquence: suspension sport aussi ferme que docile, pneus à taille basse, jantes 5 1/2".  
Une fois arrêtée, la Sierra 2.0i S a toujours plus d'un atout laissant deviner sa

fougue à l'œil nu. Ses phares halogènes à longue portée et antibrouillard, par exemple, incorporés dans la partie frontale à nulle autre semblable, son becquet arrière et ses enjoliveurs de roues spéciaux.  
Et le tout pour fr. 20100.-. Chez votre concessionnaire Ford qui vous attend pour un tour d'essai.



**LA SÉDUCTION DE LA TECHNIQUE.**

**GARAGE DES 3 ROIS SA**

**La Chaux-de-Fonds:** Boulevard des Eplatures 8, ☎ (039) 26 81 81 - Av. Léopold-Robert 92  
**Neuchâtel:** Pierre-à-Mazel 11, ☎ (038) 25 83 01  
**Le Locle:** Rue de France 51, ☎ (039) 31 24 31  
**Boudry:** Garage Inter. Claude Krattinger, route des Addoz 64 - **Fleurier:** Robert Basset, Garage + Transports - **Les Geneveys/Coffrane:** Garage Nappez frères - **Le Landeron:** Samuel Hauser, Garage, rue de Soleure 16 - **Le Noirmont:** André Gay, Garage Rio - **Saint-Imier:** Garage Mérijà SA, J. Dellenbach - J.J. Furrer, Châtillon 24.  
 44 6824

**Dethleffs '85**

Caravanes + Motor-Home  
 Agence DETHLEFF - Auvents - Accessoires  
 Caravanes Tripet - La Chaux-de-Fonds  
 ☎ 039/28 26 55/56 13595

**TRIBOLO**

**1 billet sur 3 est gagnant**

**LOTÉRIE ROMANDE**

**HOTEL ROSSLI**

6103 Schwarzenberg, 20 Minuten von Luzern  
 Freundliches Familien-hotel in herrlicher voralpiner Gegend.  
**Vollpension Fr 42.-/45.-.**  
**HP Fr 38.- (alles inbegr.)**  
 Der patron kocht selbst.  
 Minigolf, grosse Gartenterrasse, öffentl. Haltenbad vis-à-vis, gepflegte Wanderwege.  
 Auf Ihren Besuch freut sich.  
 Fam. Rüssli-Wey, Bes., ☎ 041/97 12 47.  
 90-42256

**Hotel Solbad Sigriswil**

Bärlü  
 Hôtel Solbad Sigriswil

**Un vrai lieu de détente**

Notre hôtel, construit en style chalet, vous offre repos et délassément. Détente, vous allez trouver dans notre piscine couverte, à l'eau saline, (18 x 10 m, 35°).  
 Sigriswil est un lieu de vacances idyllique sur un plateau ensoleillé au-dessus du lac de Thoune.  
 De beaux sentiers pour faire des excursions à pieds.  
 Pour une offre avantageuse:  
 Walter Honegger, CH-3655 Sigriswil,  
 ☎ 033/51 10 68  
 47-11780

Entreprise cherche à acheter ou à louer pour son département bijouterie une

**Machine à graver circulaire**

type Lienhard

Prière adresser offres écrites ou téléphoner à  
**METALEM S.A.,**  
 9 bis rue du Midi,  
 2400 Le Locle,  
 ☎ 039/31 64 64  
 91-276

COIFFURE  
**Tyffelle**

**CLUB DESSANGE**

offre une place d'**apprenti(e) coiffeur(se)** pour DAMES

Date d'entrée le 19 août 1985.

Prière de se présenter,  
 Place de l'Hôtel-de-Ville 6,  
 ☎ 039/28 75 55.  
 16439

Publicité intensive  
 publicité par annonces

**Enchères publiques de véhicules**

Le samedi 15 juin 1985 entre 9 h et 12 h  
 M. H. Bayard, Station Shell, Boindoz 15 à La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 16 88, fera vendre par voie d'enchères à la station:

**40 véhicules automobiles, bus et fourgons**

expertisés et non expertisés, dont:  
 BMW - Mercedes - Golf - Renault - Bus VW - etc.

Vente au comptant au plus offrant. Retrait de l'échute réservé.  
 Le greffier du Tribunal.  
 J.-C. Hess  
 91-460

Publicité intensive, publicité par annonces

15 et 16 juin 1985  
**Boécourt - La Caquerelle**

Course de côte

**CHAMPIONNAT SUISSE MOTOS ET SIDES-CARS**

Attention: Un concours est organisé le dimanche 16 juin. A la clé un voyage au soleil

**MAROCAINE**

Seul le **prêt Procrédit** est un **Procrédit**

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide simple discret

Veillez me verser Fr. ....  
 Je rembourserai par mois Fr. ....  
 Nom .....  
 Prénom .....  
 Rue ..... No. ....  
 NP/localité .....

à adresser dès aujourd'hui à:  
**Banque Procrédit**  
 2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4  
 Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-231612

# Camions Mercedes-Benz: des modèles de A à Z.

 709/4 x 2 90 ch/66 kW, P. 6500 kg	 814/814L/4 x 2 136 ch/100 kW, P. 7800 kg	 914/4 x 2 136 ch/100 kW, P. 9200 kg	 1114/1114L/4 x 2 136 ch/100 kW, P. 10990 kg	 1117/1117L/4 x 2 170 ch/125 kW, P. 10990 kg
 1120/1120L/1120LS/4 x 2 201 ch/148 kW, P. 10990 kg	 1317/1317L/4 x 2 170 ch/125 kW, P. 13000 kg	 1320/1320L/4 x 2 201 ch/148 kW, P. 13000 kg	 1422/1422L/4 x 2 216 ch/159 kW, P. 14500 kg	 1622/1622L/1622K/4 x 2 216 ch/159 kW, P. 16000 kg
 1625/1625L/1625S/1625K/4 x 2 250 ch/184 kW, P. 16000 kg	 1628/1628L/1628S/1628K/4 x 2 280 ch/206 kW, P. 16000 kg	 1633/1633L/1633LS/4 x 2 330 ch/243 kW, P. 16000 kg	 1638LS/4 x 2 375 ch/276 kW, P. 16000 kg	 1922AK/4 x 4 216 ch/159 kW, P. 16000 kg
 1928/1928A/1928K/1928AK/4 x 2/4 x 4 280 ch/206 kW, P. 16000 kg	 1933/4 x 2 330 ch/243 kW, P. 16000 kg	 1936K/1936AK/4 x 2/4 x 4 355 ch/261 kW, P. 16000 kg	 1938/4 x 2 375 ch/276 kW, P. 16000 kg	
 2225/6 x 2/4 250 ch/184 kW, P. 19000 kg	 2228L/6 x 2 280 ch/206 kW, P. 19000 kg	 2233L/6 x 2 330 ch/243 kW, P. 19000 kg	 2238L/6 x 2 375 ch/276 kW, P. 19000 kg	
 2528/6 x 4/4 280 ch/206 kW, P. 25000 kg	 2533/6 x 4 330 ch/243 kW, P. 25000 kg	 2536/6 x 4/4 355 ch/261 kW, P. 25000 kg	 2628/2628K/6 x 4 280 ch/206 kW, P. 25000 kg	
 2636K/2636AK/6 x 4/6 x 6 355 ch/261 kW, P. 25000 kg	 3333/3333K/8 x 4 330 ch/243 kW, P. 28000 kg	 3336/3336K/8 x 4 355 ch/261 kW, P. 28000 kg		

Les modèles ici visualisés représentent la base du programme de camions Mercedes-Benz proposé en Suisse. Vous pourrez effectuer votre choix entre plusieurs emplacements, cabines, moteurs de 90 ch à 375 ch - avec des boîtes de vitesses adaptées aux différentes puissances et toute une série d'équipements spéciaux. La variété de ce programme équilibré permet ainsi de trouver des solutions économiques et sur mesure à n'importe quel problème de transport. De plus, la haute qualité de finition, la robustesse, la fiabilité et la proverbiale longévité des

camions Mercedes-Benz autorisent l'octroi d'une garantie exceptionnelle: 12 mois sans limitation de kilométrage sur l'ensemble du véhicule, 24 mois ou 200 000 kilomètres sur les organes de propulsion. Associé à un programme d'entretien très complet, cet atout supplémentaire souligne le caractère marqué d'économie globale des camions Mercedes-Benz. Voulez-vous davantage de détails au sujet du programme de camions Mercedes-Benz? N'hésitez pas à nous consulter - nous vous conseillerons volontiers.

A = toutes roues motrices  
B = porteur-benne  
L = suspension pneumatique  
S = semi-remorque  
P = poids total



## Schweingruber SA

2206 Les Geneveys-sur-Coffrane,  
Rue Charles L'Plattenier 11, Tél. 038 57 1115

## P. Steulet SA, Centre poids lourds

2764 Courrendlin, Tél. 066 35 55 33  
2802 Develier, Tél. 066 22 63 33

La Chaux-de-Fonds: Paul Ruckstuhl SA, Rue Fritz Courvoisier 54, Tél. 039 28 44 44.

154-273012

# M WATCH SWISS QUARTZ

## La mode au poignet

### ASCOT

Mouvement quartz précis et presque silencieux. Lunette métallique disponible dans les teintes rouge, bleu, noir ou blanc. Bracelet assorti. Etanchéité jusqu'à 30 m de profondeur. Vous remplacez la pile vous-même! 1 année de garantie.



**48.-**  
au lieu de 68.-

**MIGROS**  
60 ans d'une idée jeune

dans les Marchés MIGROS et principaux libres-services

28-92

Transformations  
«à la scandinave»  
en 1 heure  
seulement!

Vous pouvez regarder comment votre duvet est dépoussiéré, passé à la vapeur, désinfecté, séché et trié... et vous êtes sûr que c'est bien votre duvet que vous récupérez. Epuration y compris nouvelle fourre 160 x 210

seulement  
**fr. 149.-**

HILTBRUNNER  
FABRIQUE DE LITERIE SA  
A CÔTÉ DU CAFE FLORIDA  
2557 STUDEN  
032 53 1414

## MAIGRIR POUR DE BON

Avec un programme alimentaire équilibré et varié

- 3 repas et 2 collations par jour
- le soutien du groupe
- Le programme de maintien pour rester mince

RÉUNION CHAQUE LUNDI A 18.30 A

**LA CHAUX-DE-FONDS**

HOTEL MOREAU

Av. Léopold-Robert 45, 1<sup>er</sup> étage

140 RÉUNIONS HEBDOMADAIRES DANS 60 VILLES

**WEIGHT WATCHERS**

34, RUE DE LA SYNAGOGUE, GENÈVE ☎ 022/20 62 49

## OFFRES D'EMPLOIS

**M**  
NEUCHÂTEL  
- FRIBOURG

désire engager pour son **MM LE LOCLE**  
**vendeur / vendeuse**  
pour le secteur alimentaire

**vendeur / vendeuse**  
pour le rayon RTV

La préférence sera donnée aux candidats-(tes) titulaires du certificat fédéral de capacité.

Nous offrons:

- places de travail modernes et stables;
- semaine de 42 heures;
- nombreux avantages sociaux.

28-92

Société coopérative MIGROS Neuchâtel-Fribourg  
service du personnel, tél. 038 35 11 11,  
case postale 228, 2002 NEUCHÂTEL.

Lorsque votre femme apprécie l'arôme de votre cigarillo, lorsque votre palais est flatté par une douceur moelleuse et que vos amis se servent volontiers dans votre boîte métallique, il y a forte chance que vous soyez l'heureux propriétaire de Braniff Cortos no 1.

Car des spécialistes en tabac ont sélectionné en Amérique du Nord et du Sud ainsi qu'à la Bourse de Java à Brème les tabacs les plus parfaits pour la confection des fameux Braniff Cortos no 1.

Et comme ces cigarillos sont fragiles et doivent conserver toute leur fraîcheur, ils sont conditionnés dans une boîte métallique élégante qui trouve place dans toutes les poches et reste en forme lors même que vous vous asseyez dessus...

Boîte métallique à 20 cigarillos  
Fr. 4.60



25-19207

Dès maintenant en Suisse!



*Feller* Callback  
Le répondeur automatique



Nous recommandons le Feller-Callback, parce que...

Faites le 039/28 22 28  
Instel SA

Route de la Charrière 33  
2300 La Chaux-de-Fonds

# MAGAZINE

# grand écran

## dans les cinémas de la région

### La Chaux-de-Fonds

#### ● Terminator

Voir ci-contre. (Scala, tous les soirs à 20 h. 45, sa et di à 15 h.)

#### ● 48 heures

Un polar américain dû à Walter Hill. L'étrange duo formé par un policier et un truand, lancés à la poursuite d'un casseur dingue dans les rues de San Francisco. Avec Eddie Murphy. (Eden, tous les soirs à 20 h. 45, sa et di à 15 h. et 17 h. 30)

#### ● «Parties» chaudes

Les amateurs du genre ne resteront pas de glace. (Eden, ve et sa à 23 h. 30, lu, ma et me à 18 h. 30)

#### ● La fiancée qui venait du froid

Une comédie française qui se veut tonique. Avec, notamment, Gérard Jugnot. (Corso, tous les soirs à 20 h. 45)

#### ● Les nanas

Voir ci-contre. (Plaza, tous les soirs à 20 h. 45)

#### ● Je vous salue Marie

Prolongation du film de Godard. (abc, ve à 20 h. 30, sa et di à 17 h. 30)

#### ● Campo Europa

Voir ci-contre. (abc, sa, di, lu, ma et me à 20 h. 30)

### Le Locle

#### ● Les spécialistes

Film policier français. Sans grande prétention. (Casino, ve, sa et di à 20 h. 45)

#### ● Tramelan

#### ● Amadeus

Mozart vu par Forman. Un chef-d'œuvre. (Cosmos, ve, sa et di à 20 h. 30)

#### ● Saint-Imier

#### ● L'été du bac

Comédie amusante venue d'outre-Atlantique. Avec C. Kaye, M. Lattanzi et K. McCarthy. (Lux, ve, sa à 20 h. 45, di à 16 h.)

### Les Breuleux

#### ● Sans retour

De l'aventure, de l'action. Avec Keith Carradine et Powers Boothe. (Lux, ve et sa à 20 h. 30)

### Le Noirmont

#### ● La femme publique

Une œuvre très controversée de Andrej Zulawski. Un film difficile, avec notamment Valérie Kaprisky. (Ve et di à 20 h. 30, sa à 20 h. 45)

### Delémont

#### ● Liste noire

Polar français avec en vedette Annie Girardot que l'on a toujours plaisir à voir. (Lido, ve, sa, di et lu à 20 h. 30)

#### ● Ostermann week-end

Film d'espionnage. Un Sam Peckinpah qui pour l'occasion abandonne l'action purement physique au profit d'une ambiance plus feutrée. (Lido, me et je à 20 h. 30)

### Bévilard

#### ● L'aube rouge

La troisième guerre mondiale a éclaté... (Palace, ve, sa et di à 20 h. 30, di 15 h. 30)

### Moutier

#### ● L'année des méduses

Bernard Giraudeau en écumeur des plages. En point de mire Valérie Kaprisky. (Rex, ve, sa et di à 20 h. 30)

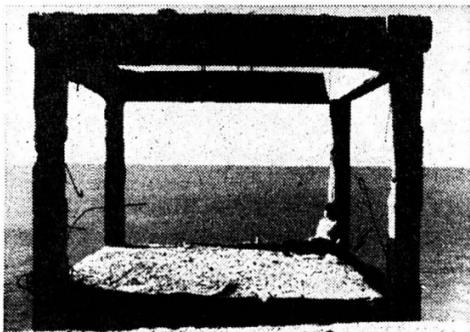
## Campo Europa de Pierre Maillard

Au festival de Locarno 1984, ce premier long-métrage de fiction d'un jeune cinéaste genevois avait retenu l'attention des cinéphiles et sauf erreur d'un jury, pour la qualité de ses images.

Le réalisateur sera en principe présent demain à l'ABC pour la sortie de son film en nos murs. Profitons de l'occasion pour lui donner la parole:

«Il y a pour moi un plan qui contient à lui seul tout le film. Et c'est le plan le plus simple. Il doit tout à la magie du hasard. C'est le dernier plan du film. Il est long, il dure cinq minutes. La caméra ne bouge pas. Elle est plantée au bord de la mer et plonge sur l'enfant qui creuse dans les galets pour y enterrer les trésors de son histoire: un scarabée dans un mouchoir rouge, un caillou rond et une statuette de femme taillée dans un bois flottant. Il plante la statuette, improvise une petite cérémonie chantée et s'en va. La caméra reste. La première vague emporte la statuette. On la voit flotter un peu plus loin. Une longue minute passe puis une vague la repose au creux de la tombe de l'enfant.

Elle est encore posée sur le ventre. Deux ou trois vagues passent sur elle et la dernière la retourne, la



couche sur le côté, face à la caméra. Elle est à nouveau là, elle nous regarde. Il n'y a pas d'élément plus imprévisible que la mer. On ne peut pas diriger les courants et les vagues. Et pourtant tout le cinéma est là. L'harmonie entre nos pensées les plus secrètes et l'intelligence du hasard. Il y a un cinéma pressé et il y a un cinéma de la patience. J'aime le cinéma de la patience».

Pierre Maillard cité dans la documentation de l'ABC.

## Terminator de James Cameron

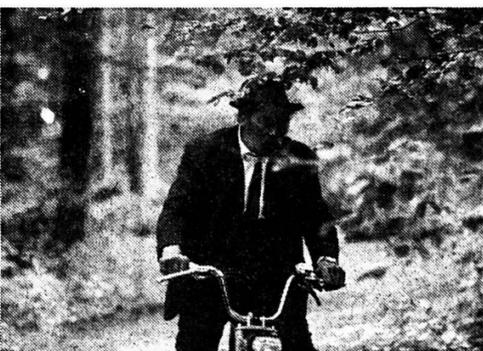
James Cameron fit ses premières armes cinématographiques dans la firme la plus efficace du monde, celle de Roger Corman, où il fut responsable par exemple des effets spéciaux de «New York 1997» de John Carpenter. Son premier film «Piranha 2», n'a pas laissé de bien grandes traces. Depuis lors, Cameron a cosigné le scénario de «Rambo 2». Et il prépare «Alien 2», après avoir remporté la palme à Avoriaz en 1985, avec ce «Terminator».

Un cyborg (machine cybernétique qui n'a d'humaine que l'apparence d'Arnold Schwarzenegger) est envoyé par les dominateurs du monde de 2019 dans le passé de 1984, à Los Angeles, pour y tuer Sarah Connor (Linda Hamilton) qui doit donner naissance au chef des résistants du futur. Mais un lieutenant de Connor, Kyle Reese (Michael Biehn) est lui aussi expédié dans ce passé, notre présent, pour y protéger Sarah, devenir son amant et lui faire un enfant. Connor juste-

ment, celui qui sera son chef. Amusante situation presque délirante, reflet aussi d'un certain humour dans lequel baigne le film qui ne se prend pas tellement au sérieux, malgré le menton fortement mussolinien de «monsieur super-muscle», qui a abandonné l'épée de Conan pour de multiples armes à feux à multiples canons.

Au fond, un tel film marque le retour en force du cinéma de série B, fort bien préparé avant tournage, rapidement mis en boîte, emmené sur un rythme ajolant. Cela donne donc dans l'exercice de style sur les mille et une manières de se poursuivre, de tirer, de tuer, de se défendre, de se désintéresser, de s'affronter. Du mouvement, de la violence, avec ce brin d'ironie signalé, du punch: les Américains savent encore faire des apparents petits films qui remplissent avec succès leur rôle, divertir et remplir les caisses. (fy)

## Demain à Lausanne: fête du cinéma suisse



A gauche, une vue de «No man's land», d'Alain Tanner; au milieu «Derborence», de Francis Reusser, à droite «Les petites fugues», d'Yves Yersin.

Hier, le cinéma suisse savait se mettre en fête, à Locarno parfois, à Soleure souvent. En ces lieux, c'est maintenant à peu près impossible. Alors Buache et ses amis, à Lausanne, en mai 84, ont réussi une fête nouvelle manière, renouvelée cette année, demain, avec un thème «Hypo» (theses) sur l'unité du nouveau cinéma suisse. On y verra plusieurs films, en première mondiale, «L'école du flamenco» de Reni Mertens et Walter Marti, ou un court-métrage de Reusser, «La dernière page de Derborence». Les journées de Soleure en profitent pour tenir leur assemblée générale, suivie d'un apéritif offert par la ville de Soleure: le moyen de retrouver l'inspiration pour la fête?

L'après-midi est réservé à des discussions illustrées d'extraits de films sur «Les paysans dans le cinéma suisse» et «L'étranger dans le cinéma suisse».

L'occasion est bonne pour s'interroger sur ce nouveau cinéma qui va tout de même sur ses vingt-cinq ans. Dans les années soixante, tous les débutants d'alors tournaient en 16 mm. rendant ainsi difficile l'accès au public. Puis, vers 1970, quelques-uns gonflèrent des films de 16 en 35 mm, à la recherche du public. «La lune avec les dents» de Soutter ou «Vive la mort» de Reusser furent des échecs. «Quatre d'entre elles» de Champion/Reusser/Sandoz/Yersin reçut un gentil succès d'estime. C'est Tanner avec «Charles mort ou vif» et surtout «La salamandre», et Goretta avec

«L'invitation» qui amorcèrent la réconciliation entre public et cinéastes de Romandie.

Beaucoup continuèrent de se demander comment le rencontrer, ce fameux grand public, sans lequel un film reste mort. Rappelons le grand succès des «Petites fugues», d'Yves Yersin, en reprise actuellement ou celui de «Derborence» de

## Le cinéma américain - 1971/1983, par Freddy Buache (1)

Buache a, parmi d'autres, le talent de la paresse: il lui suffit de reprendre intégralement ses textes du dimanche parus dans «Le Matin» pour en faire des ouvrages rigoureux et cohérents. C'est que sa régulière réflexion reste à l'abri des modes, parisiennes par exemple, nourrie de sa rigueur intellectuelle qui reste de gauche, de sa sensibilité qui reste, elle, profondément terrienne, donc humaine et humaniste.

Ce deuxième tome consacré au cinéma américain apparaît comme un véritable dictionnaire de films - six cents à peu près. Mais l'ordre règne, par le groupement en chapitres: les grands anciens, la volonté d'être un auteur, les artisans, aventures policières et fantastiques, les humoristes, fantaisies et comédies, le grand tournant, aventures psychologiques et drames, sourires et frissons. A l'intérieur de chaque chapitre, quelques cinéastes, et pour chaque cinéaste, les films par lui signés durant la période étudiée. Formule passionnante et que seul peut-être en francophonie, Buache est capable de conduire à son aboutissement de rigueur.

### A première vue

## Les nanas d'Annick Lanoé

Produit par une femme, dialogué par une autre (Chantal Pelletier, l'une des trois «Jeanne»), coécrit et mis en scène par Annick Lanoé, directrice de cinéma et réalisatrice d'une dizaine de courts-métrages, joué par huit, Marie-France Pisier (Christine), Anémone (Odile), Dominique Lavenant (Evelyne), Macha Méril (Françoise), Odette Laure (la mère de Christine), Juliette Binoche (Antoinette), Catherine Samie (Simone), Sophie Artur (Charlotte), «Les nanas» comme son nom l'indique presque est un film de femmes. Il y a certes un ou deux hommes au générique, pour la musique par exemple (François Valéry). Et un autre, absent du film, autour de qui tout ou presque tourne: Christine qui croit avoir trouvé l'homme idéal apprend par une amie bien intentionnée qu'il la trompe avec Evelyne. Ainsi l'homme absent est bien présent, pour qui ces femmes, même libérées, restent soucieuses du regard qu'il portera sur elles. Pas de revendication dans le vieil esprit du M.L.F., seulement une volonté sincère de montrer la femme dans le monde d'aujourd'hui assumant plus ou moins sereinement sa libération.

Les dialogues sont assez proches de l'esprit de cabaret. Ils sont brillants et donnent un certain rythme à cette comédie sans prétention. Et les actrices prennent plaisir au jeu, bien dirigées qu'elles sont par Annick Lanoé. (imp)

Reusser. Tanner fait tranquille carrière, mais «No man's land» a moins de public que Reusser. Y aurait-il aussi quelque chose de nouveau dans ce succès de l'ancien maudit Reusser qui s'installe largement devant Tanner? Le succès, à chacun son tour? L'unité, sur un plan nouveau? Freddy Landry

Buache ne le dit pas clairement, mais on croit tout de même comprendre que le cinéma américain reste pour lui le plus riche du monde, et pas seulement financièrement. Mais il en veut beaucoup aux modernes auteurs-producteurs qui demandent aux ordinateurs l'aide pour étudier les marchés et répondre à la demande du public jeune. Mais le cinéma américain a toujours eu une sorte d'ordinateur à sa tête, du moins par son sens du grand public. Francis Ford Coppola fait partie, bien entendu, du chapitre intitulé «Le grand tournant». Buache l'admire, surtout pour «Le parrain No 2» et «Apocalypse now» malgré son ambiguïté excitante. Il prend quelques distances avec le Coppola de «Coup de cœur» et d'«Outsiders» s'il adhère à nouveau à «Rusty James». Il ne remarque peut-être pas que «Coup de cœur» est, à sa manière, aussi chant de démesure. Que, on n'a plus vingt, ni trente ans, Freddy: pas toujours facile dès lors de comprendre ces éternels adolescents que savent être les grands Américains... (fyly)

(1) «Histoire et théorie du cinéma»: collection dirigée par Freddy Buache - édition L'Age d'homme.

# Joue ta carte!

**Concours (compte Jeunesse)  
pour les jeunes de 15 à 20 ans.**



A la SBS, il se passe quelque chose! Pour le savoir, cours à toutes jambes à la succursale SBS la plus proche et participe au concours. Avec de la chance tu gagneras sur-le-champ l'un des 777 comptes Jeunesse de fr. 50.- ou fr. 100.-. De plus, toutes les cartes de participation prennent part à un super-tirage au sort où tu peux gagner un voyage d'une semaine à Paris, à Londres - et c'est fabuleux - même à New York. En tant qu'hôte de la SBS et avec tout ce que cela implique. Ne laisse donc pas passer ta chance!

**Le compte Jeunesse SBS - un avantage déterminant.**

Si tu as entre 15 et 20 ans et que tu bénéficies régulièrement d'un revenu, tu peux ouvrir ton propre compte Jeunesse à taux d'intérêt préférentiel à la SBS pour y faire verser directement ton salaire. Avec pour conséquence la probabilité qu'il te reste généralement un peu plus d'argent à la fin du mois puisque tu ne prélèves que ce dont tu as besoin et cela, dans n'importe laquelle des 200 succursales SBS de Suisse. Tu peux aussi effectuer des retraits à l'aide du Cassamat à ton service dans de

nombreuses agences. Ce guichet électronique indique ton avoir en compte et imprime un justificatif. Et tu as encore la possibilité de charger la SBS d'exécuter automatiquement tes paiements périodiques tels que loyer, abonnements de revue ou cotisations des sociétés dont tu es membre. En nous donnant un ordre de paiement permanent.



**Société de  
Banque Suisse**

**SBS. Une idée d'avance.**

A vendre  
**BMW  
316**

parfait état, expertisée. Fr. 3 200.-  
☎ 039/28 48 34. 16804

A vendre  
**MOTO  
DT 125 MX**

expertisée, 16 000 km.  
☎ 039/26 03 01. 16897

**CAFÉ DU GAZ**  
ce soir

**DANSE**

avec CURT et ROSE-MARIE

**ISRAEL**

Dans la joie et la reconnaissance nous visitons avec le Pasteur P. Lauriol tout Israël incl. Eilat du 8 au 22 oct. 1985. Renseignements: Salute Tours, Montreux 021/64 33 39. Spécialiste pour les cures à la mer Morte (Israël).

22-1747

Pour nous aider à la cuisine et au ménage, nous cherchons

**femme ou  
jeune fille**

pour début août.  
Si besoin chambre à disposition.

☎ 039/63 14 84

**A VENDRE**

Armoires sapin dès Fr. 100.-  
Anciens potagers à bois.  
Malles, tour pour bricoleur  
Outils, divers meubles et  
bibelots. Samedi dès 9h., rue des  
Moulins 7 ou téléphoner  
midi et soir 039/26 66 54

16826

**Un essai qui vaut  
de l'or!**



Du 15 au 29 juin 1985, le compteur de votre Mazda d'essai vous dira si vous avez gagné.

Faites un essai de la Mazda de votre choix (323, 626, 929, RX-7, E2000) chez l'agent Mazda de votre choix. Après l'essai, notez sur votre carte de participation les kilomètres inscrits au compteur du modèle essayé. C'est tout! Si les deux derniers chiffres du compteur correspondent à l'une des combinaisons gagnantes déposées au préalable chez notaire, vous gagnez de l'or. Bonne chance!

**mazda**

**meublorama**

Bôle/NE  
(près Gare CFF Boudry)

**C'est moins cher!**



**PAROI TUDOR**



Splendide ensemble d'angle par éléments en chêne véritable. Un meuble prestigieux offert à un prix Meublorama!

Une véritable performance

Prix super-discount Meublorama

**3480.-**

- Un choix immense de mobiliers. Vente directe du dépôt (8000 m<sup>2</sup>)
- Sur désir, livraison à domicile

POUR ÉCONOMISER: MEUBLORAMA, LE GRAND DISCOUNT DU MEUBLE

Ouvert: de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 45 à 18 h. 30.  
Samedi de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h.  
Lundi matin fermé.



Automobilistes: dès le centre de Bôle, suivez les flèches « Meublorama ».  
GRANDE PLACE DE PARC 87-2800

**meublorama**

Meubles-discount

Bôle/NE (près Gare CFF Boudry)

**L'auto-radio cassettes c'est l'affaire du spécialiste.**

**20 %**

de rabais sur auto-radios et HP Pioneer



**AUTO STEREO**  
reproduction fidèle

**VIDEO TV HI-FI**  
**Frésard**  
Tel. 23 27 83  
Leopold-Robert 41 La Chaux-de-Fonds

**FOUILLEZ VOS TIROIRS**

Nous offrons les meilleurs prix pour vos bijoux et montres en or ou argent - mêmes cassés - dents, couverts de table, argenterie etc. Nous payons ou comptons ou vous retournons immédiatement la marchandise, si notre offre ne vous convient pas. Envoyez nous svp. vos objets par paquet recommandé.

**GOLDSHOPOLLECH & WAJS 8039 ZURICH**  
Stockerstr. 55, Tel. 01 / 201 72 76

Maison de confiance inscrite au registre de commerce.

**Le poids de la qualité  
Le choc du bon marché**

**MEUBLES GRABER**  
RUE DE LA SERRE 116

15176 Ex usine Movado



**Coop La Chaux-de-Fonds**

Nous avons encore

**quelques places d'apprentissage**

à repourvoir pour des vendeuses(eurs) en alimentation et en charcuterie, à partir du 1er août 1985, dans les magasins suivants:

- CENTRE COOP DE TRAMELAN
- CENTRE COOP DE PORRENTROY
- CENTRE COOP LE LOCLE
- CENTRE COOP SONCEBOZ

Durée de l'apprentissage: 2 ans.

Nous demandons un bon niveau scolaire, de l'intérêt pour la vente ainsi qu'un contact social aisé. Nous offrons de bonnes conditions d'engagement, un plan de formation suivi par une formatrice ainsi que des cours internes sur la connaissance des marchandises et des techniques de ventes.

Veillez prendre contact avec le **Service du personnel de Coop La Chaux-de-Fonds**, ☎ 039/25 11 61, afin de fixer un rendez-vous.

16596

En toute saison, L'IMPARTIAL votre source d'informations

**Restaurant Stern, Gampelen**

Plus que 14 jours !  
**savourez encore une fois nos asperges fraîches du pays**

Se recommande:

**Famille Schwander,**  
☎ 032/83 16 22

Mercredi, jour de repos

06-2232

**Magnifique mais où ça?**

Bien entendu **Meubles Au Bûcheron, Veuthey SA**, avenue Léopold-Robert 73.  
1 exemple: 1 salon rustique-lit

**Fr. 875.-**

**Qui dit mieux ?**

14351

**Prix des révisions de citernes à mazout**

Contenance	
5000 litres	Fr. 485.-
6000 litres	Fr. 505.-
8000 litres	Fr. 544.-
10000 litres	Fr. 584.-
12000 litres	Fr. 634.-
14000 litres	Fr. 673.-
15000 litres	Fr. 693.-
20000 litres	Fr. 861.-

**Demandez un devis pour transformations, adaptations, etc.**  
☎ 032/92 11 40

93-112



**QUOI? SANS UN SOUS DE PLUS? JE RIS! RIO!**



C'est sûr! Je ris, parce que l'Uno Rio ne coûte rien de plus qu'une Uno! Les sièges arrière rabattables séparément, les déflecteurs latéraux, les mini-jupes noires, les chapeaux de roues super, le spoiler arrière, la décoration «speed» et l'embout d'échappement, ça ne me coûte pas un centime!

Je ris! Parce que tout ça, c'est donné! Et ça en jette! Et c'est gratuit! Je ris! Parce que l'Uno Rio coûte exactement aussi peu qu'une Uno 55 S. Un éclat de rire de Fr. 12 190.-, Fr. 12 540.- avec peinture métallisée.

**VOUS ÉCONOMISEZ FR. 1200.-**

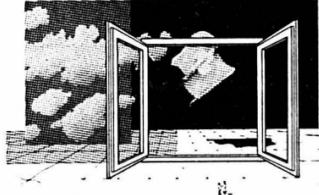


UNO RIO FR. 12 190.-

18-5866

**EgoKiefer**

**La fenêtre en plastique suisse.**



**JEAN CLAUDE**  
Menuiserie-Ebénisterie  
Maîtrise fédérale  
Rue du Doubs 156  
2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 19 35

**La technique de pointe pour fenêtres et portes**

**Jura Berne Holz Bois**

**LAMES-LAMBRIS**  
dès Fr. 7.80 le m<sup>2</sup>

**TRAVERSES**  
de chemin de fer, rectilignes Fr. 24.-  
courbes Fr. 16.50  
Panneaux agglomérés et contreplaqués  
dès Fr. 5.70 le m<sup>2</sup>

Sur demande, découpe selon plans  
**BOBA SA** 2615 Sonvilier  
☎ 039/41 44 75 06-12031

**Semaine de l'auto d'occasion**  
du 7 au 15 juin au garage Touring à St-Imier. ☎ 039/41 41 71 93-65

**KIKO MOTOS**

**YAMAHA KAWASAKI**

Livrables du stock immédiatement

**Motos neuves:**

- Yamaha DT 50 MX 16 ans
- XT 125
- XT 250 4 valves
- DT 125 LC YPVS
- RD 125 LC
- RD 250 LC Fr. 3 790.-
- RD 250 LC YPVS
- XT 600 Ténéré

Kawasaki KLR 250

**Motos occasions:**

- Honda XLR 600 1984
- VF 750 S 1982
- XLR 125 1982
- MBX 125 1984

Kawasaki GPZ 750 turbo 1985

BMW R 80 ST 1985

Si comme nous, vous êtes «branchés» motos, venez, nous en parlerons ensemble.

**Superbe exposition permanente**

**KIKO MOTOS**  
Les Hauts-Geneveys ☎ 038/53 23 01

Agence officielle: Garage de la Ronde 28 33 33  
Agence locale: Garage Sporoto 26 08 08  
Agence locale: Garage du Versoix 28 69 88

Le Locle: Garage de la Jaluse 31 10 50  
Le Locle: Garage Eyra 31 70 67  
Les Breuleux: Garage du Collège 54 11 64



**KIKO MOTOS**

**EH! VOUS CONNAISSEZ MON NOUVEAU...**



**...MOTEUR TURBO?**

**NOUVEAU! INNOCENTI**

Moteur fougueux • Boîte de vitesse 5 rapports • Suspension 4 roues indépendantes • Confort et équipement  
Modèles dès Fr. 10'800.-

Garage du Manège, Ph. Ecabert, 32a, rue du Grenier, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 24 23  
Garage du Stand, Girardet 27, Le Locle, ☎ 039/31 29 41 83-1085

# comme on fait son lit ...

Chaque être humain passe plus d'un tiers de sa vie dans son lit. La qualité de votre repos se situe au niveau d'un sommier et d'un matelas. Superba a tout prévu, du plus simple au plus sophistiqué, en passant par les exigences paramédicales concrétisées par les rhumatismes, les faiblesses dorsales, l'hygiène.

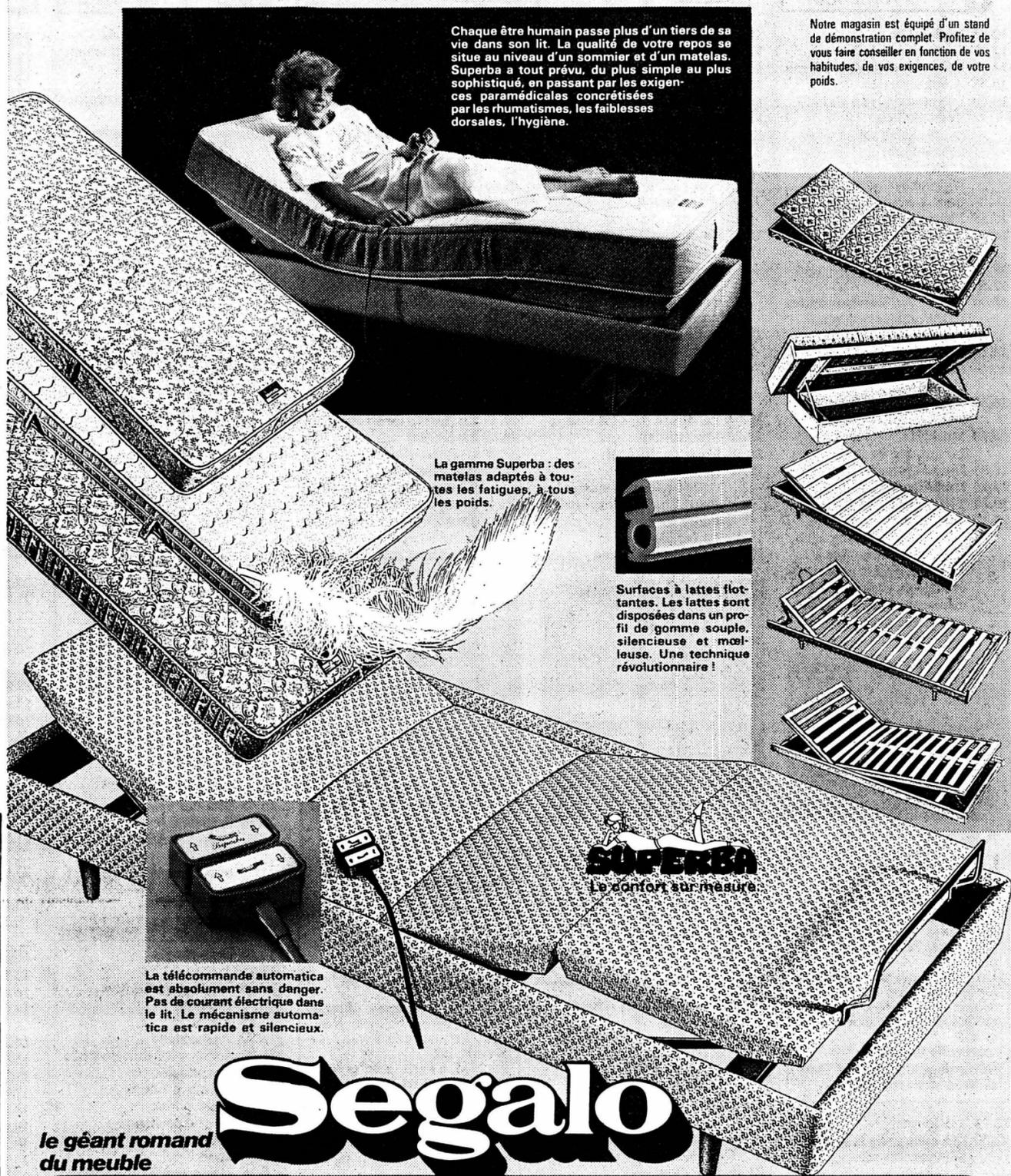
Notre magasin est équipé d'un stand de démonstration complet. Profitez de vous faire conseiller en fonction de vos habitudes, de vos exigences, de votre poids.

La gamme Superba : des matelas adaptés à toutes les fatigues, à tous les poids.

Surfaces à lattes flottantes. Les lattes sont disposées dans un profil de gomme souple, silencieuse et mœlleuse. Une technique révolutionnaire!

Le confort sur mesure.

La télécommande automatique est absolument sans danger. Pas de courant électrique dans le lit. Le mécanisme automatique est rapide et silencieux.



**FUST** Le spécialiste de votre ménage avec garantie des prix les plus bas

C'est chez nous que l'on achète les aspirateurs aux prix les plus bas  
p.ex. Siemens Super VS521

enroulement automatique du câble, indicateur de remplissage, suceur automatique

**198.-**

- Nous réparons toutes les marques
- La meilleure reprise pour votre ancien appareil
- Les accessoires sont en stock

**20 000** appareils électroménagers de toutes les marques en stock

CUISINES + SALLES DE BAINS

CHaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65  
marin centre 038 33 48 48  
Yverdon, Rue de la Plaine 9 024 21 86 15  
Brugg, Carrefour Hypermarkt 032 53 54 74  
Bienne, Rue Centrale 36 032 22 85 25

**malentendants**

**NOUVEAU: Appareil auditif intra-auriculaire**

dissimulé dans le conduit auditif

**INTRA INTRA**

Discret et utilisation facile. Adapté individuellement par notre spécialiste et fabriqué dans notre laboratoire en Suisse.

Tous les mardis de 14 h. à 17 h. à la PHARMACIE CENTRALE, 57, av. Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 40 23 17181

**micro-electric** MICRO-ELECTRIC APPAREILS AUDITIFS SA

le géant romand du meuble

tapis-rideaux-lustrerie

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Bd. des Eplatures 44 - 26 60 60/61

ROMANDE CONFORT

**ET LE BON SENS?**

Les agriculteurs suisses ont dépassé l'an dernier les contingents laitiers de 1,2%: en lieu et place de 31,1 millions de quintaux, ils en ont livré 31,5. N'importe quelle banque, grande société de distribution ou importante industrie ne manquerait pas d'étaler sa satisfaction si elle atteignait avec autant de précision l'objectif qu'elle s'est fixée quant à son chiffre d'affaires.

A cause d'un écart de 1,2%, les 63000 producteurs de lait deviennent les boucs émissaires du pays: des représentants politiques au plus haut niveau jusqu'au politiciens du Café du commerce, nul ne les ménage. C'est un fait que les excédents de production alimentaire sont très difficiles à commercialiser, puisque, même avec la meilleure volonté du monde, personne ne peut remplir son estomac plus de trois fois par jour. C'est pourquoi l'excédent de production de 1,2% s'est traduit par un dépassement de 8,6% du compte laitier de la Confédération, ce qui représente 64,7 millions de francs.

Mais où étaient donc les champions de la critique au cours des trois années précédentes car, à cette époque, les producteurs avaient régulièrement une production globale inférieure aux contingents, à savoir de 1,5 millions de quintaux au total, d'où une économie de 88 millions de francs pour la Confédération:

1981/82 38,2 millions en dessous du budget,  
1982/83 49,2 millions en dessous du budget.

**Dans ces conditions, les hauts cris poussés par certains sont grotesques et ridicules, d'autant plus que les fédérations laitières n'ont pas tardé, bien au contraire, à tirer les conclusions qui s'imposent: pour 1985, elles ont renoncé à toute revendication concernant le prix du lait, bien que le droit au salaire paritaire aurait autorisé une telle revendication. De plus, elles ont demandé au Conseil fédéral d'augmenter la retenue sur le lait livré en excédent du contingent,**

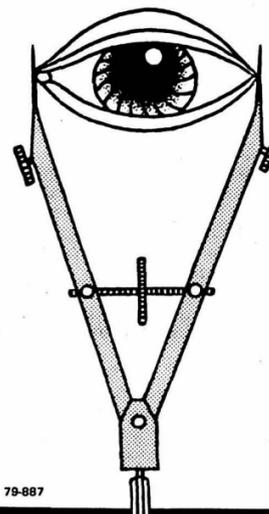
afin de rendre non rentable tout dépassement du contingent. Des parlementaires issus des milieux agricoles ont, de surcroît, demandé par voie de motion aux commissions fédérales des finances de faire en sorte que la Confédération, seule compétente en la matière, ne tarde pas à mettre un frein.

Parmi les détracteurs de l'agriculture, quel est celui qui a repoussé des propositions aussi désintéressée et venant de son propre milieu? Quelle autre branche ou profession accepterait un blocage absolu de sa croissance, tel que celui qui est imposé à l'économie laitière par le biais du système de contingentement?

Les paysans, eux aussi, se soucient des finances fédérales. Et ils contribuent à leur assainissement en sacrifiant une partie de leur propre revenu. Celui qui ne comprend pas cela et se contente de critiquer avec mesquinerie le compte laitier, celui-ci a perdu tout sens de la mesure et tout bon sens.

Union centrale des producteurs suisse de lait

**Franc-parler!**



vendredi

TELEVISION RADIO

Suisse romande

France 1

Antenne 2

France régions 3

Divers

- 12.00 Midi-public
13.25 Les roues de la fortune
14.15 Les petits plats dans l'écran
14.45 A votre service
15.00 Le grand raid: Le Cap-Terre de Feu
15.00 CHIO
15.55 Petites annonces
16.05 Tickets de premières
17.00 TV-conseils
17.10 Flashjazz
17.55 Téléjournal
18.00 4, 5, 6, 7... Babibouchettes
18.15 Les légendes indiennes
18.30 Tour de Suisse
18.40 MusiCHa
18.55 Journal romand
19.15 Dodu Dodu
19.30 Téléjournal
20.10 Tell Quel

- 11.15 Antiope 1
11.45 La une chez vous
12.00 Titres
12.02 Joyeux bazar
12.30 Flash infos
12.35 La bouteille à la mer
13.00 Le journal à la une
13.50 Les évasions célèbres
14.45 La maison de TFI
15.20 Temps libres
17.30 La chance aux chansons
18.00 Le village dans les nuages
18.20 Minijournal
18.35 Cœur de diamant
19.10 Anagram
19.40 La famille Bargeot
20.00 Le journal à la une

- 6.45 Télématin
10.30 Antiope vidéo
12.00 Midi informations
12.08 L'académie des 9
12.45 Antenne 2 midi
13.30 Des lauriers pour Lila
13.45 Aujourd'hui la vie
14.50 Les Eyglétière
15.50 La télévision des télé-spectateurs
16.15 Les jours de notre vie
17.10 Itinéraires
17.45 Récré A2
18.30 C'est la vie
18.50 Des chiffres et des lettres
19.15 Actualités régionales
19.40 Le théâtre de Bouvard
20.00 Le journal
20.35 Châteauvallon
21.35 Apostrophes
22.50 Edition de la nuit

- 16.40 Télévision régionale
19.55 Il était une fois l'homme
20.05 Jeux de 20 heures

- Suisse italienne
18.00 Vacances jeunesse
18.45 Téléjournal
19.00 Le quotidien
20.00 Téléjournal
20.30 Cagney & Lacey
21.25 Centro
22.25 Ciné-nouveautés
22.35 Téléjournal
22.45 Festival New Orleans

- Suisse alémanique
9.00 TV scolaire
13.55 Bulletin-Télétexte
14.00 Les reprises
15.00 Hippisme
16.10 Téléjournal
17.45 Gutenacht-Geschichte
17.55 Téléjournal
18.00 Rummelplatz-Geschichten
18.30 Le Tour de Suisse
19.00 Actualités régionales
19.30 Téléjournal-Sport
20.05 Musicland
20.55 Schauplatz
21.45 Téléjournal
21.55 Tod in einer kleinen Stadt
23.45 Sport

- Allemagne 1
15.00 Racines
16.00 Téléjournal
16.10 Flucht nach Hause
17.50 Téléjournal
18.00 Programmes régionaux
20.00 Téléjournal
20.15 Wenn der Vater mit dem Sohne
21.55 Dieu et le monde
22.30 Le fait du jour
23.00 Joachim Fuchsberger reçoit

- Allemagne 2
13.15 L'Europe cette semaine
14.00 Programme du week-end
14.05 Das Abenteuer, ein Helfer zu sein
14.30 Glück haben
15.00 Sport
17.35 Informations
17.45 Western von gestern
18.20 Rate mal mit Rosenthal
19.00 Informations
19.30 Journal de l'étranger
20.15 Derrick
21.15 Wanderu
21.45 Journal du soir
22.05 Aspects
22.40 Sport
23.50 Der Fall Maurizius

- Allemagne 3
18.00 Unter einem Himmel
18.30 Telekolleg
19.00 Programmes régionaux
19.25 Informations
19.30 Formule 1
20.15 Science et recherche aujourd'hui
21.00 Postfach 820
21.15 Le tiers monde
21.45 Pour les consommateurs



A 20 h 35
Associés contre le crime
«Agatha Christie.» Les bottillons de l'ambassadeur.

- 21.25 Vendredi
22.40 Soir 3
23.00 Décibels de nuit
23.45 Etat des lieux
23.50 Prélude à la nuit

- Demain à la TV romande
10.55 Octo-puce
11.25 Tell quel
13.25 Hommage à Gaston Rebuffat
15.35 Africa
16.30 Westathletic
18.00 A l'occasion de la Journée des réfugiés
18.40 L'esclave Isaura
19.20 Franc-parler
20.00 La grande chance
21.35 Football
23.20 Sport
0.20 Massacre à Kansas City, film



A 23 h
Thomas l'imposteur
Film de Georges Franju (1964). Avec Fabrice Rouleau, Emmanuelle Riva, Jean Servais, etc.



A 20 h 35
Le jeu de la vérité
Invitée: Danièle Gilbert. Avec Jean-Jacques Lafont, Christophe Laurent, Gold, Patrick Bruel, Chantal Goya.

- 22.00 Jouez hautbois, résonnez musettes
23.40 Une dernière
23.55 C'est à lire



A 20 h 50
Le hasard et la violence
Film de Philippe Labro (1973), avec Yves Montand, Katharine Ross, Jean-Claude Dauphin, etc.

- 22.15 Téléjournal
22.30 Les ombres de la lumière
22.45 Festival New Orleans.

RADIOS

La Première
Informations toutes les heures (sauf à 22 h et 23 h) et à 6 h 30, 7 h 30, 12 h 30, 17 h 30, 18 h 30 et 22 h 30.

Espace 2
9 h 05, Séquences; 10 h, Les mémoires de la musique; 11 h, Idées et rencontres; 13 h 30, Un sucre ou pas du tout?

Suisse alémanique
9 h, Palette; 12 h, Rendez-vous; 13 h 15, Revue de presse; 14 h, Mosaïque; 14 h 05, Cercle de lecture pour les parents;

France musique
9 h 08, Le matin des musiciens; 12 h 30, Concert; 14 h 02, Repères contemporains; 14 h 30, Les enfants d'Orphée;

Les ombres de la lumière

TSR, à 22 h. 30
«L'atmosphère, pour moi, c'est ce qui change un lieu commun en beauté», disait Bill Brandt, qui fut l'un des photographes les plus célèbres de notre temps.

Le jeu de la vérité: une grande fille toute simple

TF1 à 20 h. 35
«Je reviendrai» a écrit Danièle Gilbert dans son livre de souvenirs paru chez Carrère-Lafont. A plusieurs reprises en effet, on a espéré la revoir sur nos petits écrans avec sa gentillesse, sa douceur et son joli sourire.

A PROPOS

Le dalai-lama à ses pénates

TF1 a envoyé ses journalistes très loin et très haut: au Tibet! ce vaste plateau dont l'altitude moyenne tutoie le Mont-Blanc.

Alain Retsin et Julien Besançon, échappant parfois à l'escorte de rigueur, ont fait filmer de magnifiques images du Toit du Monde, de cette Terre des Dieux, que joulent peu d'étrangers.

Le pays a été un tout petit peu modernisé par les Chinois, mais peu changé. Tout ce qui a un moteur est chinois. Le Tibétain est resté fidèle au yack, bon à tout faire, et à l'orge, seule céréale supportant les 4000 ou 5000 m. d'altitude.

A. R.